

- EN** SEMI-AUTOMATIC ESPRESSO MACHINE  
Translation of the original manual
- CZ** POLOAUTOMATICKÉ ESPRESSO  
Návod k použití v originálním jazyce
- SK** POLOAUTOMATICKÉ ESPRESSO  
Preklad pôvodného návodu
- HU** FÉLAUTOMATA KÁVÉFŐZŐ  
Az eredeti útmutató fordítása
- PL** PÓŁAUTOMATYCZNY EKSPRES DO KAWY  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
- RU** ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ЭСПРЕССО-МАШИНА  
Перевод оригинального руководства
- HR** POLUAUTOMATSKI APARAT ZA ESPRESSO  
Prijevod originalnog priručnika
- GR** ΗΜΙ-ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΕΣΠΡΕΣΟ  
Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

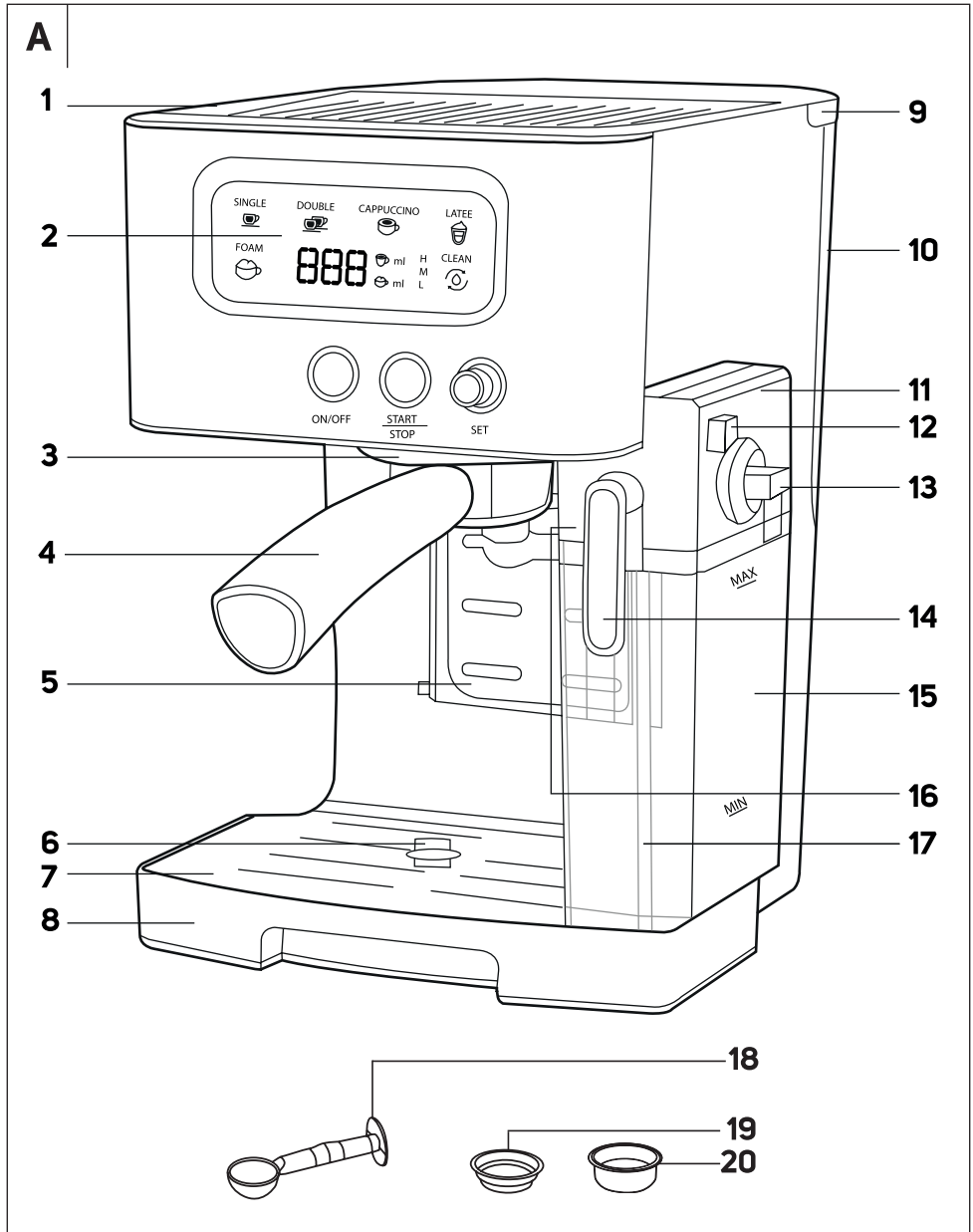


# SENCOR®

## SES 4090SS

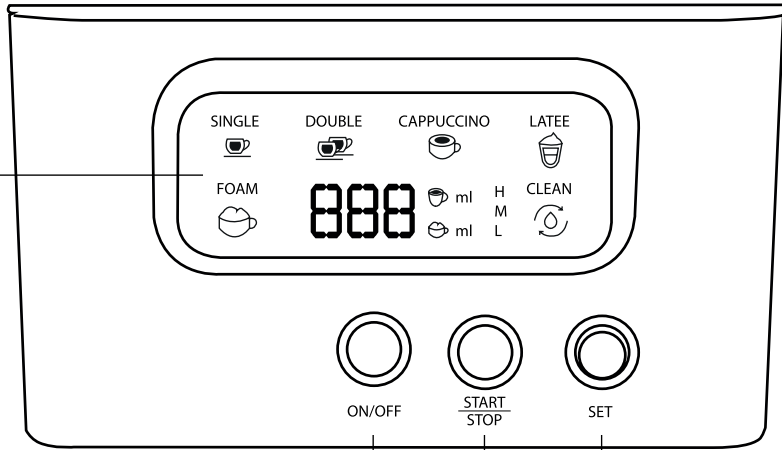






**B**

**1**



**2**

**3**

**4**

# EN Semi-automatic espresso machine

## Important safety instructions

### **READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.**

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- In the event that the power cord is damaged, have it repaired at a professional service centre to prevent causing a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- This appliance may not be used by children. Keep the appliance and its power cord away from children.
- This appliance is intended for home use. It is not intended for use in locations such as:
  - kitchens in stores; offices and other workplaces;
  - in agriculture;
  - guests of hotels, motels and other accommodation locations;
  - in bed and breakfast establishments.

- Do not submerge the power plug, the power cord or the appliance in water or in any other liquid.



**WARNING**

The hopper must not be opened during use.



**WARNING**

Do not spill anything on the power plug.

- Always clean the parts of the appliance that come into contact with food using warm water with a small amount of neutral dishwashing detergent, then rinse with clean water and wipe dry.



**WARNING**

Incorrect use may result in a risk of possible injury.

- The exterior surface of the appliance heats up during use and may remain hot for a certain time afterwards. Be very careful.
- Do not use any other accessories than those supplied with the appliance. Otherwise, there exists a risk of damage to the appliance or serious injury.
- Always disconnect the appliance from the power supply when leaving it without supervision and before assembling, disassembling, moving or cleaning it.
- The appliance must not be located inside a cabinet when it is used.

- Before connecting the appliance to a power socket, check that the rated voltage on its rating label matches the electrical voltage in the power socket.
- Connect the appliance only to a properly grounded socket. For safety reasons, we do not recommend using multi-socket adapters or extension cords.
- Do not place the appliance on window sills, kitchen sink drainboards or unstable surfaces. Always place it on a stable, even and dry surface.
- Do not place the appliance on or near an electrical or gas stove, or in the vicinity of an open flame.
- Never use the appliance in the near vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Use the appliance only for the purposes for which it was designed.
- Only use the appliance with the original accessories that came with it.
- To ensure sufficient air circulation, free space of at least 15 cm must be maintained around and above the appliance when it is running.
- Only use the top surface of the appliance for warming cups. Do not use it as a storage rack.
- Fill the water tank with clean cold water. Do not pour hot water or other liquids into it or place any items inside it.
- Before turning on the appliance, check that:
  - the drip tray together with the grate is installed in position;
  - the water tank is filled with a sufficient amount of water and is properly installed in position. The water level must not exceed the maximum mark.
- Before you begin brewing coffee, check that the portafilter is properly attached to the brew head. Pressure is created in the portafilter during the coffee steaming process, so do not move it while it is running. Otherwise, this could result in a dangerous situation.
- When operating the appliance, be especially careful to avoid scalding by boiling water or steam.
- Regularly inspect the water level in the water tank when using the appliance. When the water level falls below the minimum water level mark, add water. Before adding water, first turn the appliance off and disconnect it from the power socket.
- To protect the pump from damage, the appliance is equipped with a built-in thermal fuse that will disengage it when it runs empty. In the event that such a situation occurs, disconnect the power cord from the power socket and allow the appliance to cool down for at least 30 minutes. Then you may continue using it.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when not using it, when leaving it without supervision, before disassembling or assembling it, before filling up the water tank, and before moving or cleaning it. Allow the appliance to cool down before cleaning or moving it. Do not move the appliance with a coffee cup located on the drip tray grate or with cups located on the cup warming surface.
- Keep the appliance and its accessories in clean condition. Clean and maintain it according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance. Never wash the appliance under running water or submerge it in water or another liquid.
- Make sure that the power cord does not come into contact with a hot surface and prevent the power plug from coming into contact with water.
- Disconnect the appliance from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the power cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

# EN Semi-automatic espresso machine

## User's manual

- Thank you for purchasing a SENCOR brand product and we hope that you will be happy with it.
- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use.
- We recommend saving the original cardboard box, packaging material, purchase receipt and responsibility statement of the vendor or warranty card for at least the duration of the legal liability for unsatisfactory performance or quality. In the event of transportation, we recommend that you pack the appliance in the original box from the manufacturer.

### DESCRIPTION OF THE ESPRESSO MACHINE

- |                                                       |                                                                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Cup warming surface                         | <b>A12</b> Milk tank removal button                                 |
| <b>A2</b> Control panel with display                  | <b>A13</b> Milk frothing setting knob                               |
| <b>A3</b> Brew head                                   | <b>A14</b> Milk nozzle lever                                        |
| <b>A4</b> Portafilter with coffee spout               | <b>A15</b> Milk tank                                                |
| <b>A5</b> Folding tray                                | <b>A16</b> Milk nozzle (located on the inner side of the milk tank) |
| <b>A6</b> Full drip tray indicator                    | <b>A17</b> Milk hose                                                |
| <b>A7</b> Removable drip tray grate                   | <b>A18</b> Coffee measuring cup with tamper                         |
| <b>A8</b> Removable drip tray                         | <b>A19</b> Stainless steel strainer for brewing 1 cup               |
| <b>A9</b> Water tank lid                              | <b>A20</b> Stainless steel strainer for brewing 2 cups              |
| <b>A10</b> 1.4-litre removable water tank with handle |                                                                     |
| <b>A11</b> Milk tank lid with control elements        |                                                                     |

### DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL AND BUTTONS

- |                                                                   |                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>B1</b> Display                                                 | <b>B4</b> Combination control button/knob |
| <b>B2</b> <b>ON/OFF</b> button – turn the espresso machine on/off | <b>SET</b> button – confirm setting       |
| <b>B3</b> <b>START/STOP</b> button – start the espresso machine   | Control knob – select coffee/setting      |

#### Before first use

- Remove all packaging materials from the espresso machine and remove any protective film, promotional tags or labels.
- Place the appliance on an even, dry and clean surface. Ensure that there is free space around the espresso machine of at least 35 cm above it and 15 cm around its sides. Wipe the outer surface of the appliance with a lightly dampened sponge and then wipe it dry.
- Remove the water tank and milk tank from the appliance. Rinse it out using clean water with the addition of a small amount of neutral kitchen detergent. Then thoroughly rinse them out using clean water, dry them and put them back in their place. Wipe the water tank lid with a clean soft sponge lightly dampened in warm water.
- Take out the removable drip tray with grate, wipe with a dampened textile, wipe dry and insert it back into the bottom part of the appliance.
- Wash the portafilter, coffee measuring cup and the stainless steel strainers under clean running water with an addition of kitchen detergent. Then rinse with clean water and wipe dry.

#### Rinsing out the espresso machine

1. Insert the milk tank into the espresso machine. Correct insertion is indicated by a click.
2. Fill the water tank with clean, cold, drinking water. Do not fill the water tank with hot or warm water or any other liquid.
3. Place a cup underneath the brew head.

4. Insert the power plug into a power socket. Press the ON/OFF button. The display will be lit. The display and all the buttons will flash intermittently.
5. Press the START/STOP button. The pump will start and a small amount of water will flow through the brew head. During this time, the display and all the buttons will flash intermittently.
6. As soon as the pump stops pumping water, the appliance will beep twice and the ON/OFF button will start flashing, which means that the espresso machine is heating up.



#### Note:

The flush out process of the espresso machine always runs when it is turned on for the first time or when it is reset to the factory settings.



#### Note:

Each time the SET knob is turned when selecting a function, a beep is made and the icon of the respective function flashes on the display.

### OPERATING THE ESPRESSO MACHINE

#### Inserting the drip tray

- The drip tray with grate catches drops of brewed coffee when the portafilter is removed, or hot water is released from the milk frothing boiler, it also prevents coffee from burning and also catches any milk spilt during the frothing process. Therefore, make sure that both parts are correctly installed and inserted in the appliance.
- Insert or remove the drip tray and grate only when the milk tank is not installed.
- We recommend to empty out and wash the drip tray after every use. When cleaning, follow the instructions in chapter Cleaning and maintenance.



#### Note:

The drip tray has a full level indicator. This comprises of a float switch. As soon as the level of the liquid in the drip tray pushes it up, it is necessary to empty out the drip tray.

#### Filling the water tank

- Open the water tank lid. Grasp the tank by the handle and pull it upwards to remove it. Fill it up with cold drinking water up to the maximum level mark, insert it back in and tilt the handle down into the tank. Then, close the water tank lid. The water tank must be securely seated in place in order for water to be pumped out of it into the boiler.



#### Note:

The water that you pour into the water tank should ideally be at room temperature (approximately 25 °C). Water that is too cold, could negatively affect the final taste of the coffee beverage. Do not leave any remaining water in the water tank for longer than one day. For brewing quality fresh coffee, it is necessary to use fresh water. Otherwise, the resulting flavour of the coffee beverage may be negatively affected.

#### Attention:

The water tank has a maximum capacity of 1.4 litres. Do not overfill it. Never fill the water tank with warm water, hot water or sparkling water, or liquids such as milk, etc. Do not fill the water tank when it is inserted in the appliance. There is a danger of splashing the appliance or overfilling the water tank.



#### Filling the milk tank

- To remove the milk tank, hold down the removal button on the lid and pull the milk tank away from the appliance.

- In order to open and remove the lid, push and hold down the button on the side of the lid and tilt open the lid from the milk tank.
- Pour fresh, cold milk into the milk tank no higher than the MAX mark. Always fill to between the maximum and minimum level marks.
- The lid can only be put on in one way. Seat the side of the lid with the milk nozzle on to the side of the tank with the cut-out for the nozzle and tilt down the lid. Correct placement is indicated by a click. Check that the lid is not moving and does not extend past the edge of the tank.
- Insert the milk tank with the attached lid into the appliance from the side until you hear a click. Check that the milk tank with lid is correctly inserted and is not moving in any way.



**Note:**

In the event that you do not use up all the milk, it is necessary to pour it out of the tank into a suitable container and to store it in a refrigerator. Then thoroughly clean the milk tank according to the instructions in chapter "Cleaning and maintenance".

**Inserting and removing the strainer**

- Insert the selected strainer into the portafilter and push it in firmly.
- To remove the strainer from the portafilter, use your nail or a thin object (e.g. table knife) inserted between the edge of the filter and the edge of the portafilter.

**Filling the strainer and tamping down the coffee**

- Place the portafilter on to an even surface and pour the corresponding amount of ground coffee into the strainer. The one-cup coffee strainer is filled with a single level measuring cup of coffee. The two-cup coffee strainer is filled with double the amount of coffee. One level measuring cup is equivalent to approx. 7 g of ground coffee. Spread the coffee out evenly inside the strainer and gently tamp it down with the flat end of the measuring cup.
- Thoroughly clean all remains of ground coffee from the edge of the strainer.



**Note:**

Only use ground coffee intended for use in espresso machines.  
Do not use ground coffee intended for use in a French press, percolator, etc.

**Inserting and removing the portafilter**

- Insert the portafilter underneath the brew head so that the handle points to the left and is aligned with the ☺ symbol on the brew head. To fasten the portafilter to the brew head, turn the handle to the right to the position marked with the ☹ symbol.
- To remove the portafilter from the brew head, turn the handle to the left to the ☺ symbol. Remove it from the brew head and move it above a rubbish bin. Turn the portafilter so that the strainer with the spent coffee points downwards. Use a teaspoon to remove the coffee grounds. Avoid coming into contact with the surface of the strainer or portafilter as they may still be hot. Prior to removing the strainer from the portafilter, cool it down under cold running water. Then rinse the strainer and the portafilter under clean running water and dry them thoroughly.

**Warming the cups**

- As soon as the appliance is turned on using the **ON/OFF** button, the cup warming surface will automatically start to heat up. Place empty coffee cups upside down on to surface and allow them to warm up.

**Preheating the espresso machine**

1. Check that the espresso machine is correctly assembled.
2. Press button the **ON/OFF** button to turn on the espresso machine.
3. The **ON/OFF** button will start flashing and the espresso machine will heat up.
4. When the ON/OFF button lights up, two beeps will be made and the espresso machine is ready for use. The espresso machine will stop heating. The SINGLE icon will start flashing on the display. Now you can use the SET control knob to select your favourite beverage.



**Note:**

The espresso machine will automatically turn off after 30 minutes of inactivity. This is normal.

**BREWING COFFEE**

- The appliance is supplied with 2 stainless steel strainers: a strainer for brewing 1 cup of coffee and a strainer for brewing 2 cups of coffee.
- The strainer for brewing 1 cup is suitable for brewing 1 espresso, a standard cappuccino or latté macchiato.
- The two-cup strainer is suitable for brewing a double espresso, two espressos, a strong cappuccino or latté macchiato "SINGLE" or "DOUBLE" will start flashing on the display.

**Brewing an espresso**

1. Place the one-cup or two-cup strainer into the portafilter, tamp down the coffee and insert the portafilter into the brew head.
2. Turn on the espresso machine by pressing the **ON/OFF** button and allow it to preheat.
3. Place a cup or mug underneath the portafilter.
4. Turn the control knob and select "SINGLE" (to brew 1 cup) or "DOUBLE" (to brew 2 cups). "SINGLE" or "DOUBLE" will start flashing on the display.
5. Press the **START/STOP** button and the espresso machine will start. The **START/STOP** button will be lit.
6. First, the coffee is steamed, a process where the espresso machine releases a small amount of coffee into the strainer to allow the ground coffee to swell in the strainer. After a few moments, the full coffee extraction process will commence.
7. About 40 ml of coffee (when 1 cup is brewed) or about 80 ml (when 2 cups are brewed) will flow into the cup/mug.
8. The dispensing of the coffee will stop automatically. One beep will be made and the **START/STOP** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
9. Remove the portafilter from the brew head and clean it out according to the instructions in the section "Cleaning and maintenance". We recommend waiting approx. 5 seconds before taking the portafilter out of the brew head. Pressure will be released naturally, which will make the removal of the portafilter easier.
10. If you need to stop the dispensing of the coffee sooner, press the **START/STOP** button again.



**Note:**

When brewing coffee into very small cups, tilt out the tray and place the cup on it. In this way you will prevent coffee from splashing as a result of flowing from a large height into the cup. When you have finished using the tray, tilt it back towards the espresso machine.

**Brewing cappuccino**

1. Fill the milk tank with cold, fresh milk according to the instructions in section "**Filling the milk tank**".
2. Place the one-cup strainer into the portafilter, tamp down the coffee and insert the portafilter into the brew head.
3. Turn on the espresso machine by pressing the **ON/OFF** button and allow it to preheat.
4. Place a cappuccino cup underneath the portafilter.
5. Turn the lever on the side of the milk tank and slide out the milk nozzle. Ensure that it is pointing into the cup.
6. Turn the control knob to select "CAPPUCCINO". "CAPPUCCINO" will start flashing on the display.
7. Press the **START/STOP** button and the espresso machine will start. The **START/STOP** button will be lit.
8. First, the milk will be heated up and frothed, and it will flow out of the nozzle into the cup. The display will show the default amount of frothed milk. Turn the knob on the lid of the milk tank to determine the amount of frothed milk. Turning to the right increases the amount of frothed milk, turning to the left reduces the amount of frothed milk. It is possible to turn the knob also during the dispensing of the hot milk.
9. As soon as the preset amount of milk and frothed milk has flown into the cup, the coffee extraction process will start and coffee will start flowing into the cup. The display will show the default amount coffee.

10. The dispensing of the coffee will stop automatically. One beep will be made and the **START/STOP** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
11. Remove the portafilter from the brew head and the milk tank and clean it out according to the instructions in the section "Cleaning and maintenance".
12. If you need to stop the dispensing of the coffee sooner, press the **START/STOP** button again.

#### Brewing a latté

1. Fill the milk tank with cold, fresh milk according to the instructions in section "**Filling the milk tank**".
2. Place the one-cup strainer into the portafilter, tamp down the coffee and insert the portafilter into the brew head.
3. Turn on the espresso machine by pressing the **ON/OFF** button and allow it to preheat.
4. Place a latté cup/glass underneath the portafilter.
5. Turn the lever on the side of the milk tank and slide out the milk nozzle. Ensure that it is pointing into the cup/glass.
6. Turn the control knob to select "LATTE". "LATTE" will start flashing on the display.
7. Press the **START/STOP** button and the espresso machine will start. The **START/STOP** button will be lit.
8. First, the milk will be heated up and frothed, and it will flow out of the nozzle into the cup. The display will show the default amount of frothed milk. Turn the knob on the lid of the milk tank to determine the amount of frothed milk. Turning to the right increases the amount of frothed milk, turning to the left reduces the amount of frothed milk. It is possible to turn the knob also during the dispensing of the hot milk.
9. As soon as the preset amount of milk and frothed milk has flown into the cup, the coffee extraction process will start and coffee will start flowing out. The display will show the default amount coffee.
10. The dispensing of the coffee will stop automatically. One beep will be made and the **START/STOP** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
11. Remove the portafilter from the brew head and the milk tank and clean it out according to the instructions in the section "Cleaning and maintenance".
12. If you need to stop the dispensing of the coffee sooner, press the **START/STOP** button again.

#### Frothing milk

1. Fill the milk tank with cold, fresh milk according to the instructions in section "**Filling the milk tank**".
2. Turn on the espresso machine by pressing the **ON/OFF** button and allow it to preheat.
3. Place a cup or mug underneath the portafilter.
4. Turn the lever on the side of the milk tank and slide out the milk nozzle. Ensure that it is pointing into the cup.
5. Turn the control knob to select "FOAM". "FOAM" will start flashing on the display.
6. Press the **START/STOP** button and the espresso machine will start. The **START/STOP** button will be lit.
7. The milk will be heated up and frothed, and it will flow out of the nozzle into the cup. Turn the knob on the lid of the milk tank to determine the amount of frothed milk. Turning to the right increases the amount of frothed milk, turning to the left reduces the amount of frothed milk. It is possible to turn the knob also during the dispensing of the hot milk.
8. The dispensing of the milk will stop automatically. One beep will be made and the **START/STOP** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
9. Remove the milk tank and clean it out according to the instructions in the section "Cleaning and maintenance".
10. If you need to stop the dispensing of the milk sooner, press the **START/STOP** button again.



#### Note:

Without a properly inserted milk tank it will not be possible to brew a cappuccino, latté, to froth milk or to perform automatic cleaning. If you turn the knob to these functions, the display will show the error message "EO2". When you insert the milk tank into the espresso machine, the error message "EO2" on the display will turn off.

## USER SETTINGS

### Programming the coffee volume

1. Turn the control knob and select "SINGLE" (to brew 1 cup) or "DOUBLE" (to brew 2 cups). "SINGLE" or "DOUBLE" will start flashing on the display.
2. Press the **SET** button to enter the area for programming the amount of coffee. The **SET** button will start flashing.
3. Turn the knob to determine the amount of coffee:  
– For 1 cup: from 30 ml to 50 ml (40 ml is the default setting).  
– For 2 cups: from 60 ml to 90 ml (80 ml is the default setting).
4. Press the **START/STOP** button and the coffee brewing process will start or press the **SET** button to confirm and save. The **SET** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
5. If you select the brewing of a single or double espresso, the espresso machine will prepare the amount of coffee as stored in memory.

### Programming the volume for brewing a cappuccino/latté

1. Turn the control knob to select "CAPPUCCINO" or "LATTE". "CAPPUCCINO" or "LATTE" will start flashing on the display.
2. Press the **SET** button to enter the area for programming the amount of coffee. The **SET** button will start flashing.
3. Turn the knob to determine the amount of frothed milk:  
– For cappuccino: from 120 ml to 180 ml (120 ml is the default setting).  
– For latté: from 210 ml to 270 ml (250 ml is the default setting).  
The total default volume (coffee + milk + frothed milk) for a cappuccino is 160 ml and for a latté it is 290 ml.
4. Press the **SET** button to store the settings and switch to the area for programming the amount of coffee:  
– For cappuccino and latté: from 30 ml to 50 ml (40 ml is the default setting).
5. Press the **START/STOP** button, the display will show the new total volume and the cappuccino or latté brewing process will start, or press the **SET** button to confirm and save. The **SET** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
6. If you select the brewing of a cappuccino or latté, the espresso machine will prepare the amount of coffee as stored in memory.

### Programming the frothed milk volume

1. Turn the control knob to select "FOAM". "FOAM" will start flashing on the display.
2. Press the **SET** button to enter the area for programming the amount of coffee. The **SET** button will start flashing.
3. Turn the knob to determine the amount of frothed milk:  
– from 120 ml to 200 ml (160 ml is the default setting).
4. Press the **START/STOP** button and the frothing process will start or press the **SET** button to confirm and save. The **SET** button will turn off. The espresso machine will switch to the stand-by mode.
5. When you select milk frothing the next time, the espresso machine will prepare the amount of milk as stored in memory.

### Coffee temperature setting

1. Press the **ON/OFF** button to turn off the espresso machine.
2. Place a container underneath the brew head.
3. Press and hold down the **SET** button for 2 seconds to enter the coffee temperature setting.
4. Turn the control knob and set the desired temperature: H (high) – M (medium high) – L (low). The default temperature is M (medium high).
5. Press the **SET** button to complete the settings.
6. The espresso machine will save the setting and the system will be flushed out.
7. When the **ON/OFF** button starts flashing, the espresso machine will turn on and start heating up.

### Restoring factory settings

- If you restore the factory settings, then all the settings that you have made will be deleted and the default values will be restored.
1. Press the **ON/OFF** button to turn off the espresso machine.
  2. Place a container underneath the brew head.
  3. Press and hold down the **START/STOP** button for 3 seconds, a beep will be made, the display will be lit and "000" will be shown.
  4. Press the **SET** button.
  5. All the buttons and the display will flash twice and then turn off. The espresso machine will beep twice and then turn off.
  6. The factory settings have been successfully restored.



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the power plug from the power socket and allow the espresso machine to cool down before cleaning it.



### Warning:

For cleaning, do not use cleaning products with an abrasive effect, solvents, etc. that could damage the appliance. No part of this appliance is intended for washing in a dishwasher.



### Warning:

To prevent the risk of injury by electrical shock, do not submerge the appliance, power cord or power plug in water or any another liquid.

## EVERYDAY CLEANING AND MAINTENANCE

- Timely cleaning and maintenance are very important for operating the appliance and extending its lifetime.
- Before cleaning, turn off the espresso machine, disconnect it from the power socket and allow it to cool down.
- After every use, it is necessary to clean:
  - the used strainers and the portafilter;
  - the milk tank;
  - the drip tray and grate.
- It is necessary to regularly clean:
  - The water tank;



### Warning:

No part of the espresso machine or any of its accessories is suitable for washing in a dishwasher.

## Strainers, portafilter and brew head

- After every use it is necessary to clean the strainers and the portafilter.
1. Take the portafilter out of the brew head together with the spent coffee. Throw the coffee grounds out into compost or into standard communal waste. In the event that it is difficult to remove the coffee grounds from the strainer, use a cutlery knife or spoon.
  2. Remove the strainer from the portafilter. You can use the other strainer as an aid for taking out the strainer. Slide its edge into the space between the strainer and the portafilter and by means of a downward motion, push the strainer off the portafilter.



### Warning:

Be especially careful since the coffee grounds, the strainer and the portafilter are very hot after use. There is a danger of a burns.

3. Rinse the strainer and the portafilter under running hot water and wipe dry with a clean wiping cloth. Place them on the cup warming surface so that they are preheated and ready for further use.
4. Remove ground coffee remains from the brew head using a damp wiping cloth.

## Automatic cleaning

- The milk tank and the milk frothing system need to be cleaned after every use in order to remove any milk residues and to prevent the formation of bacteria, moulds and unpleasant odours.
1. Fill up with water up to the maximum level mark.
  2. Place a bowl underneath the brew head.
  3. Turn the lever on the side of the milk tank and slide out the milk nozzle. Ensure that it is pointing into the bowl.
  4. Turn the control knob to select "CLEAN"; "CLEAN" will start flashing on the display. The other icons will turn off.
  5. Then press the **START/STOP** button. The button will be lit and the pump will turn on intermittently and will clean the milk frothing system for 60 seconds.
  6. When the automatic cleaning process is finished, a beep will be made and the **START/STOP** button will turn off. And the espresso machine will switch to the stand-by mode.



### Note:

If necessary, repeat the process.

## Drip tray and grate

1. Carefully remove the drip tray from the espresso machine. Remove the grate.
2. Empty out all the contents of the drip tray over a sink.
3. Wash the drip tray and the grate using clean water and then dry thoroughly.



### Warning:

Be careful not to scald yourself when handling the drip tray. It may contain hot water

4. Place the grate and the assembled drip tray back into the espresso machine.



### Warning:

Never use the espresso machine without the drip tray and grate properly inserted.



### Note:

The drip tray has a full level indicator. When there is too much water in the drip tray, the indicator will slide out to inform you that it is necessary to empty out the drip tray.

## Water tank

- Tilt open the lid and remove the water tank. Wash the water tank using clean water with the addition of a small amount of neutral kitchen detergent. Then rinse it thoroughly using clean water, dry it and put it back in its place.

## Outer surface of the espresso machine

- To clean the outer surface of the appliance, use a clean, lightly dampened cloth. Then wipe everything so that it is thoroughly dry.

## DESCALING

- The descaling process needs to be performed when "CLEAN" starts flashing on the display. Limescale deposits negatively affect the performance of the espresso machine, the flavour of the brewed coffee and power consumption. Regular descaling will extend the lifespan of your espresso machine.

### The descaling process

1. Fill the water tank with clean water up to its maximum water mark and add white vinegar or a limescale removal agent. Follow the instructions provided on the packaging or included brochure of the given agent. Put these parts back into the espresso machine.
2. Place a bowl underneath the brew head.
3. Turn the lever on the side of the milk tank and slide out the milk nozzle. Ensure that it is pointing into the bowl.
4. Turn the control knob to select "CLEAN"; "CLEAN" will start flashing on the display and the other icons will turn off.
5. Press the **SET** button to enter the descaling mode. "001" will appear on the display.
6. Press the **START/STOP** button and the button will be lit.
7. The first phase of descaling will start. The espresso machine will alternately flush out the coffee brewing system (20 seconds) and the milk frothing system (20 seconds). There will be a total of 22 cycles.
8. When the first phase is finished, the **START/STOP** button will turn off and "002" will appear on the display.
9. Empty out the contents of the water tank, rinse it out with clean water and fill up the water tank with clean water up to its maximum water mark. Put these parts back into the espresso machine.
10. Press the **START/STOP** button and the button will be lit.
11. The second phase second descaling will start. Here, initially the milk frothing system will be cleaned out for approx. 2 minutes, then the coffee brewing system will be cleaned out for approx. 3 minutes and 40 seconds.

12. When the descaling process is finished, the **START/STOP** button will turn off, two beeps will be made and the espresso machine will switch to the stand-by mode. "CLEAN" will stop flashing on the display.



**Note:**

If the milk tank is not inserted inside the espresso machine or if you take the tank out, then ten warning beeps will be made.

**Storage**

- When not using the appliance for an extended period of time, disconnect the power plug from the power socket, allow the appliance to cool down and clean it according to the instructions provided above.
- Before storing it, check that the appliance and all its accessories are thoroughly clean and dry.
- Store the appliance in a dry, clean and well-ventilated location not exposed to extreme temperatures and out of children's reach.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Rated voltage range .....	220–240 V–
Rated frequency.....	50–60 Hz
Rated power input.....	1,240–1,450 W
Water tank capacity .....	1.4 l
Noise level.....	75 dB(A)

The declared noise emission level of the appliance is 75 dB(A), which represents a level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.

We reserve the right to change text and technical specifications.

**INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS**

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

**DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling, hand these appliances over to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save

valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

**For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electrical or electronic equipment, ask your retailer or supplier for the necessary information.

**Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

## **CZ Poloautomatické espresso**

### **Důležité bezpečnostní pokyny**

#### **ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - v zemědělství;
  - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;

- v podnicích zajišťujících nocleh se snídání.
- Neponořujte zástrčku přívodního kabelu, kabel ani spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.



### **VÝSTRAHA**

Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.



### **VÝSTRAHA**

Zabraňte políání nástrčky.

- Části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, vždy čistěte čistou teplou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí, poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.



### **VÝSTRAHA**

Při nesprávném používání hrozí riziko možného poranění.

- Vnější povrch spotřebiče se během používání zahřívá a po použití může být určitou dobu horký. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta dodávaná se spotřebičem. V opačném případě hrozí riziko poškození spotřebiče nebo vážného zranění.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží, přesunutím nebo čištěním.
- Spotřebič nesmí být umístěn ve skříňce, jestliže se používá.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozdvojký nebo prodlužovacího kabelu.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazény.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a nad ním pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
- Horní plochu spotřebiče používejte pouze k nahřívání šálků. Nepoužívejte ji k odkládání předmětů.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelijte do něj ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
  - odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
  - zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě. Hladina vody nesmí přesahovat rysku maxima.
- Než začnete spařovat kávu, ujistěte se, že páka je řádně připevněna ke spařovací hlavě. Během procesu spařování kávy vzniká v páce tlak, a proto s ní nemanipulujte během provozu. Jinak by mohlo dojít ke vzniku nebezpečné situace.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo parou.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Spotřebič je vybaven vestavěnou tepelnou pojistkou, která jej vypne, když je čerpadlo v chodu naprázdno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud taková situace nastane, síťový kabel odpojte od zásuvky a spotřebič nechejte alespoň 30 minut vychladnout. Poté jej můžete opět používat.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před jeho rozebráním nebo sestavením, před plněním zásobníku, před přemístěním nebo čištěním. Před čištěním a přemístěním nechejte spotřebič vychladnout. Nepřemisťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího táčku nebo se šálky umístěnými na ploše určené k jejich nahřívání.
- Spotřebič a jeho příslušenství udržujte v čistotě. Čištění a údržbu provádějte dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba. Spotřebič neomyvejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem nebo aby nedošlo k políti zástrčky přívodního kabelu.
- Spotřebič odpojte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přívodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

# CZ Poloautomatické espresso

## Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS KÁVOVARU

- |                                                                   |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Plocha na nahřívání šálků                               | <b>A12</b> Tlačítko pro vyjmutí zásobníku na mléko                         |
| <b>A2</b> Ovládací panel s displejem                              | <b>A13</b> Otočný knoflík nastavení pění mléka                             |
| <b>A3</b> Spařovací hlava                                         | <b>A14</b> Páka trysky na mléko                                            |
| <b>A4</b> Páka s vypustí kávy                                     | <b>A15</b> Zásobník na mléko                                               |
| <b>A5</b> Sklopná podložka                                        | <b>A16</b> Tryska na mléko (umístěna na vnitřní straně zásobníku na mléko) |
| <b>A6</b> Indikátor plného odkapávacího tácky                     | <b>A17</b> Hadička na mléko                                                |
| <b>A7</b> Vymíratelná mřížka odkapávací misky                     | <b>A18</b> Odměrka na kávu s pýchovadlem                                   |
| <b>A8</b> Vymíratelná odkapávací miska                            | <b>A19</b> Nerezová sítko pro přípravu 1 šálku                             |
| <b>A9</b> Víko zásobníku na vodu                                  | <b>A20</b> Nerezová sítko pro přípravu 2 šálků                             |
| <b>A10</b> Vymíratelný zásobník na vodu o objemu 1,4 l s rukojetí |                                                                            |
| <b>A11</b> Víko zásobníku na mléko s ovládacími prvky             |                                                                            |

### POPIS OVLÁDACÍHO PANELU A TLAČÍTEK

- |                                                             |                                               |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>B1</b> Displej                                           | <b>B4</b> Kombinované tlačítko/otočný ovladač |
| <b>B2</b> Tlačítko <b>ON/OFF</b> – zapnutí/vypnutí kávovaru | Tlačítko <b>SET</b> – potvrzení nastavení     |
| <b>B3</b> Tlačítko <b>START/STOP</b> – spuštění kávovaru    | Otočný ovladač – výběr kávy/nastavení         |

### Před prvním použitím

- Z kávovaru sejměte veškerý obalový materiál a odstraňte ochranné fólie, reklamní štítky či etikety.
- Spotřebič položte na rovný, suchý a čistý povrch. Ujistěte se, že je okolo kávovaru volný prostor, a to alespoň 35 cm nad ním a 15 cm po stranách. Vnější povrch spotřebiče otřete mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete dosucha.
- Ze spotřebiče vyjměte zásobník na vodu a zásobník na mléko. Vypláchněte je čistou vodou s malým množstvím neutrálního kuchyňského saponátu. Poté důkladně vypláchněte čistou vodou, osušte a vložte zpět na svá místa. Víko zásobníku na mléko otřete čistou, měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.
- Vymíratelnou odkapávací misku s mřížkou vyjměte, otřete navlhčenou houbičkou, osušte a vložte zpět do spodní části spotřebiče.
- Páku, odměrku na kávu a nerezová sítko omýjte pod čistou tekoucí vodou s trochu kuchyňského saponátu. Poté opláchněte čistou vodou a osušte.

### Propláchnutí kávovaru

- Vložte zásobník na mléko do kávovaru. Správné vložení je signalizováno cvaknutím.
- Naplňte zásobník na vodu čistou, studenou, pitnou vodou. Neplňte zásobník na vodu horkou nebo teplou vodou či jinou tekutinou.
- Pod spařovací hlavu postavte šálek.

- Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. Stiskněte tlačítko **ON/OFF**. Displej se rozsvítí. Displej a všechna tlačítka budou střídavě blikat.
- Stiskněte tlačítko **START/STOP**. Spustí se čerpadlo a malé množství vody vyteče skrz spařovací hlavu. Během této doby budou displej a všechna tlačítka střídavě blikat.
- Jakmile čerpadlo přestane čerpat vodu, zazní dvakrát zvukové upozornění a tlačítko **ON/OFF** se rozblíká, což znamená, že se kávovar zahřívá.



#### Poznámka:

Propláchnutí kávovaru proběhne vždy při prvním zapnutí kávovaru nebo po obnově továrního nastavení.



#### Poznámka:

Každé otočení ovladače **SET** při výběru funkce je doprovázeno zvukovým signálem a ikona příslušné funkce na displeji bliká.

### POUŽITÍ KÁVOVARU

#### Vložení odkapávací misky

- Odkapávací miska s mřížkou zachytává kapky připravené kávy při vyjmutí páky, horkou vodu vypuštěnou z bojleru po pění mléka, aby nedošlo ke spálení kávy, a případný rozlití mléko během pění. Ujistěte se proto, že jsou obě části správně instalovány a vloženy ve spotřebiči.
- Odkapávací misku a mřížku vkládejte nebo vyjměte pouze, pokud není zásobník na mléko instalován.
- Doporučujeme po každém použití spotřebiče vyprázdnit a omýt odkapávací misku. Při mytí postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.



#### Poznámka:

Odkapávací miska je vybavena indikátorem plnosti. Jedná se o plovák. Jakmile jej hladina tekutiny v odkapávací misce vytlačí nahoru, je třeba odkapávací misku vyprázdnit.

#### Naplnění zásobníku na vodu

- Otevřete víko zásobníku na vodu. Uchopte zásobník za rukojeť a vyjměte jej směrem nahoru. Naplňte jej studenou pitnou vodou až k rýsce maxima, vložte zpět a sklopte rukojeť do zásobníku. Poté zavřete víko zásobníku na vodu. Zásobník musí být řádně usazen na svém místě, aby z něj mohla být přečerpávána voda do bojleru.



#### Poznámka:

Voda, kterou doplňujete do zásobníku, by měla mít ideálně pokojovou teplotu (okolo 25 °C). Příliš studená voda může negativně ovlivnit výslednou chuť kávového nápoje. Zbylou vodu nenechávejte v zásobníku déle než jeden den. Pro přípravu kvalitní čerstvé kávy je třeba používat čerstvou vodu. Jinak může být negativně ovlivněna výsledná chuť kávového nápoje.



#### Upozornění:

Maximální kapacita zásobníku je 1,4 l. Nepřepĺnujte jej. Nikdy neplňte zásobník teplotou, ohřátou nebo perlivou vodou nebo tekutinami, jako je např. mléko. Zásobník nenaplňujte, když je vložen ve spotřebiči. Hrozí políť spotřebiče nebo přepĺnění zásobníku.

#### Naplnění zásobníku na mléko

- Abyste mohli zásobník na mléko vyjmout, stiskněte a podržte tlačítko pro vyjmutí na víku a tahem směrem od spotřebiče vyjměte zásobník na mléko.
- Abyste mohli otevřít a odstranit víko, stiskněte a podržte tlačítko na straně víka a odklopte víko od zásobníku na mléko.

- Do zásobníku na mléko nalijte čerstvé, studené mléko nejvíce po rysku MAX. Vždy dodržujte rysky maximálního a minimálního množství.
- Víko lze nasadit jen jedním způsobem. Stranu víka s tryskou na mléko nasadte na stranu zásobníku s výřezem na trysku a víko přiklopte. Správné nasazení víka je signalizováno cvaknutím. Zkontrolujte, že se víko nehýbe ani nepřesahuje přes okraj zásobníku.
- Zásobník na mléko s nasazeným víkem vložte ze strany do spotřebiče, až uslyšíte cvaknutí. Ujistěte se, že je zásobník na mléko s víkem správně vložen a nijak se nehýbe.



#### Poznámka:

Pokud jste nepotřebovali všechno mléko, je třeba jej přelit ze zásobníku do vhodné nádoby a uložit do chladničky. Zásobník na mléko poté řádně vyčistíte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.

#### Vložení a vyjmutí sítka

- Do páky vložte vybrané nerezové sítko a pevně zatačte.
- K vyjmutí sítka z páky použijte nehet nebo tenký předmět (např. jídelní nůž), který vložte mezi okraj sítka a okraj páky.

#### Naplnění sítka a upěchování kávy

- Páku položte na rovný povrch a do sítka nasypejte odpovídající množství mleté kávy. Sítko na jeden šálek kávy se plní jednou zarovnanou odměrkou mleté kávy. Sítko na dva šálky kávy se plní dvojnásobným množstvím kávy. Jedna zarovnaná odměrka odpovídá asi 7 g mleté kávy. Kávu v sítku rovnoměrně rozprostřete a stlačte plochým koncem odměrky.
- Okraje sítka řádně očistěte od zbytků mleté kávy.



#### Poznámka:

Používejte pouze mletou kávu určenou pro použití ve spotřebičích na přípravu espressa. Nepoužívejte mletou kávu určenou pro použití ve French pressu, překapavači apod.

#### Vložení a vyjmutí páky

- Páku vložte pod spařovací hlavu tak, aby rukojeť směřovala doleva a byla zarovnaná s ikonou ☞ na spařovací hlavě. Pro připevnění páky ke spařovací hlavě otočte rukojeť doprava do polohy označené symbolem ☞.
- Abyste páku vyjímali ze spařovací hlavy, otočte rukojeť směrem doleva až k symbolu ☞. Vyjměte ji ze spařovací hlavy a přeneste nad odpadkový koš. Páku otočte tak, aby sítko s použitou kávou směřovalo dolů. K odstranění kávové sedimenty použijte kávovou lžičku. Vyhněte se kontaktu s povrchem sítka nebo páky, protože může být stále zahřátý. Než vyjmete sítko z páky, ochlaďte ji pod studenou tekoucí vodou. Sítko a páku opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte.

#### Nahřátí šálků

- Jakmile zapnete spotřebič tlačítkem **ON/OFF**, automaticky se spustí ohřev plochy pro nahřívání šálků. Na plochu položte prázdné šálky dnem vzhůru a nechte je nahřát.

#### Předeheřtí kávovaru

1. Ujistěte se, že je kávovar správně sestavený.
2. Stiskněte tlačítko **ON/OFF**, abyste kávovar zapnuli.
3. Tlačítko **ON/OFF** se rozblíká a kávovar se zahřívá.
4. Jakmile se tlačítko **ON/OFF** rozsvítí, zazní dvakrát zvukové upozornění a kávovar je připraven k použití. Kávovar přestane hrát. Ikona SINGLE se rozblíká na displeji. Nyní můžete ovladačem **SET** zvolit přípravu oblíbeného nápoje.



#### Poznámka:

Kávovar se automaticky vypne po 30 minutách nečinnosti. Jedná se o normální jev.

#### PŘÍPRAVA KÁVY

- Spotřebič je dodáván se 2 nerezovými sítky: sítko pro přípravu 1 šálku kávy a sítko pro přípravu 2 šálků kávy.
- Sítko pro přípravu 1 šálku je vhodné pro přípravu 1 espressa, běžného cappuccina nebo latté macchiato.
- Sítko pro přípravu 2 šálků je vhodné pro přípravu dvojitého espressa, 2 espress, silného cappuccina nebo latté macchiato, „SINGLE“ nebo „DOUBLE“ se rozblíká na displeji.

#### Příprava espressa

1. Do páky vložte sítko pro přípravu 1 šálku nebo 2 šálků, upěchujte kávu a vložte páku do spařovací hlavy.
2. Zapněte kávovar stisknutím tlačítka **ON/OFF** a nechte jej předeheřtát.
3. Pod páku vložte šálek nebo hrnek.
4. Otočte ovladačem a vyberte „SINGLE“ (příprava 1 šálku) nebo „DOUBLE“ (příprava 2 šálků). „SINGLE“ nebo „DOUBLE“ se rozblíká na displeji.
5. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a kávovar se spustí. Tlačítko **START/STOP** se rozsvítí.
6. Nejdříve dojde ke spaření kávy, kdy kávovar uvolní malé množství kávy do sítka, aby došlo k nabobtnání mleté kávy v sítku. Po chvíli se pak spustí plná extrakce kávy.
7. Do šálku/šálků nateče asi 40 ml kávy (příprava 1 šálku) nebo asi 80 ml (příprava 2 šálků).
8. Výdej kávy se automaticky zastaví. Zazní jednou zvukové upozornění a tlačítko **START/STOP** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
9. Vyjměte páku ze spařovací hlavy a vyčistěte ji podle pokynů v části „Čištění a údržba“. Doporučíme vyčkat asi 5 sekund, než vyjmete páku ze spařovací hlavy. Přirozeně se uvolní tlak, a bude tak možné páku snadněji vyjmout.
10. Pokud potřebujete výdej kávy zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko **START/STOP**.



#### Poznámka:

Pokud budete připravovat kávu do velmi malého šálku, vyklopte podložku a šálek na ni umístěte. Tím zabráníte rozstříknutí kávy, která by jinak vytékala z velké výšky do šálku. Po použití podložku sklopte k tělu kávovaru.

#### Příprava cappuccina

1. Naplněte zásobník na mléko čerstvým, studeným mlékem podle pokynů v části „**Naplnění zásobníku na mléko**“.
2. Do páky vložte sítko pro přípravu 1 šálku kávy, upěchujte kávu a vložte páku do spařovací hlavy.
3. Zapněte kávovar stisknutím tlačítka **ON/OFF** a nechte jej předeheřtát.
4. Pod páku vložte šálek na cappuccino.
5. Otočte pákou na straně nádržky na mléko a vysuňte trysku na mléko. Ujistěte se, že směřuje do šálku.
6. Otočte ovladačem a vyberte „CAPPUCCINO“. „CAPPUCCINO“ se rozblíká na displeji.
7. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a kávovar se spustí. Tlačítko **START/STOP** se rozsvítí.
8. Nejdříve dojde k zahřátí a napěnění mléka, které bude tryskou vytékát do šálku. Na displeji se zobrazí výchozí množství mléčné pěny. Otáčením knoflíku na víku zásobníku na mléko budete moci regulovat množství pěny. Otáčením směrem doprava zvýšíte množství mléčné pěny, otáčením směrem doleva snížíte množství mléčné pěny. Knoflíkem je možné otáčet i během výdeje horkého mléka.
9. Jakmile do šálku nateče přednastavené množství mléka a mléčné pěny, spustí se extrakce kávy a ta bude vytékát do šálku. Na displeji se zobrazí výchozí množství kávy.
10. Výdej kávy se automaticky zastaví. Zazní jednou zvukové upozornění a tlačítko **START/STOP** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
11. Vyjměte páku ze spařovací hlavy a nádržku na mléko a vyčistěte ji podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
12. Pokud potřebujete výdej kávy zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko **START/STOP**.



## Příprava latté

1. Naplňte zásobník na mléko čerstvým, studeným mlékem podle pokynů v části „**Naplnění zásobníku na mléko**“.
2. Do páky vložte sítko pro přípravu 1 šálku kávy, upěchujte kávu a vložte páku do spařovací hlavy.
3. Zapněte kávovar stisknutím tlačítka **ON/OFF** a nechte jej předehřát.
4. Pod páku vložte šálek/sklenici na latté.
5. Otočte pákou na straně nádržky na mléko a vyasuňte trysku na mléko. Ujistěte se, že směřuje do šálku/sklenice.
6. Otočte ovladačem a vyberte „LATTE“. „LATTE“ se rozblíká na displeji.
7. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a kávovar se spustí. Tlačítko **START/STOP** se rozsvítí.
8. Nejdříve dojde k zahřátí a naplnění mléka, které bude tryskou vytékat do šálku. Na displeji se zobrazí výchozí množství mléčné pěny. Otáčením knoflíku na víku zásobníku na mléko budete moci regulovat množství pěny, otáčením směrem doprava zvyšujete množství mléčné pěny, otáčením směrem doleva snižujete množství mléčné pěny. Knoflíkem je možné otáčet i během výdeje horkého mléka.
9. Jakmile do šálku nateče přednastavené množství mléka a mléčné pěny, spustí se extrakce kávy a ta bude vytékat. Na displeji se zobrazí výchozí množství kávy.
10. Výdej kávy se automaticky zastaví. Zazní jednu zvukové upozornění a tlačítko **START/STOP** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
11. Vyjměte páku ze spařovací hlavy a nádržku na mléko a vyčistěte je podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
12. Pokud potřebujete výdej kávy zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko **START/STOP**.

## Pěnění mléka

1. Naplňte zásobník na mléko čerstvým, studeným mlékem podle pokynů v části „**Naplnění zásobníku na mléko**“.
2. Zapněte kávovar stisknutím tlačítka **ON/OFF** a nechte jej předehřát.
3. Pod páku vložte šálek nebo hrnek.
4. Otočte pákou na straně nádržky na mléko a vyasuňte trysku na mléko. Ujistěte se, že směřuje do šálku.
5. Otočte ovladačem a vyberte „FOAM“. „FOAM“ se rozblíká na displeji.
6. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a kávovar se spustí. Tlačítko **START/STOP** se rozsvítí.
7. Dojde k zahřátí a naplnění mléka, které bude tryskou vytékat do šálku. Otáčením knoflíku na víku zásobníku na mléko budete moci regulovat množství pěny. Otáčením směrem doprava zvyšujete množství mléčné pěny, otáčením směrem doleva snižujete množství mléčné pěny. Knoflíkem je možné otáčet i během výdeje horkého mléka.
8. Výdej mléka se automaticky zastaví. Zazní jednu zvukové upozornění a tlačítko **START/STOP** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
9. Vyjměte nádržku na mléko a vyčistěte je podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
10. Pokud potřebujete výdej mléka zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko **START/STOP**.



### Poznámka:

Bez řádné instalovaného zásobníku na mléko nebude možné připravovat cappuccino, latté, pění mléko ani provádět automatické čištění. Pokud otočíte ovladačem na tuto funkci, na displeji se zobrazí chybové hlášení „E02“. Jakmile vložíte zásobník na mléko do kávovaru, chybové hlášení „E02“ na displeji zhasne.

## UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ

### Programování objemu kávy

1. Otočte ovladačem a vyberte „SINGLE“ (příprava 1 šálku) nebo „DOUBLE“ (příprava 2 šálků). „SINGLE“ nebo „DOUBLE“ se rozblíká na displeji.
2. Stiskněte tlačítko **SET** pro vstup do programování objemu kávy. Tlačítko **SET** se rozblíká.
3. Otočte ovladačem a upravte množství kávy:
  - Pro 1 šálek: od 30 ml do 50 ml (40 ml je výchozí nastavení).
  - Pro 2 šálky: od 60 ml do 90 ml (80 ml je výchozí nastavení).

4. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a proces přípravy kávy se spustí; nebo stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení a uložení. Tlačítko **SET** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
5. Pokud přistě zvolíte přípravu single nebo double espresso, kávovar připraví množství kávy uložené v paměti.

### Programování objemu pro přípravu cappuccina/latté

1. Otočte ovladačem a vyberte „CAPPUCCINO“ nebo „LATTE“. „CAPPUCCINO“ nebo „LATTE“ se rozblíká na displeji.
2. Stiskněte tlačítko **SET** pro vstup do programování objemu. Tlačítko **SET** se rozblíká.
3. Otočte ovladačem a upravte množství mléčné pěny:
  - Pro cappuccino: od 120 ml do 180 ml (120 ml je výchozí nastavení).
  - Pro latté: od 210 ml do 270 ml (250 ml je výchozí nastavení).Celkový výchozí objem (káva + mléko + mléčná pěna) je pro cappuccino 160 ml a pro latté 290 ml.
4. Stiskněte tlačítko **SET** pro uložení nastavení a přepnutí do programování objemu kávy:
  - Pro cappuccino i latté: od 30 ml do 50 ml (40 ml je výchozí nastavení).
5. Stiskněte tlačítko **START/STOP**, na displeji se zobrazí nový celkový objem a proces přípravy cappuccina nebo latté se spustí; nebo stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení a uložení. Tlačítko **SET** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
6. Pokud přistě zvolíte přípravu cappuccina nebo latté, kávovar připraví množství kávy uložené v paměti.

### Programování objemu pěněného mléka

1. Otočte ovladačem a vyberte „FOAM“, „FOAM“ se rozblíká na displeji.
2. Stiskněte tlačítko **SET** pro vstup do programování objemu. Tlačítko **SET** se rozblíká.
3. Otočte ovladačem a upravte množství mléčné pěny:
  - od 120 ml do 200 ml (160 ml je výchozí nastavení).
4. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a proces pění se spustí; nebo stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení a uložení. Tlačítko **SET** zhasne. Kávovar se přepne do pohotovostního režimu.
5. Pokud přistě zvolíte pění mléka, kávovar připraví množství mléka uložené v paměti.

### Nastavení teploty kávy

1. Stiskněte tlačítko **ON/OFF**, abyste kávovar vypnuli.
2. Pod spařovací hlavu umístěte nádobu.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **SET** 2 sekundy pro vstup do nastavení teploty kávy.
4. Otočte ovladačem a nastavte požadovanou teplotu: H (vysoká) – M (středně vysoká) – L (nízká). Výchozí teplota je M (středně vysoká). Stiskněte tlačítko **SET** pro dokončení nastavení.
5. Kávovar uloží nastavení a dojde k propláchnutí systému.
6. Jakmile se rozblíká tlačítko **ON/OFF**, kávovar se zapne a začne se zahřívát.

### Obnova továrního nastavení

- Pokud provedete obnovu továrního nastavení, budou všechna vámi provedená nastavení smazána a obnoví se výchozí hodnoty.

1. Stiskněte tlačítko **ON/OFF**, abyste kávovar vypnuli.
2. Pod spařovací hlavu umístěte nádobu.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **START/STOP** 3 sekundy, zazní jednu zvukové upozornění, displej se rozsvítí a zobrazí se „000“.
4. Stiskněte tlačítko **SET**.
5. Všechna tlačítka a displej dvakrát bliknou a poté zhasnou. Zazní dvakrát zvukové upozornění a kávovar se vypne.
6. Obnova továrního nastavení byla úspěšně provedena.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte kávovar vychladnout.



### Varování:

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



**Varování:**

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponožte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

**Varování:**

Při manipulaci s miskou buďte opatrní, abyste se neopálili. Může obsahovat horkou vodu.

**KAŽDODENNÍ ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Včasné čištění a údržba jsou velmi důležité pro správný chod spotřebiče a prodloužení jeho životnosti.
- Před čištěním kávovar vypněte, odpojte od síťové zásuvky a nechte vychladnout.
- Po každém použití je třeba vyčistit:
  - použitá sítká a páku;
  - zásobník na mléko;
  - odkapávací misku a mřížku.
- Pravidelně je třeba čistit:
  - nádržku na vodu;

**Varování:**

Žádná část kávovaru ani příslušenství není vhodná pro mytí v myčce.

**Sítka, páka a spařovací hlava**

- Po každém použití je třeba sítká a páku řádně vyčistit.
1. Vyjmete páku s použitou kávou ze spařovací hlavy. Kávovou sedlinu vyhodte na kompost nebo do běžného komunálního odpadu. Pokud by šla kávová sedlina obtížně odstranit ze sítka, použijte příborový nůž nebo lžiči.
  2. Vyjmete sítko z páky. Jako pomůcku k vyjmutí sítka můžete použít druhé sítko. Vložte jeho hranu do prostoru mezi sítko a páku a pohybem směrem dolů vytlačte vložené sítko z páky.

**Varování:**

Dbejte zvýšené opatrnosti, neboť kávová sedlina, sítko i páka jsou po použití velmi horké. Hrozí riziko vzniku popálenin.

3. Sítko i páku opláchněte pod teplou tekoucí vodou a otřete čistou utěrkou dosucha. Uložte na nahřívací plochu, aby byly předeřháté a připravené k dalšímu použití.
4. Ze spařovací hlavy odstraňte zbytky mleté kávy navlhčeným hadříkem.

**Automatické čištění**

- Zásobník na mléko a systém pění mléka je nutné čistit po každém použití, abyste odstranili zbytky mléka a zabránili tvorbě bakterií, plísní a nepříjemného zápachu.
1. Naplňte vodu po rysku maxima.
  2. Pod spařovací hlavu umístěte misku.
  3. Otočte pákou na straně nádržky na mléko a vysuňte trysku na mléko. Ujistěte se, že směřuje doisky.
  4. Otočte ovladačem a vyberte „CLEAN“. „CLEAN“ se rozblíká na displeji. Ostatní ikony zhasnou.
  5. Poté stiskněte tlačítko **START/STOP**. Tlačítko se rozsvítí a čerpadlo se bude přerušovaně spouštět a bude čistit systém na pění mléka po dobu 60 sekund.
  6. Jakmile je proces automatického čištění dokončen, zazní jednu zvukové upozornění, tlačítko **START/STOP** zhasne. A kávovar se přepne do pohotovostního režimu.

**Poznámka:**

Pokud je to nutné, proces opakujte.

**Odkapávací tácek a mřížka**

1. Opatrně vyjměte odkapávací misku z těla kávovaru. Sejměte mřížku.
2. Nad dřezem vyprázdněte veškerý obsah odkapávacího sádku.
3. Misku a mřížku omyjte čistou vodou a poté řádně vysušte.

4. Nasadte mřížku a sestavenou odkapávací misku vložte zpět do těla kávovaru.

**Varování:**

Nikdy nepoužívejte kávovar bez řádně instalovaného odkapávacího táčku a mřížky.

**Poznámka:**

Odkapávací miska je vybavena indikátorem plnosti. Jakmile je v odkapávací misce příliš mnoho vody, indikátor se vysune a upozorní, že je třeba misku vyprázdnit.

**Zásobník na vodu**

- Odklopte víko a vyjměte zásobník na vodu. Omyjte zásobník čistou vodou s malým množstvím neutrálního kuchyňského saponátu. Poté řádně opláchněte čistou vodou, osušte a vložte zpět na své místo.

**Vnější povrch kávovaru**

- K vyčištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte čistou, mírně navlhčenou textilii. Vše pak řádně otřete dosucha.

**ODVÁPŇENÍ**

- Proces odvápnění je třeba provádět, jakmile se na displeji rozblíká „CLEAN“. Vápenaté usazeniny negativně ovlivňují výkon kávovaru, chuť připravované kávy a i spotřebu elektrické energie. Pravidelným odvápněním prodloužíte životnost vašeho kávovaru.

**Proces odvápnění**

1. Naplňte zásobník na vodu čistou vodou až k rysek maxima a přidejte bílý ocet nebo prostředek na odstranění vodního kamene. Dodržujte pokyny na obalu nebo v příbalovém letáku daného prostředku. Vložte zpět do kávovaru.
2. Pod spařovací hlavu umístěte misku.
3. Otočte pákou na straně nádržky na mléko a vysuňte trysku na mléko. Ujistěte se, že směřuje doisky.
4. Otočte ovladačem a vyberte „CLEAN“. „CLEAN“ se rozblíká a ostatní ikony zhasnou.
5. Stiskněte tlačítko **SET** pro vstup do režimu odvápnění. Na displeji se zobrazí „001“.
6. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a tlačítko se rozsvítí.
7. Spustí se první fáze odvápnění. Kávovar bude střídavě proplachovat systém přípravy kávy (20 sekund) a systém na pění mléka (20 sekund). Celkem proběhne 22 cyklů.
8. Jakmile bude první fáze dokončena, tlačítko **START/STOP** zhasne a na displeji se zobrazí „002“.
9. Vyprázdněte obsah zásobníku na vodu, vypláchněte jej čistou vodou a naplňte zásobník na vodu čistou vodou až k rysek maxima. Vložte zpět do kávovaru.
10. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a tlačítko se rozsvítí.
11. Spustí se druhá fáze odvápnění. V té nejdříve dojde k pročištění systému na pění mléka po dobu asi 2 minut, poté k pročištění systému přípravy kávy po dobu asi 3 minut a 40 sekund.
12. Po dokončení odvápnění tlačítko **START/STOP** zhasne, zazní dvakrát zvukové upozornění a kávovar se přepne do pohotovostního režimu. „CLEAN“ přestane na displeji blikat.

**Poznámka:**

Pokud není instalován zásobník na mléko v kávovaru, nebo pokud vyjměte zásobník, zazní 10krát zvukové upozornění.

**Uložení**

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle výše uvedených pokynů.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.

- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50–60 Hz
Jmenovitý příkon.....	1 240 – 1 450 W
Objem nádržky na vodu.....	1,4 l
Hlučnost.....	75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 75 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

#### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

#### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového

produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

##### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

##### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

# SK Poloautomatické espresso

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - v poľnohospodárstve;
  - pre hostí v hoteloch, moteloch a iných obytných oblastiach;

- v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.
- Neponárajte zástrčku prívodného kábla, kábel ani spotrebič do vody alebo inej tekutiny.



### **VÝSTRAHA**

Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať.



### **VÝSTRAHA**

Zabráňte poliatiu nástrčky.

- Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy čistite čistou teplou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



### **VÝSTRAHA**

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko možného poranenia.

- Vonkajší povrch spotrebiča sa počas používania zahrieva a po použití môže byť určitý čas horúci. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepoužívajte iné príslušenstvá než tie, ktoré sa dodávajú so spotrebičom. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia spotrebiča alebo vážneho zranenia.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, presunutím alebo čistením.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame používať rozvodku alebo predlžovacie kábel.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávacia dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič neodkladajte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri prevádzke sa musí ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotrebiča používajte iba na nahrievanie šálok. Nepoužívajte ju na odkladanie predmetov.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nekladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že:
  - odkvapkávacia tácka s mriežkou je riadne inštalovaná na svojom mieste;
  - zásobník je naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaný na svojom mieste. Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Skôr ako začnete kávu sparovať, uistite sa, či je páka riadne pripevnená k sparovacej hlave. Počas procesu sparovania kávy vzniká v páke tlak, a preto s ňou nemanipulujte počas prevádzky. Inak by mohlo dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie.
- Pri prevádzke spotrebiča dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.
- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak hladina vody klesne pod rysku minima, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič je vybavený vstavanou tepelnou poistkou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znovu používať.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred zostavením, rozbieraním, pred plnením zásobníka, pred premiestnením alebo čistením. Pred čistením a premiestnením nechajte spotrebič vychladnúť. Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky alebo so šálkami umiestnenými na ploche určenej na ich nahrievanie.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo udržiavajte v čistote. Čistenie a údržbu vykonávajte podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom alebo aby ste nepoliali zástrčku prívodného kábla.
- Spotrebič odpojajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za prívodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neopravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

# SK Poloautomatické espresso

## Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

4. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sietovej zásuvky. Stlačte tlačidlo ON/OFF. Displej sa rozsvieti. Displej a všetky tlačidlá budú striedavo blikať.
5. Stlačte tlačidlo START/STOP. Spustí sa čerpadlo a malé množstvo vody vytečie cez sparovaciu hlavu. Za tento čas budú displej a všetky tlačidlá striedavo blikať.
6. Hneď ako čerpadlo prestane čerpať vodu, zaznie dvakrát zvukové upozornenie a tlačidlo ON/OFF sa rozblíká, čo znamená, že sa kávovar zahrieva.



### Poznámka:

Prepláchnutie kávovaru prebehne vždy pri prvom zapnutí kávovaru alebo po obnove továrenského nastavenia.



### Poznámka:

Každé otočenie ovládača SET pri výbere funkcie je sprevádzané zvukovým signálom a ikona príslušnej funkcie na displeji bliká.

### POPIS KÁVOVARU

- |                                                                     |                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Plocha na nahrievanie šálok                               | <b>A12</b> Tlačidlo na vybratie zásobníka na mlieko                             |
| <b>A2</b> Ovládací panel s displejom                                | <b>A13</b> Otočný gombík nastavenia penenia mlieka                              |
| <b>A3</b> Sparovacia hlava                                          | <b>A14</b> Páka džúzy na mlieko                                                 |
| <b>A4</b> Páka s výpustom kávy                                      | <b>A15</b> Zásobník na mlieko                                                   |
| <b>A5</b> Sklopná podložka                                          | <b>A16</b> Džúza na mlieko (umiestnená na vnútornej strane zásobníka na mlieko) |
| <b>A6</b> Indikátor plnej odkvapkávacej tásčky                      | <b>A17</b> Hadička na mlieko                                                    |
| <b>A7</b> Vybírateľná mriežka odkvapkávacej misky                   | <b>A18</b> Odmerka na kávu s utlačadlom                                         |
| <b>A8</b> Vybírateľná odkvapkávacia miska                           | <b>A19</b> Antikorové sítko na prípravu 1 šálky                                 |
| <b>A9</b> Veko zásobníka na vodu                                    | <b>A20</b> Antikorové sítko na prípravu 2 šálok                                 |
| <b>A10</b> Vybírateľný zásobník na vodu s objemom 1,4 l s rukoväťou |                                                                                 |
| <b>A11</b> Veko zásobníka na mlieko s ovládacími prvkami            |                                                                                 |

### POPIS OVLÁDACIEHO PANELU A TLAČIDIEL

- |                                                        |                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>B1</b> Displej                                      | <b>B4</b> Kombinované tlačidlo/otočný ovládač |
| <b>B2</b> Tlačidlo ON/OFF – zapnutie/vypnutie kávovaru | Tlačidlo SET – potvrdenie nastavenia          |
| <b>B3</b> Tlačidlo START/STOP – spustenie kávovaru     | Otočný ovládač – výber kávy/nastavenie        |

### Pred prvým použitím

- Z kávovaru odoberte všetok obalový materiál a odstráňte ochranné fólie, reklamné štítky či etikety.
- Spotrebič položte na rovný, suchý a čistý povrch. Uistite sa, že je okolo kávovaru voľný priestor, a to aspoň 35 cm nad ním a 15 cm po stranách. Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou hubkou a potom utrite dosucha.
- Zo spotrebiča vyberte zásobník na vodu a zásobník na mlieko. Vypláchnite ich čistou vodou s malým množstvom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom dôkladne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesta. Veko zásobníka na mlieko utrite čistou, mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.
- Vybírateľnú odkvapkávaciu misku s mriežkou vyberte, utrite navlhčenou hubkou, osušte a vložte späť do spodnej časti spotrebiča.
- Páku, odmerku na kávu a antikorové sítká umyte pod čistou tečúcou vodou s trochu kuchynského saponátu. Potom opláchnite čistou vodou a osušte.

### Prepláchnutie kávovaru

1. Vložte zásobník na mlieko do kávovaru. Správne vloženie sa signalizuje cvaknutím.
2. Naplňte zásobník na vodu čistou, studenou, pitnou vodou. Neplňte zásobník na vodu horúcou alebo teplou vodou či inou tekutinou.
3. Pod sparovaciu hlavu postavte šálku.

### POUŽITIE KÁVOVARU

#### Vloženie odkvapkávacej misky

- Odkvapkávacia miska s mriežkou zachytáva kvapky pripravenej kávy pri vybratí páky, horúcu vodu vypustenú z bojlera po penení mlieka, aby nedošlo k spáleniu kávy, a prípadné rozliate mlieko počas penenia. Uistite sa preto, že sú obe časti správne inštalované a vložené v spotrebiči.
- Odkvapkávaciu misku a mriežku vkladajte alebo vyberajte iba vtedy, ak nie je zásobník na mlieko inštalovaný.
- Odporúčame po každom použití spotrebiča vyprázdiť a umyť odkvapkávaciu misku. Pri uhmývaní postupujte podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.



### Poznámka:

Odkvapkávacia miska je vybavená indikátorom plnosti. Ide o plavák. Hneď ako ho hladina tekutiny v odkvapkávacej miske vytlačí nahor, je potrebné odkvapkávaciu misku vyprázdiť.

#### Naplnenie zásobníka na vodu

- Otvorte veko zásobníka na vodu. Uchopte zásobník za rukoväť a vyberte ho smerom hore. Naplňte ho studenou pitnou vodou až k rýske maxima, vložte späť a sklopte rukoväť do zásobníka. Potom zavrite veko zásobníka na vodu. Zásobník musí byť riadne usadený na svojom mieste, aby sa z neho mohla prečerpávať voda do bojlera.



### Poznámka:

Voda, ktorú dopĺňate do zásobníka, by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja. Zvyšnú vodu nenechávajte v zásobníku dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy je potrebné použiť vždy čerstvú vodu. Inak sa môže negatívne ovplyvniť výsledná chuť kávového nápoja.



### Upozornenie:

Maximálna kapacita zásobníka je 1,4 l. Nepreplňujte ho. Nikdy neplňte zásobník teplou, ohriatou alebo perlivou vodou alebo tekutinami, ako je napr. mlieko. Zásobník nenapĺňajte, keď je vložený v spotrebiči. Hrozi poľatie spotrebiča alebo preplnenie zásobníka.

#### Naplnenie zásobníka na mlieko

- Aby ste mohli zásobník na mlieko vybrať, stlačte a podržte tlačidlo na vybratie na veku a ľahom smerom od spotrebiča vyberte zásobník na mlieko.
- Aby ste mohli otvoriť a odstrániť veko, stlačte a podržte tlačidlo na strane veka a odklopte veko od zásobníka na mlieko.

- Do zásobníka na mlieko nalejte čerstvé, studené mlieko najviac po rysku MAX. Vždy dodržujte rysky maximálneho a minimálneho množstva.
- Veko je možné nasadiť len jedným spôsobom. Stranu veka s dýzou na mlieko nasadte na stranu zásobníka s výrezom na dýzu a veko priklopte. Správne nasadenie veka je signalizované cvaknutím. Skontrolujte, či sa veko nehybe ani nepresahuje cez okraj zásobníka.
- Zásobník na mlieko s nasadeným vekom vložte zo strany do spotrebiča, až začujete cvaknutie. Uistite sa, že je zásobník na mlieko s vekom správne vložený a nijako sa nehybe.



#### Poznámka:

Ak ste nespotebovali všetko mlieko, je potrebné ho preliať do zásobníka do vhodnej nádoby a uložiť do chladničky. Zásobník na mlieko potom riadne vyčistíte podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.

#### Vloženie a vybratie sitka

- Do páky vložte vybrané antikorové sitko a pevne zatlačte.
- Na vybratie sitka z páky použite necht alebo tenký predmet (napr. jedálny nôž), ktorý vložíte medzi okraj sitka a okraj páky.

#### Naplnenie sitka a utlačenie kávy

- Páku položte na rovný povrch a do sitka nasypete zodpovedajúce množstvo mletej kávy. Sitko na jednu šálku kávy sa plní jednou zarovnanou odmerkou mletej kávy. Sitko na dve šálky kávy sa plní dvojnásobným množstvom kávy. Jedna zarovnaná odmerka zodpovedá asi 7 g mletej kávy. Kávu v sitku rovnomerne rozprestríte a stlačte plochým koncom odmerky.
- Okraje sitka riadne očistíte od zvyškov mletej kávy.



#### Poznámka:

Používajte iba mletú kávu určenú na použitie v spotrebičoch na prípravu espressa. Nepoužívajte mletú kávu určenú na použitie vo French presse, prevapkováči a pod.

#### Vloženie a vybratie páky

- Páku vložte pod sparovaciu hlavu tak, aby rukoväť smerovala doľava a bola zarovnaná s ikonou ☞ na sparovacej hlave. Na pripavenie páky k sparovacej hlave otočte rukoväťou doprava do polohy označenej symbolom ☞.
- Aby ste páku vybrali zo sparovacej hlavy, otočte rukoväťou smerom doľava až k symbolu ☞. Vyberte ju zo sparovacej hlavy a preneste nad odpadkový kôš. Páku otočte tak, aby sitko s použitou kávu smerovalo dole. Na odstránenie kávovej usadeniny použite kávovú lyžičku. Vyhnite sa kontaktu s povrchom sitka alebo páky, pretože môže byť stále zahriaty. Skôr ako vyberiete sitko z páky, ochladte ju pod studenou tečúcou vodou. Sitko a páku opláchnite pod čistou tečúcou vodou a riadne osušte.

#### Nahriatie šálok

- Hneď ako zapnete spotrebič tlačidlom **ON/OFF**, automaticky sa spustí ohrev plochy na nahrievanie šálok. Na plochu položte prázdne šálky dnom nahor a nechajte ich nahriať.

#### Predhriatie kávovaru

1. Uistite sa, že je kávovar správne zostavený.
2. Stlačte tlačidlo **ON/OFF**, aby ste kávovar zapli.
3. Tlačidlo **ON/OFF** sa rozblíka a kávovar sa zahrieva.
4. Hneď ako sa tlačidlo **ON/OFF** rozsvieti, zaznie dvakrát zvukové upozornenie a kávovar je pripravený na použitie. Kávovar prestane hriať. Ikona SINGLE sa rozblíka na displeji. Teraz môžete ovládačom **SET** zvoliť prípravu obľúbeného nápoja.



#### Poznámka:

Kávovar sa automaticky vypne po 30 minútach nečinnosti. Ide o normálny jav.

#### PRÍPRAVA KÁVY

- Spotrebič sa dodáva s 2 antikorovými sitkami: sitko na prípravu 1 šálky kávy a sitko na prípravu 2 šálok kávy.
- Sitko na prípravu 1 šálky je vhodné na prípravu 1 espressa, bežného cappuccina alebo latte macchiato.
- Sitko na prípravu 2 šálok je vhodné na prípravu dvojitého espressa, 2 esspress, silného cappuccina alebo latte macchiato „SINGLE“ alebo „DOUBLE“ sa rozblíka na displeji.

#### Príprava espressa

1. Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky alebo 2 šálok, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
2. Zapnite kávovar stlačením tlačidla **ON/OFF** a nechajte ho predhriať.
3. Pod páku vložte šálku alebo hrnček.
4. Otočte ovládačom a vyberte „SINGLE“ (príprava 1 šálky) alebo „DOUBLE“ (príprava 2 šálok). „SINGLE“ alebo „DOUBLE“ sa rozblíka na displeji.
5. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a kávovar sa spustí. Tlačidlo **START/STOP** sa rozsvieti.
6. Najskôr dôjde k spareniu kávy, keď kávovar uvoľní malé množstvo kávy do sitka, aby došlo k napučaniu mletej kávy v sitku. Po chvíľke sa spustí plná extrakcia kávy.
7. Do šálky/šálok natečie asi 40 ml kávy (príprava 1 šálky) alebo asi 80 ml (príprava 2 šálok).
8. Výdaj kávy sa automaticky zastaví. Zaznie raz zvukové upozornenie a tlačidlo **START/STOP** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
9. Vyberte páku zo sparovacej hlavy a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“. Odporúčame vyčekať asi 5 sekúnd, skôr ako vyberiete páku zo sparovacej hlavy. Prírodné sa uvoľní tlak, a bude tak možné páku jednoduchšie vybrať.
10. Ak potrebujete výdaj kávy zastaviť skôr, stlačte znovu tlačidlo **START/STOP**.



#### Poznámka:

Ak budete pripravovať kávu do veľmi malej šálky, vyklepte podložku a šálku na ňu umiestnite. Tým zabránite rozstreknutiu kávy, ktorá by inak vytekala z veľkej výšky do šálky. Po použití podložku sklopte k telu kávovaru.

#### Príprava cappuccina

1. Naplňte zásobník na mlieko čerstvým, studeným mliekom podľa pokynov v časti „**Naplnenie zásobníka na mlieko**“.
2. Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky kávy, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
3. Zapnite kávovar stlačením tlačidla **ON/OFF** a nechajte ho predhriať.
4. Pod páku vložte šálku na cappuccino.
5. Otočte pákou na strane nádržky na mlieko a vysuňte dýzu na mlieko. Uistite sa, že smeruje do šálky.
6. Otočte ovládačom a vyberte „CAPPUCCINO“. „CAPPUCCINO“ sa rozblíka na displeji.
7. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a kávovar sa spustí. Tlačidlo **START/STOP** sa rozsvieti.
8. Najskôr dôjde k zahriatiu a napeneniu mlieka, ktoré bude dýzou vytekať do šálky. Na displeji sa zobrazí východiskové množstvo mliečnej peny. Otáčaním gombíka na veku zásobníka na mlieko budete môcť regulovať množstvo peny. Otáčaním smerom doprava zvyšujete množstvo mliečnej peny, otáčaním smerom doľava znižujete množstvo mliečnej peny. Gombíkom je možné otáčať aj počas výdaja horúceho mlieka.
9. Hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo mlieka a mliečnej peny, spustí sa extrakcia kávy a tá bude vytekať do šálky. Na displeji sa zobrazí východiskové množstvo kávy.
10. Výdaj kávy sa automaticky zastaví. Zaznie raz zvukové upozornenie a tlačidlo **START/STOP** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
11. Vyberte páku zo sparovacej hlavy a nádržky na mlieko a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
12. Ak potrebujete výdaj kávy zastaviť skôr, stlačte znovu tlačidlo **START/STOP**.



## Príprava latte

1. Naplňte zásobník na mlieko čerstvým, studeným mliekom podľa pokynov v časti „**Naplnenie zásobníka na mlieko**“.
2. Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky kávy, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
3. Zapnite kávovar stlačením tlačidla **ON/OFF** a nechajte ho predhriať.
4. Pod páku vložte šálku/pohár na latte.
5. Otočte pákou na strane nádržky na mlieko a vysuňte džúzu na mlieko. Uistite sa, že smeruje do šálky/pohára.
6. Otočte ovládačom a vyberte „LATTE“, „LATTE“ sa rozblíka na displeji.
7. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a kávovar sa spustí. Tlačidlo **START/STOP** sa rozsvieti.
8. Najskôr dôjde k zahriatiu a napeneniu mlieka, ktoré bude džúzu vytekať do šálky. Na displeji sa zobrazí východiskové množstvo mliečnej peny. Otáčaním gombíka na veku zásobníka na mlieko budete môcť regulovať množstvo peny. Otáčaním smerom doprava zvyšujete množstvo mliečnej peny, otáčaním smerom doľava znižujete množstvo mliečnej peny. Gombíkom je možné otáčať aj počas výtvaria horúceho mlieka.
9. Hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo mlieka a mliečnej peny, spustí sa extrakcia kávy a tá bude vytekať. Na displeji sa zobrazí východiskové množstvo kávy.
10. Výdaj kávy sa automaticky zastaví. Zaznie raz zvukové upozorenie a tlačidlo **START/STOP** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
11. Vyberte páku zo sparovacej hlavy a nádržku na mlieko a vyčistite ich podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
12. Ak potrebujete výdaj kávy zastaviť skôr, stlačte znovu tlačidlo **START/STOP**.

## Penenie mlieka

1. Naplňte zásobník na mlieko čerstvým, studeným mliekom podľa pokynov v časti „**Naplnenie zásobníka na mlieko**“.
2. Zapnite kávovar stlačením tlačidla **ON/OFF** a nechajte ho predhriať.
3. Pod páku vložte šálku alebo hrniec.
4. Otočte pákou na strane nádržky na mlieko a vysuňte džúzu na mlieko. Uistite sa, že smeruje do šálky.
5. Otočte ovládačom a vyberte „FOAM“, „FOAM“ sa rozblíka na displeji.
6. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a kávovar sa spustí. Tlačidlo **START/STOP** sa rozsvieti.
7. Dôjde k zahriatiu a napeneniu mlieka, ktoré bude džúzu vytekať do šálky. Otáčaním gombíka na veku zásobníka na mlieko budete môcť regulovať množstvo peny. Otáčaním smerom doprava zvyšujete množstvo mliečnej peny, otáčaním smerom doľava znižujete množstvo mliečnej peny. Gombíkom je možné otáčať aj počas výtvaria horúceho mlieka.
8. Výdaj mlieka sa automaticky zastaví. Zaznie raz zvukové upozorenie a tlačidlo **START/STOP** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
9. Vyberte nádržku na mlieko a vyčistite ju podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
10. Ak potrebujete výdaj mlieka zastaviť skôr, stlačte znovu tlačidlo **START/STOP**.



### Poznámka:

Bez riadne inštalovaného zásobníka na mlieko nebude možné pripravovať cappuccino, latte, peniť mlieko ani vykonávať automatické čistenie. Ak otočíte ovládačom na tieto funkcie, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „E02“. Hneď ako vložíte zásobník na mlieko do kávovaru, chybové hlásenie „E02“ na displeji zhasne.

## POUŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE

### Programovanie objemu kávy

1. Otočte ovládačom a vyberte „SINGLE“ (príprava 1 šálky) alebo „DOUBLE“ (príprava 2 šálok), „SINGLE“ alebo „DOUBLE“ sa rozblíka na displeji.
2. Stlačte tlačidlo **SET** na vstup do programovania objemu kávy. Tlačidlo **SET** sa rozblíka.
3. Otočte ovládačom a upravte množstvo kávy:  
– Pre 1 šálku: od 30 ml do 50 ml (40 ml je východiskové nastavenie).

– Pre 2 šálky: od 60 ml do 90 ml (80 ml je východiskové nastavenie).

4. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a proces prípravy kávy sa spustí; alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie a uloženie. Tlačidlo **SET** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
5. Ak nabudúce zvolíte prípravu single alebo double espresso, kávovar pripraví množstvo kávy uložené v pamäti.

### Programovanie objemu na prípravu cappuccina/latte

1. Otočte ovládačom a vyberte „CAPPUCCINO“ alebo „LATTE“, „CAPPUCCINO“ alebo „LATTE“ sa rozblíka na displeji.
2. Stlačte tlačidlo **SET** na vstup do programovania objemu. Tlačidlo **SET** sa rozblíka.
3. Otočte ovládačom a upravte množstvo mliečnej peny:  
– Pre cappuccino: od 120 ml do 180 ml (120 ml je východiskové nastavenie).  
– Pre latte: od 210 ml do 270 ml (250 ml je východiskové nastavenie).  
Celkový východiskový objem (káva + mlieko + mliečna pena) je pre cappuccino 160 ml a pre latte 290 ml.
4. Stlačte tlačidlo **SET** na uloženie nastavenia a prepnutie do programovania objemu kávy:  
– Pre cappuccino aj latte: od 30 ml do 50 ml (40 ml je východiskové nastavenie).
5. Stlačte tlačidlo **START/STOP**, na displeji sa zobrazí nový celkový objem a proces prípravy cappuccina alebo latte sa spustí; alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie a uloženie. Tlačidlo **SET** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
6. Ak nabudúce zvolíte prípravu cappuccina alebo latte, kávovar pripraví množstvo kávy uložené v pamäti.

### Programovanie objemu peneného mlieka

1. Otočte ovládačom a vyberte „FOAM“, „FOAM“ sa rozblíka na displeji.
2. Stlačte tlačidlo **SET** na vstup do programovania objemu. Tlačidlo **SET** sa rozblíka.
3. Otočte ovládačom a upravte množstvo mliečnej peny:  
– od 120 ml do 200 ml (160 ml je východiskové nastavenie).
4. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a proces penenia sa spustí; alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie a uloženie. Tlačidlo **SET** zhasne. Kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
5. Ak nabudúce zvolíte penenie mlieka, kávovar pripraví množstvo mlieka uložené v pamäti.

### Nastavenie teploty kávy

1. Stlačte tlačidlo **ON/OFF**, aby ste kávovar vypli.
2. Pod sparovaciu hlavu umiestnite nádobu.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **SET** 2 sekundy na vstup do nastavenia teploty kávy.
4. Otočte ovládačom a nastavte požadovanú teplotu: H (vysoká) – M (stredne vysoká) – L (nízka). Východisková teplota je M (stredne vysoká).
5. Stlačte tlačidlo **SET** na dokončenie nastavenia.
6. Kávovar uloží nastavenie a dôjde k prepláchnutiu systému.
7. Hneď ako sa rozblíka tlačidlo **ON/OFF**, kávovar sa zapne a začne sa zahrievať.

### Obnova továrenského nastavenia

• Ak vykonáte obnovu továrenského nastavenia, všetky vami vykonané nastavenia sa zmažu a obnovia sa východiskové hodnoty.

1. Stlačte tlačidlo **ON/OFF**, aby ste kávovar vypli.
2. Pod sparovaciu hlavu umiestnite nádobu.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **START/STOP** 3 sekundy, zaznie raz zvukové upozorenie, displej sa rozsvieti a zobrazí sa „000“.
4. Stlačte tlačidlo **SET**.
5. Všetky tlačidlá a displej dvakrát bliknú a potom zhasnú. Zaznie dvakrát zvukové upozorenie a kávovar sa vypne.
6. Obnova továrenského nastavenia sa úspešne vykonala.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte kávovar vychladnúť.



### Varovanie:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



### Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

## KAŽDODENNÉ ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Včasné čistenie a údržba sú veľmi dôležité na správny chod spotrebiča a predĺženie jeho životnosti.
- Pred čistením kávovar vypnite, odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte vychladnúť.
- Po každom použití je potrebné vyčistiť:
  - použitú sitku a páku;
  - zásobník na mlieko;
  - odkvapkávaciu misku a mriežku.
- Pravidelne je potrebné čistiť:
  - nádržku na vodu;



### Varovanie:

Žiadna časť kávovaru ani príslušenstvo nie je vhodná na umývanie v umývačke.

## Sitka, páka a sparovacia hlava

- Po každom použití je potrebné sitku a páku riadne vyčistiť.
1. Vyberte páku s použitou kávou zo sparovacej hlavy. Kávovú usadeninu vyhoďte na kompost alebo do bežného komunálneho odpadu. Ak by sa dala kávová usadenina ťažko odstrániť zo sitky, použite príborový nôž alebo lžičicu.
  2. Vyberte sitku z páky. Ako pomôcku na vybratie sitky môžete použiť druhé sitko. Vložte jeho hranu do priestoru medzi sitko a páku a pohybom smerom dole vytlačte vložené sitko z páky.



### Varovanie:

Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože kávová usadenina, sitko aj páka sú po použití veľmi horúce. Hrozí riziko vzniku popálenín.

3. Sitko aj páku opláchnite pod teplou tečúcou vodou a utrite čistou utierkou dosucha. Uložte na nahrievaciu plochu, aby boli predhriate a pripravené na ďalšie použitie.
4. Zo sparovacej hlavy odstráňte zvyšky mletej kávy navlhčenou handričkou.

## Automatické čistenie

- Zásobník na mlieko a systém penenia mlieka je nutné čistiť po každom použití, aby ste odstránili zvyšky mlieka a zabránili tvorbe baktérií, plesní a nepríjemného zápachu.
1. Naplňte vodu po rysku maxima.
  2. Pod sparovaciu hlavu umiestnite misku.
  3. Otočte pákou na strane nádržky na mlieko a vysuňte dýzu na mlieko. Uistite sa, že smeruje do misky.
  4. Otočte ovládačom a vyberte „CLEAN“. „CLEAN“ sa rozblíka na displeji. Ostatné ikony zhasnú.
  5. Potom stlačte tlačidlo **START/STOP**. Tlačidlo sa rozsvieti a čerpadlo sa bude prerušovane spúšťať a bude čistiť systém na penenie mlieka na 60 sekúnd.
  6. Hneď ako je proces automatického čistenia dokončený, zaznie raz zvukové upozornenie, tlačidlo **START/STOP** zhasne. A kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.



## Poznámka:

Ak je to nutné, proces opakujte.

## Odkvapkávacía tácka a mriežka

1. Opatrne vyberte odkvapkávaciu misku z tela kávovaru. Odoberte mriežku.
2. Nad drezom vyprázdňte všetok obsah odkvapkávacej misky.
3. Misku a mriežku umyte čistou vodou a potom riadne vysušte.



### Varovanie:

Pri manipulácii s miskou buďte opatrní, aby ste sa neoparili. Môže obsahovať horúcu vodu.

4. Nasadte mriežku a zostavenú odkvapkávaciu misku vložte späť do tela kávovaru.



### Varovanie:

Nikdy nepoužívajte kávovar bez riadne inštalovanej odkvapkávacej tácky a mriežky.



## Poznámka:

Odkvapkávacía miska je vybavená indikátorom plnosti. Hneď ako je v odkvapkávacej miske príliš mnoho vody, indikátor sa vysunie a upozorní, že je potrebné misku vyprázdniť.

## Zásobník na vodu

- Odsklopte veko a vyberte zásobník na vodu. Umyte zásobník čistou vodou s malým množstvom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom riadne opláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesto.

## Vonkajší povrch kávovaru

- Na vyčistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča použite čistú, mierne navlhčenú textíliu. Všetko potom riadne utrite dosucha.

## ODVÁPNE NIE

- Proces odvápnenia je potrebné vykonávať, hneď ako sa na displeji rozblíka „CLEAN“. Vápenaté usadeniny negatívne ovplyvňujú výkon kávovaru, chuť pripravovanej kávy a aj spotrebu elektrickej energie. Pravidelným odvápnením predĺžite životnosť vášho kávovaru.

## Proces odvápnenia

1. Naplňte zásobník na vodu čistou vodou až k ryske maxima a pridajte biely ocot alebo prostriedok na odstránenie vodného kameňa. Dodržujte pokyny na obale alebo v príbalovom letáku daného prostriedku. Vložte späť do kávovaru.
2. Pod sparovaciu hlavu umiestnite misku.
3. Otočte pákou na strane nádržky na mlieko a vysuňte dýzu na mlieko. Uistite sa, že smeruje do misky.
4. Otočte ovládačom a vyberte „CLEAN“. „CLEAN“ sa rozblíka na displeji a ostatné ikony zhasnú.
5. Stlačte tlačidlo **SET** na vstup do režimu odvápnenia. Na displeji sa zobrazí „001“.
6. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a tlačidlo sa rozsvieti.
7. Spustí sa prvá fáza odvápnenia. Kávovar bude striedavo preplachovať systém prípravu kávy (20 sekúnd) a systém na penenie mlieka (20 sekúnd). Celkový prebehne 22 cyklov.
8. Hneď ako bude prvá fáza dokončená, tlačidlo **START/STOP** zhasne a na displeji sa zobrazí „002“.
9. Vyprázdňte obsah zásobníka na vodu, vypláchnite ho čistou vodou a naplňte zásobník na vodu čistou vodou až k ryske maxima. Vložte späť do kávovaru.
10. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a tlačidlo sa rozsvieti.
11. Spustí sa druhá fáza odvápnenia. V tej najskôr dôjde k prečisteniu systému na penenie mlieka na asi 2 minúty, potom k prečisteniu systému prípravu kávy na asi 3 minúty a 40 sekúnd.

12. Po dokončení odvápnění tlačítko **START/STOP** zhasne, zazníe dvakrát zvukové upozornění a kávovar sa prepne do pohotovostného režimu. „CLEAN“ prestane na displeji blikať.



**Poznámka:**

Ak nie je inštalovaný zásobník na mlieko v kávovare, alebo ak vyberiete zásobník, zazníe 10-krát zvukové upozornenie.

**Uloženie**

- Pokiaľ nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa vyššie uvedených pokynov.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Menovitý rozsah napätia.....	220 – 240 V-
Menovitý kmitočet.....	50 – 60 Hz
Menovitý príkon.....	1240 – 1450 W
Objem nádržky na vodu.....	1,4 l
Hlučnosť.....	75 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

# HU Félautomata kávéfőző

## Fontos biztonsági előírások

### **OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!**

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék nem használható a következő helyeken:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - mezőgazdasági üzemek;
  - szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái;
  - turistaszállások, és egyéb jellegű szállások.

- A készüléket, a hálózati vezetékét, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

**VESZÉLY!**

A töltőnyílást a használat közben nem szabad kinyitni.

**VESZÉLY!**

Előzze meg a csatlakozódugó vízzel való leöntését.

- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő részeket és tartozékokat mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, tiszta vízzel öblítse le, majd törölje szárazra.

**VESZÉLY!**

A helytelen használat személyi sérülésekhez vezethet.

- Használat közben a készülék felülete felmelegszik, és a kikapcsolás után egy ideig még forró marad. Legyen különösen óvatos.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy ajánlott tartozékokat szabad használni. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat vagy súlyos sérülést okozhat.
- Össze- vagy szétszerelés, áthelyezés, tisztítás, illetve felügyelet nélkül hagyás előtt mindig feszültségmentesítse a készüléket, a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
- Használat közben a készülék nem lehet szekrényben (zárt helyen).

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. Biztonsági okokból a készüléket ne csatlakoztassa elosztón vagy hosszabbítón keresztül az elektromos hálózathoz.
- A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató melletti csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes és tiszta felületre állítsa fel.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáztűzhelyre, illetve nyílt láng közelébe.
- A készüléket fürdőkád, zuhanycső, vagy úszómedence közelében ne használja.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A levegő megfelelő áramlása érdekében, a működő készülék körül legalább 15 cm szabad helyet kell hagyni.
- A készülék felső felületén csak csészéket melegítsen fel. Erre a felületre ne helyezzen rá más tárgyakat
- A vizes tartályba csak tiszta és hideg vizet töltsön be. A tartályba meleg vizet vagy más folyadékot tölteni, illetve abba bármilyen tárgyat betenni tilos.
- A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy
  - a rácsos csepegtető tálcá a helyén van-e;
  - a tartályban van-e elegendő víz, illetve a tartály a helyén van-e. A tartályba a maximum jelnél több vizet betölteni tilos.
- A kávé leforrása előtt ellenőrizze le a kar rögzítését a forrázó fejben. A forrázás közben nyomás keletkezik, ezért a kart a kávéfőzés közben nem szabad megmozdítani. Ellenkező esetben veszélyes helyzetek alakulhatnak ki.
- A készülék használata során legyen óvatos, a kifröccsenő forró víz vagy a kiáramló gőz égési sérülést okozhat.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze le a víz mennyiségét a tartályban. Ha a víz szintje a minimum jel alá süllyed, akkor a tartályba töltsön vizet. A víz betöltése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathoz.
- A készülék védelme érdekében, ha a szivattyú szárazon fut, akkor a beépített védelem a készüléket lekapcsolja. Amennyiben ez bekövetkezik, akkor a hálózati vezetékét húzza ki, és a készüléket 30 percig ne kapcsolja be. Ezt követően a készülék ismét használható.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése, vagy víz betöltése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzathoz. Tisztítás vagy áthelyezés előtt várja meg a készülék teljes lehűlését. A készüléket ne mozgassa, ha a csepegtető tálcán, vagy a csésze melegítő felületen csésze van.
- A készüléket és tartozékait tartsa tisztán. A készülék tisztítását és karbantartását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez, illetve a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót óvja a folyadékoktól.
- A hálózati vezetékét nem szabad a vezetéknel megfogva a fali aljzathoz kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

# HU Félautomata kávéfőző

## Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét. Hisszük azt, hogy megelégedéssel fogja használni a termékünket!
- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

### A KÁVÉFŐZŐ RÉSZEI

- |                                                        |                                                              |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Csésze melegítő felület                      | <b>A12</b> Tejtartály kioldó gomb                            |
| <b>A2</b> Működtető panel és kijelző                   | <b>A13</b> Forgatható gomb a tejhábitósítás beállításához    |
| <b>A3</b> Forrázó fej                                  | <b>A14</b> Tej fúvóka kar                                    |
| <b>A4</b> Kávéfőző kar, adagoló fúvókával              | <b>A15</b> Tejtartály                                        |
| <b>A5</b> Lehajtható alátét                            | <b>A16</b> Tej fúvóka (a tejtartály belső oldalán található) |
| <b>A6</b> Cseppgyűjtő edény megtelt kijelző            | <b>A17</b> Tejszivó cső                                      |
| <b>A7</b> Cseppgyűjtő edény levehető rács              | <b>A18</b> Mérőkanál és kávéfőzőmőrítő                       |
| <b>A8</b> Kivehető cseppgyűjtő edény                   | <b>A19</b> Rozsdamentes szűrő, 1 csésze kávéhoz              |
| <b>A9</b> Vízartály fedél                              | <b>A20</b> Rozsdamentes szűrő, 2 csésze kávéhoz              |
| <b>A10</b> 1,4 literes kivehető vízartály, fogantyúval |                                                              |
| <b>A11</b> Tejtartály fedél, működtető elemekkel       |                                                              |

### A MŰKÖDTETŐ PANEL ÉS MŰKÖDTETŐ GOMBOK

- |                                                                           |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B1</b> Kijelző                                                         | <b>B4</b> Kombinált / forgatható gomb                                                                      |
| <b>B2</b> ON/OFF (be/ki) kapcsoló gomb, a kávéfőző be- és kikapcsolásához | <b>SET</b> gomb, a beállítások megőrsítéséhez. Forgatható gomb, a kávék kiválasztásához és beállításokhoz. |
| <b>B3</b> START/STOP gomb, a kávéfőző indításához és leállításához        |                                                                                                            |

### Az első használatba vétel előtt

- A készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, majd távolítsa el minden csomagolóanyagot, címkét, védőfóliát és reklámfeliratot.
- A készüléket tiszta, száraz, stabil, egyenes és vízszintes felületre állítsa fel. A készülék körül biztosítson elegendő szabad helyet, felül 35 cm-t, kétoldalt és hátul 15 cm-t. A készülék külső felületét mosogatószeres vízbe mártott és kicsavart puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.
- A készülékből húzza ki a víz- és a tejtartályt. Mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Öblítse ki tiszta vízzel, szárítsa meg, majd tegye vissza a készülékbe. A tejtartály fedelét meleg vízbe mártott és jól kicsavart ruhával törölje meg.
- A kivehető cseppgyűjtőt és a rácsot vegye ki, benedvesített puha ruhával törölje meg, szárítsa meg, majd tegye vissza a helyére.
- A kávéfőző kart, a mérőkanalat és a rozsdamentes acélszűrőket mosogatószeres vízben mosogassa el. Öblítse le tiszta vízzel, majd szárítsa meg.

### A kávéfőző átöblítése

- A tejtartályt tegye a készülékbe. A helyes beszerelést kattánás jelzi ki.
- A vízartályba töltsön tiszta és hideg csapvizet. A vízartályba forró vagy meleg vizet, vagy más folyadékokat tölteni tilos.
- A forrázó fej alá tegyen be egy nagyobb csészét.

- A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz. Nyomja meg a ON/OFF gombot. A kijelző bekapcsol. A kijelző és a gombok világítása felváltva villog.
- Nyomja meg a START/STOP gombot. Bekapcsol a szivattyú, és kisebb mennyiségű víz folyik ki a forrázó fejből. Eközben a kijelző és a gombok világítása felváltva villog.
- Amikor a szivattyú már nem nyomja a vizet, két sípszó hallatszik, majd az ON/OFF gomb villogni kez, ami azt jelzi, hogy a készülék üzemi hőmérsékletre fűt fel.



#### Megjegyzés

Az első bekapcsoláskor, vagy a gyári beállítások visszaállítása után, a kávéfőző átöblíti a belső rendszert.



#### Megjegyzés

A funkciók kiválasztása, a SET gomb forgatása közben, az adott funkció kiválasztását sípszó, valamint a funkció ikonjának a villogása jelzi ki.

### A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

#### A cseppgyűjtő edény beszerelése

- A cseppgyűjtő edény a ráccsal együtt, felfogja a karból, vagy a kar kivétele után a készülékből kicsepedő vizet vagy kávé, valamint a tejhábitósított fűvőkából kiáramló forró vizet, vagy a kicsepedő tejet. Az edényt és a rácsot szabályszerűen szerelje be a készülékbe.
- A cseppgyűjtő edényt és a rácsot csak akkor lehet kivenni, ha a tejtartály nincs a készülékbe szerelve.
- A készülék minden használat után javasoljuk a cseppgyűjtő edény kitisztítását. A tisztítást a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.



#### Megjegyzés

A cseppgyűjtő edényen telítettség kijelző is található. Ez egy úszó kijelző. Amikor a folyadék szintje a cseppgyűjtő edényben kiemeli az úszót a nyílásból, akkor a cseppgyűjtő edény tartalmát ki kell önteni.

#### A vízartály megtöltése

- Nyissa ki a vízartály fedelét. Fogja meg a fogantyút és a vízartályt emelje ki a készülékből. A tartályba töltsön tiszta vizet a maximum jelig, majd a tartályt tegye vissza és a fogantyút hajtja le. Majd a vízartály fedelét csukja be. A tartályt megfelelő módon tegye a készülékbe, hogy a víz át tudjon folyni a bojlerbe.



#### Megjegyzés

A tartályba lehetőleg csak szobahőmérsékletű (kb. 25 °C-os) vizet töltsön be. A túl hideg víz hatással lehet a kész kávé ízére. A tartályban ne tárolja egy napnál hosszabb ideig a vizet. A jó minőségű kávé főzéséhez tiszta és friss vizet kell használni. A régi víz hatással lehet a kávé ízére.



#### Figyelmeztetés!

A tartályba legfeljebb csak 1,4 liter vizet szabad betölteni. A tartályba ne töltsön meleg vagy szénsavas vizet, illetve más folyadékokat (pl. tejet). A tartályba ne töltsön vizet, ha azt nem vette ki a készülékből. Véletlenül leöntheti a készüléket vagy töltheteti a tartályt.

#### A tejtartály megtöltése

- A tejtartály kivételéhez a kioldó gombot nyomja be, majd a tartályt húzza ki a készülékből.
- A fedél kinyitásához és levételéhez nyomja be és tartsa benyomva a fedél oldalán található gombot, és a fedetet hajtja ki a tejtartályról.

- A tejtartályba töltsön friss és hideg tejet, legfeljebb a MAX jelig. A tartályban legalább a minimum, legfeljebb a maximum jelig legyen tejet.
- A fedelet csak egyfelé módon lehet felhelyezni. A fedelet a tej fűvókával tegye a tejtartálynak arra a felére, ahol a fűvóka kivágás található, majd a fedelet hajtsa le. A megfelelő illesztést kattánás jelzi. Ellenőrizze le a fedél felhelyezését, az nem mozoghat, illetve nem löghat ki a tejtartályból.
- A tejtartályt a felhelyezett fedéllal együtt tegye a készülékbe, kattánás kell hallania. Ellenőrizze le a tejtartály és a fedél megfelelő beszerelését, azok nem mozoghatnak a beszerelés után.



#### Megjegyzés

Amennyiben a tartályból nem használta el az összes tejet, akkor a tartályból öntse ki a tejet egy megfelelően zárható edénybe, majd a tejet hűtőszekrényben tárolja. A tejtartályt alaposan tisztítsa ki (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

#### A szita behelyezése és kivétele

- A főzőkarba tegye bele a használni kívánt szűrőt, majd erővel nyomja be.
- A szűrő kivételéhez a kórmét, vagy valamilyen vékony tárgyat (pl. kést) használjon (dugja a szita és a főzőkar éle közé).

#### A szita megtöltése és a kávé tömörítése




- A kart helyezze le vízszintes felületre (pl. a munkalapra) és a szűrőbe adagoljon megfelelő mennyiségű darált kávé. Az egy csészés szűrőbe egy lesimított mérőkanál mennyiségű darált kávé tegyen. A két csészés szűrőbe kétszer ennyi kávé tegyen bele. Egy lesimított mérőkanál kb. 7 g darált kávénak felel meg. A kávé a szűrőben egyenletesen terítse el, majd a mérőkanál lapos végével nyomkodja le.
- A szita széléről távolítsa el a kávé.



#### Megjegyzés

Csak olyan darált kávé használjon, amelyből espresszó kávé lehet főzni. A szűrőbe ne adagoljon túl finomra vagy túl durvára darált kávé (pl. csepegtető készülékbe, francia presszóba darált kávé).

#### A kar behelyezése és kivétele

- A kart úgy tegye a forrázó fejbe, hogy a kar balra álljon, a forrázó fejen található  jellel egy vonalban. Ezt követően a kart rögzítse a forrázó fejen, ehhez a kart fordítsa el jobbra a  jelre.
- A kar kivételéhez a kart fordítsa el balra, a forrázó fejen található  jelre. Vegye le a forrázó egységről, majd tartsa hulladékgyűjtő kosár fölé. A kart fordítsa úgy, hogy a kávézacc lefelé nézzen. A kávézaccot kiskanállal szedje ki a szűrőből. A szűrőt és a kart, a fém részeknél ne fogja meg, mert azok még forrók lehetnek. Mielőtt kivinné a szűrőt a karból, azt hideg folyóvíz alatt hűtse le. A szűrőt és a kart tiszta vízzel öblítse ki, majd szárítsa meg.

#### Csésze felmelegítése

- A készülék **ON/OFF** gombbal való bekapcsolása után a csészemelegítő automatikusan bekapcsol. A felületre tegyen rá fenékekkel felfelé fordított üres csészéket.

#### A kávéfőző előmelegítése

1. Ellenőrizze le a készülék helyes összeállítását.
2. A készülék üzembe helyezéséhez az **ON/OFF** gombot nyomja meg.
3. Az előmelegítés közben az **ON/OFF** gomb villog.
4. Amikor az **ON/OFF** gomb már folyamatosan világít, két sipszó is jelzi, hogy a készülék használatra kész. A kávéfőző nem melegíti tovább a vizet. A kijelzőn a **SINGLE** ikon villog. A **SET** gomb forgatásával válassza ki a főzni kívánt italt.



#### Megjegyzés

A kávéfőző 30 perc nyugalmi állapot után automatikusan kikapcsol. Ez normális jelenség.

#### KÁVÉFŐZÉS

- A készülékhez 2 db rozsdamentes acélszűrőt mellékelünk: 1 csésze és 2 csésze kávé főzéséhez.
- Az 1 csésze szűrővel 1 espresszó, cappuccino vagy latté macchiato kávé főzhető.
- A 2 csésze szűrővel 2 csésze espresszó, egy dupla, illetve erősebb cappuccino vagy latté macchiato kávé főzhető. A **SINGLE** vagy **DOUBLE** ikon villog a kijelzőn.

#### Espresszó kávé készítése

1. A kávéfőző karba tegye bele az 1 vagy 2 csésze kávé szítát, a kávéfőző kart rögzítse a forrázó fejbe.
2. Kapcsolja be a kávéfőzőt az **ON/OFF** gomb megnyomásával, várja meg a kávéfőző előmelegítésének a befejezését.
3. A kávéfőző kar alá tegyen be egy vagy két csészét, vagy egy kis kávékannát.
4. A forgatható gombbal válasszon a **SINGLE** (1 csésze kávé) vagy a **DOUBLE** (2 csésze kávé) közül. A **SINGLE** vagy **DOUBLE** ikon villog a kijelzőn.
5. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a készülék megkezd a kávéfőzést. A **START/STOP** gomb villogítása bekapcsol.
6. Első lépésben a kávéfőző kis mennyiségű forró vizet adagol a szitába, a darált kávé benedvesítéséhez. Majd kis idő megkezdődik a kávé adagolása a csészébe.
7. A kávéfőző 40 ml kávé (1 csésze esetén), vagy 80 ml kávé (2 csésze esetén) adagol az odakészített csészé(k)be.
8. A kávé adagolása automatikusan leáll. Sipszó hallatszik és a **START/STOP** gomb villogása lekapcsol. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
9. A főzőkart vegye ki a forrázó fejből, majd tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet). A kávéfőző kart ne azonnal vegye ki a forrázó fejből, várjon kb. 5 másodpercet. Ezalatt a nyomás megszűnik, a kart könnyebben ki lehet szerelni.
10. Ha a kávéfőzést az automatikus beállítás befejezése előtt szeretné leállítani, akkor nyomja meg ismét a **START/STOP** gombot.



#### Megjegyzés

Ha a kávé nagyon kicsi csészébe kívánja adagolni, akkor hajtsa ki a felső alátétet. Így megelőzheti a kávé kiforrccsenését, amely nagy magasságból a csésze mellé kerülhet. A használat után az alátétet hajtsa vissza.

#### Kapucsinó készítése

1. A tejtartályba „A tejtartály megtöltése” fejezetben leírtak szerint töltsön friss és hideg tejet.
2. A kávéfőző karba tegye bele az 1 csésze kávé szítát, a kávéfőző kart rögzítse a forrázó fejbe.
3. Kapcsolja be a kávéfőzőt az **ON/OFF** gomb megnyomásával, várja meg a kávéfőző előmelegítésének a befejezését.
4. A kávéfőző kar alá tegyen be egy nagobb kapucsinó csészét.
5. A tartály oldalán található kart fordítsa el és a tej fűvókát húzza ki. A fűvókát irányítsa a csészébe.
6. A forgatható gombbal válassza a **CAPPUCCINO** opciót. A **CAPPUCCINO** ikon villog a kijelzőn.
7. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a készülék megkezd a kávéfőzést. A **START/STOP** gomb villogítása bekapcsol.
8. Először a készülék felmelegíti és habosítja a tejet, amely a fűvókán keresztül a csészébe folyik. A kijelzőn az alapértelmezett tejhab mennyiség lesz látható. A tejtartály fedelén található gomb forgatásával beállíthatja az adagolt tejhab mennyiségét. A gomb jobbra forgatásával növelheti, a gomb balra forgatásával csökkentheti az adagolt tejhab mennyiségét. A gombot a tej adagolása közben is forgathatja.
9. Amikor már a csészében van az előre beállított tej és tejhab mennyiség, akkor készülék megkezd a kávé főzését és adagolását a csészébe. A kijelzőn az alapértelmezett kávé mennyiség jelenik meg.
10. A kávé adagolása automatikusan leáll. Sipszó hallatszik és a **START/STOP** gomb villogása lekapcsol. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
11. A főzőkart vegye ki a forrázó fejből, vegye ki a tejtartályt is, majd tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).
12. Ha a kávéfőzést az automatikus beállítás befejezése előtt szeretné leállítani, akkor nyomja meg ismét a **START/STOP** gombot.



## Latté kávé készítése

1. A tejtartályba „**A tejtartály megtöltése**” fejezetben leírtak szerint töltsön friss és hideg tejet.
2. A kávéfőző karba tegye bele az 1 csésze kávé szitát, a kávéfőző kart rögzítse a forrázó fejbe.
3. Kapcsolja be a kávéfőzőt az **ON/OFF** gomb megnyomásával, várja meg a kávéfőző előmelegítésének a befejezését.
4. A kávéfőző kar alá tegyen be egy nagyobb latté csészét vagy üvegpoharat.
5. A tartály oldalán található kart fordítsa el és a tej fúvókát húzza ki. A fúvókát irányítsa a csészébe (üvegpohárba).
6. A forgatható gombbal válassza a LATTE opciót. A LATTE ikon villog a kijelzőn.
7. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a készülék megkezd a kávéfőzést. A **START/STOP** gomb világlátása bekapcsol.
8. Először a készülék felmelegíti és habosítja a tejet, amely a fúvókán keresztül a csészébe follik. A kijelzőn az alapértelmezett tejhab mennyiség lesz látható. A tejtartály fedelén található gomb forgatásával beállíthatja az adagolt tejhab mennyiségét. A gomb jobbra forgatásával növelheti, a gomb balra forgatásával csökkentheti az adagolt tejhab mennyiségét. A gombot a tej adagolása közben is forgathatja.
9. Amikor már a csészében van az előre beállított tej és tejhab mennyiség, akkor készülék megkezd a kávé főzését és adagolását a csészébe (pohárba). A kijelzőn az alapértelmezett kávé mennyiség jelenik meg.
10. A kávé adagolása automatikusan leáll. Sipszó hallatszik és a **START/STOP** gomb világlátása lekapcsol. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
11. A főzőkart vegye ki a forrázó fejből, vegye ki a tejtartályt is, majd tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).
12. Ha a kávéfőzést az automatikus beállítás befejezése előtt szeretné leállítani, akkor nyomja meg ismét a **START/STOP** gombot.

## Tejhabosítás

1. A tejtartályba „**A tejtartály megtöltése**” fejezetben leírtak szerint töltsön friss és hideg tejet.
2. Kapcsolja be a kávéfőzőt az **ON/OFF** gomb megnyomásával, várja meg a kávéfőző előmelegítésének a befejezését.
3. A kávéfőző kar alá tegyen be egy vagy két csészét, vagy egy kis kávékannát.
4. A tartály oldalán található kart fordítsa el és a tej fúvókát húzza ki. A fúvókát irányítsa a csészébe.
5. A forgatható gombbal válassza a FOAM opciót. A FOAM ikon villog a kijelzőn.
6. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a készülék megkezd a kávéfőzést. A **START/STOP** gomb világlátása bekapcsol.
7. Először a készülék felmelegíti és habosítja a tejet, amely a fúvókán keresztül a csészébe follik. A tejtartály fedelén található gomb forgatásával beállíthatja az adagolt tejhab mennyiségét. A gomb jobbra forgatásával növelheti, a gomb balra forgatásával csökkentheti az adagolt tejhab mennyiségét. A gombot a tej adagolása közben is forgathatja.
8. A tej adagolása automatikusan leáll. Sipszó hallatszik és a **START/STOP** gomb világlátása lekapcsol. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
9. A tejtartályt vegye ki és tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).
10. Ha a tej adagolását az automatikus beállítás befejezése előtt szeretné leállítani, akkor nyomja meg ismét a **START/STOP** gombot.



## Megjegyzés

A tejtartály és tej nélkül nem lehet kapucsínót és lattét készíteni, valamint tejhabot előállítani, továbbá automatikus tisztítást végrehajtani. Ha ilyen esetben a gombot az előző funkciókra állítja be, akkor a képernyőn az „E02” hibaüzenet jelenik meg. A tejtartály behelyezése után az „E02” hibaüzenet eltűnik.

## FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK

### A kávé mennyiség programozása

1. A forgatható gombbal válasszon a SINGLE (1 csésze kávé) vagy a DOUBLE (2 csésze kávé) közül. A SINGLE vagy DOUBLE ikon villog a kijelzőn.
2. Nyomja meg a **SET** gombot az adagolt kávé mennyiségének a beállításához. A **SET** gomb villogni kezd.
3. A forgatható gomb segítségével állítsa be a kívánt kávé mennyiségét:  
– 1 csészéhez: 30 ml-től 50 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 40 ml).  
– 2 csészéhez: 60 ml-től 90 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 80 ml).
4. A kávé azonnali megfőzéséhez nyomja meg a **START/STOP** gombot, vagy mentse el a beállítást a **SET** gomb megnyomásával. A **SET** gomb világlátása elalszik. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
5. Ha legközelebb SINGLE vagy DOUBLE eszpresszó főzését választja ki, akkor a készülék a memóriába mentett mennyiségű kávé fog adagolni.

### A kapucsínó / latté kávé adagolt mennyiségének az egyedi beállítása.

1. A forgatható gombbal válassza a CAPPUCCINO vagy a LATTE opciót. A „CAPPUCCINO” vagy a „LATTE” ikon villog a kijelzőn.
2. Nyomja meg a **SET** gombot az adagolt mennyiség beállításához. A **SET** gomb villogni kezd.
3. A forgatható gomb segítségével állítsa be a kívánt tejhab mennyiségét:  
– kapucsínóhoz: 120 ml-től 180 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 120 ml).  
– latté kávéhoz: 210 ml-től 270 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 250 ml).  
Az összes mennyiség (kávé + tej + tejhab) kapucsínó készítéséhez 160 ml-re, latté készítéséhez 290 ml-re állítható be.
4. Nyomja meg a **SET** gombot a beállított mennyiség elmentéséhez, és az adagolt kávé beállítására való átkapcsoláshoz:  
– kapucsínóhoz és latté kávéhoz: 30 ml-től 50 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 40 ml).  
5. A kapucsínó vagy latté azonnali megfőzéséhez nyomja meg a **START/STOP** gombot (a kijelzőn megjelenik az újonnan beállított összes mennyiség), vagy mentse el a beállításokat a **SET** gomb megnyomásával. A **SET** gomb világlátása elalszik. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
6. Ha legközelebb kapucsínó vagy latté kávé főzését választja ki, akkor a készülék a memóriába mentett mennyiségű kávé fog adagolni.

### A tejhab mennyiség programozása

1. A forgatható gombbal válassza a FOAM opciót. A FOAM ikon villog a kijelzőn.
2. Nyomja meg a **SET** gombot az adagolt mennyiség beállításához. A **SET** gomb villogni kezd.
3. A forgatható gomb segítségével állítsa be a kívánt tejhab mennyiségét:  
– 120 ml-től 200 ml-ig (az alapértelmezett beállítás 160 ml).
4. A tejhab azonnali készítéséhez nyomja meg a **START/STOP** gombot, vagy mentse el a beállítást a **SET** gomb megnyomásával. A **SET** gomb világlátása elalszik. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.
5. Ha legközelebb a tejhabosítást választja ki, akkor a készülék a memóriába mentett mennyiségű tejet (tejhabot) fog adagolni.

### Kávé hőmérséklet beállítása

1. A kávéfőző bekapcsolásához az **ON/OFF** gombot nyomja meg.
2. A szűrőtartó alá helyezzen be egy megfelelően nagy méretű edényt.
3. A kávé hőmérséklet beállításához nyomja meg és tartsa 2 másodpercig benyomva a **SET** gombot.
4. A forgatható gombbal válassza ki a kívánt hőmérsékletet: H (magas) – M (közepes) – L (alacsony). Az alapértelmezett hőmérséklet beállítás: M (közepes).
5. A beállítás elmentéséhez nyomja meg a **SET** gombot.
6. A kávéfőző elmenti a beállítást és átöblíti a belső rendszert.
7. Az **ON/OFF** gomb villogása jelzi, hogy a kávéfőző megkezdte a belső rendszer előmelegítését.



## A gyári beállítások visszaállítása

- A gyári alapbeállítások visszaállításával töröl minden egyéb beállítást.
- A kávéfőző bekapcsolásához az **ON/OFF** gombot nyomja meg.
  - A szűrőtartó alá helyezzen be egy megfelelően nagy méretű edényt.
  - Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a **START/STOP** gombot, egy sípszó hallatszik, a kijelző bekapcsol és a „000” felírat jelenik meg.
  - Nyomja meg a **SET** gombot.
  - Minden gomb és a kijelző kétszer röviden felvillan. Két sípszó hallatszik, a kávéfőző kikapcsol.
  - Ezzel a gyári alapbeállítások visszaállítása megtörtént.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készülék hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését.



### Figyelmeztetés!

A tisztításhoz koptató és karcoló anyagokat, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén és alkatrészeiben maradó sérüléseket okozhatnak. A készülék tartozékait nem lehet mosogatógépben elmosogatni!



### Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

## MINDENNAPI TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék megfelelő működése és hosszú élettartam érdekében nagyon fontos a tisztítások és karbantartások végrehajtása.
- A tisztítás megkezdése előtt a kávéfőzőt kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból és a készüléket hagyja teljesen lehűlni.
- Minden használat után tisztítsa meg a következőket:
  - használt szita és főzőkar;
  - tejtartály;
  - cseppgyűjtő tálca és rács.
- Rendszeresen tisztítsa meg:
  - a víztartályt.



### Figyelmeztetés!

A kávéfőző egyetlen tartozékát sem lehet mosogatógépben elmosogatni.

## A szűrő, a kar és forrázó fej tisztítása

- A használt szitát és a főzőkart minden használat után alaposan meg kell tisztítani.
- A kávéfőző kart a kávézaccal együtt vegye ki a forrázó fejből. A kávézaccot dobja a háztartási hulladékok közé, vagy például a komposztba. A szitába tapadt zaccot kiskanállal kaparja ki.
  - Vegye ki a szitát a főzőkarból. Például a másik szita segítségével. A szita élet dugja a szita és a főzőkar közé és a szitát emelje ki.



### Figyelmeztetés!

Legyen óvatos! Közvetlenül a kávéfőzés után a főzőkar, a szita és a kávézacc forró! Egészi sérülést szenvedhet.

- A szitát és a főzőkart meleg víz alatt öblítse ki és törölje szárazra. A következő használatához a kart és a szitát tegye a melegítő felületre.
- A forrázó egységről benedvesített ruhával törölje le a kávémaradványokat.

## Automatikus tisztítás

- A baktériumok és penészgombák elszaporodása, illetve kellemetlen szag keletkezésének a megakadályozása érdekében a tejtartályt és a tejhábosító rendszert minden használat után gyorstisztítással kell megtisztítani.
- A víztartályba a max. jelig töltsön vizet.
  - A forrázó fej alá helyezzen be egy megfelelően nagy méretű edényt.
  - A tartály oldalán található kart fordítsa el és a tej fűvókát húzza ki. A fűvókát irányítsa az edénybe.
  - A forgatható gombbal válassza a CLEAN opciót. A CLEAN ikon villog a kijelzőn. A többi ikon nem világít.
  - Majd nyomja meg a **START/STOP** gombot. A gomb villogítása bekapcsol, a szivattyú megszakításokkal 60 másodpercen keresztül vizet adagol a tejhábosító rendszerbe.
  - Az automatikus tisztítás befejezése után egy sípszó hallatszik, majd a **START/STOP** gomb villogítása kikapcsol. A kávéfőző készenléti üzemmódba kapcsol át.



### Megjegyzés

Ha szükséges, akkor ismételje meg a fenti lépéseket.

## Cseppgyűjtő tálca és rács

- A cseppgyűjtő tálcát óvatosan vegye ki a készülékből. Vegye le a rácsot.
- A tálca tartalmát mosogatóba öntse ki.
- A tálcát és a rácsot is mosogassa el, majd szárítsa meg.



### Figyelmeztetés!

A tálca mozgása közben legyen óvatos. A tálcában forró víz lehet.

- A rácsot tegye fel és a cseppgyűjtő tálcát tegye vissza a készülékbe.



### Figyelmeztetés!

A kávéfőzőt cseppgyűjtő tálca és rács nélkül ne használja.



### Megjegyzés

A cseppgyűjtő edényen tellettség kijelző is található. Ha a cseppgyűjtő tálcában más sok a víz, akkor a kijelző kiemelkedik a rácsból, és figyelmezteti arra, hogy a tálca tartalmát ki kell önteni.

## Víztartály

- Hajtsa fel a víztartály fedelét és vegye ki a víztartályt. A tartály fedelét és a tartályt mosogatószerecs meleg vízben mosogassa el. Alaposan öblítse le tiszta vízzel, szárítsa meg, majd tegye vissza a készülékbe.

## A kávéfőző külső felületének a tisztítása

- A készülék külső felületét puha és száraz (vagy szükség esetén enyhén benedvesített) ruhával törölje meg. A felületeket törölje szárazra.

## VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

- Amikor a kijelzőn a „CLEAN” felírat villogni kezd, ez arra figyelmezteti, hogy vízkő eltávolítást kell végrehajtani. Vízkő lerakódások esetén a készülék nem fog hatékonyan működni, a készülék több elektromos áramot fogyaszt, és a kávé íze is megváltozik. A vízkő rendszeres eltávolításával a készülék várható élettartama is meghosszabbodik.

## A vízkő eltávolítása

- A víztartályba töltsön vizet és adagoljon ecetet (vagy speciális vízkő eltávolító készítményt), az oldat mennyisége ne haladja meg a maximális szintet. Tartsa be a készítmény csomagolásán található adagolási előírásokat. A víztartályt tegye vissza a kávéfőzőbe.
- A forrázó fej alá helyezzen be egy megfelelően nagy méretű edényt.
- A tejtartály oldalán található kart fordítsa el és a tej fűvókát húzza ki. A fűvókát irányítsa az edénybe.

4. A forgatható gombbal válassza a CLEAN opciót. A CLEAN felirat villog a kijelzőn (a többi ikon kikapcsol).
5. Nyomja meg a **SET** gombot a vízkő eltávolítás üzemmódba való belépéshez. A kijelzőn a „001” felirat jelenik meg.
6. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a gomb világítása bekapcsol.
7. Bekapcsol a vízkő eltávolítás első fázisa. A kávéfőző felváltva a kávéfőző rendszert (20 másodpercig) majd a tejhabosító rendszert (20 másodpercig) öblíti át. Összesen 22 ciklus hajtódik végre.
8. Az első fázis befejezése után a **START/STOP** gomb világítása kikapcsol, a kijelzőn a „002” felirat jelenik meg.
9. A víztartályból öntse ki a maradék oldatot, a víztartályt tiszta vízzel alaposan öblítse ki, majd a maximum jelig töltsön be tiszta vizet a víztartályba. A víztartályt tegye vissza a kávéfőzőbe.
10. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, a gomb világítása bekapcsol.
11. Bekapcsol a vízkő eltávolítás második fázisa. Először (2 percen keresztül) a tejhabosító rendszert, majd (3 perc 40 másodpercen keresztül) a kávéfőző rendszert öblíti át a készülék.
12. Amikor a vízkő eltávolítási folyamat befejeződik, akkor erre a készülék két sípszóval figyelmezteti, a **START/STOP** gomb világítása lekapcsol, majd a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba. A CLEAN ikon villogás megszűnik.



#### Megjegyzés

Ha a tejtartály nincs a készülékben, vagy azt onnan a folyamat futása közben kiveszi, akkor 10 sípszó hallatszik.

#### Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja ki, a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból, várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
- A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.
- A készüléket száraz, tiszta és szellőztetett, extrém hőmérsékletektől, gyerekektől és háziállatoktól védett helyen tárolja.

#### MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V~
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	1240 – 1450 W
Víztartály térfogata.....	1,4 l
Zajszint.....	75 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 75 dB(A), ami "A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

#### A HASZNÁLT CSOMAGOLÁNYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

#### AZ ELHASZNÁLDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé.

A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrahasznosításhoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható. A termék

megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

#### Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

#### Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

# PL Półautomatyczny ekspres do kawy

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przeznaczonej do wykonania przez użytkownika.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Zabrania się używania niniejszego urządzenia przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w następujących miejscach:

- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
- usługodawcy oferujący noclegi ze śniadaniem.
- Nie zanurzaj wtyczki, przewodu zasilającego ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.



### **OSTRZEŻENIE**

Otworu napełniającego nie wolno w czasie używania otwierać.



### **OSTRZEŻENIE**

Zapobiegaj polania wtyczki.

- Części urządzenia, które mogą być w kontakcie z artykułami spożywczymi należy czyścić ciepłą wodą z dodatkiem delikatnego płynu do mycia naczyń, następnie opłukać w czystej wodzie i wytrzeć do sucha.



### **OSTRZEŻENIE**

Podczas niepoprawnej obsługi grozi ryzyko zranienia.

- Powierzchnia zewnętrzna urządzenia zagrzewa się podczas używania, po skończeniu eksploatacji może pozostać gorąca przez pewien okres czasu. Zachowaj szczególną ostrożność.

- Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczonych z urządzeniem. W odwrotnym przypadku istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia lub poważnego obrażenia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Zabrania się umieszczenia urządzenia podczas eksploatacji w przestrzeni ograniczonej (np. meble kuchenne).

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że jego napięcie znamionowe podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Z powodów bezpieczeństwa nie zalecamy użycia rozgałęźnika ani kabla przedłużającego.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okien, ociekaczu zlewomywaka lub niestabilnych powierzchniach. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
- Urządzenia nie umieszczaj na kuchence elektrycznej lub gazowej albo do bliskości otwartego płomienia.
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Urządzenie należy używać wyłącznie do celów, do których jest przeznaczone.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Podczas pracy musi być pozostawiona wolna przestrzeń co najmniej 15 cm dookoła urządzenia i nad nim, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Górnej powierzchni urządzenia używaj tylko do ogrzewania filiżanek. Nie używaj jej do odkładania przedmiotów.
- Do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie czystą zimną wodę. Nie wlewaj do niego ogrzanej wody lub innych cieczy ani nie wkładaj żadnych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że:
  - taca ociekowa z kratką jest poprawnie zainstalowana w swoim miejscu;
  - zbiornik jest napełniony wystarczającą ilością wody i jest poprawnie zainstalowany w swoim miejscu. Poziom wody jednak nie może przekroczyć ryzyki maksimum.
- Zanim rozpoczniesz zaparzać kawę, upewnij się, że dźwignia jest poprawnie przymocowana do głowicy zaparzającej. W trakcie procesu parzenia kawy w dźwigni powstaje ciśnienie, dlatego nie wolno jej ruszać w trakcie pracy. W przeciwnym przypadku może dojść do niebezpiecznej sytuacji.
- Zachowaj szczególną ostrożność, podczas pracy urządzenia, aby uniknąć poparzenia gorącą wodą lub parą.
- Podczas używania urządzenia regularnie sprawdzaj stan wody w zbiorniku. Jeżeli poziom wody spadnie poniżej ryzyki minimum, uzupełnij ją. Przed uzupełnieniem wody urządzenie najpierw wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który wyłączy je, kiedy pompa pracuje bez obciążenia, by nie doszło do jej uszkodzenia. Jeśli wystąpi taka sytuacja odłącz przewód zasilający z gniazdka i pozostaw urządzenie na co najmniej 30 minut aby ostygło. Po czym można ponownie z niego korzystać.
- Urządzenie zawsze wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane, jeżeli zostawiasz go bez nadzoru, przed jego demontażem lub montażem, przed napełnieniem pojemnika, przed przemieszczeniem lub czyszczeniem. Przed przemieszczeniem i czyszczeniem zostaw urządzenie całkowicie ostygnąć. Nie przemieszczaj urządzenia z filiżanką kawy umieszczoną na kratce tacki ociekowej lub z filiżankami umieszczonymi na powierzchni do ogrzewania.
- Urządzenie i jego akcesoria utrzymuj w czystości. Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie lub innym płynie.
- Dbaj o to, by przewód zasilający nie zetknął się z gorącą powierzchnią albo by nie doszło do polania wtyczki przewodu zasilającego.
- Urządzenie odłączaj od gniazdka ciągnąc za wtyczkę, nie jednak ciągnąc za przewód zasilający. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka elektrycznego.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się wykonywania jakichkolwiek napraw lub dostosowań we własnym zakresie. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.

# PL Półautomatyczny ekspres do kawy

## Instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z używania urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

### OPIS EKSPRESU DO KAWY

- |                                                                              |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Powierzchnia do ogrzewania filiżanek                               | <b>A12</b> Przycisk do wyjmowania zbiornika na mleko                                      |
| <b>A2</b> Panel sterujący z wyświetlaczem                                    | <b>A13</b> Pokrętko ustawiania spieniania mleka                                           |
| <b>A3</b> Głowica zaparządzająca                                             | <b>A14</b> Dźwignia dyszy spieniania mleka                                                |
| <b>A4</b> Dźwignia z dozownikiem kawy                                        | <b>A15</b> Zbiornik na mleko                                                              |
| <b>A5</b> Podstawa wycyhlina                                                 | <b>A16</b> Dysza spieniania mleka (umieszczona na stronie wewnętrznej zbiornika na mleko) |
| <b>A6</b> Wskaźnik pełnej tacki ociekowej                                    | <b>A17</b> Rurka mleka                                                                    |
| <b>A7</b> Wymijowana kratka miski ociekowej                                  | <b>A18</b> Miarka do kawy z termperem                                                     |
| <b>A8</b> Wymijowana miska ociekowa                                          | <b>A19</b> Filtr nierdzewny do przygotowywania 1 filiżanki                                |
| <b>A9</b> Pokrywa zasobnika na wodę                                          | <b>A20</b> Filtr nierdzewny do przygotowywania 2 filiżanek                                |
| <b>A10</b> Wymijowany zasobnik na wodę o pojemności 1,4 l z uchwytem         |                                                                                           |
| <b>A11</b> Pokrywa zbiornika na mleko z elementami do sterowania urządzeniem |                                                                                           |

### OPIS PANELU STEROWANIA I PRZYCISKÓW

- |                                                                  |                                              |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>B1</b> Wyświetlacz                                            | <b>B7</b> Zintegrowany przycisk/pokrętko     |
| <b>B2</b> Przycisk <b>ON/OFF</b> – włączenie/wyłączenie ekspresu | Przycisk <b>SET</b> – potwierdzenie ustawień |
| <b>B3</b> Przycisk <b>START/STOP</b> – uruchomienie ekspresu     | Pokrętko – wybór kawy/ustawienia             |

### Przed pierwszym użyciem

- Zdejmij z urządzenia wszelki materiał opakowaniowy i usuń folie ochronne, naklejki reklamowe i etykiety.
- Urządzenie połóż na równej, suchej i czystej powierzchni. Upewnij się, że wokół urządzenia jest wolna przestrzeń, przynajmniej 35 cm nad górną krawędzią i po 15 cm na bokach. Powierzchnię zewnętrzną urządzenia wytrzyj delikatnie zwilżoną gąbkęczką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Wymij zbiornik wody oraz zbiornik mleka z urządzenia. Oplukaj pojemnik i pokrywę czystą wodą z małym dodatkiem delikatnego płynu do mycia naczyń. Następnie dokładnie oplucz bieżącą wodą, wysuszy i umieść z powrotem w swoim miejscu. Pokrywę zbiornika mleka wytrzyj czystą miękką gąbką, lekko zwilżoną w ciepłej wodzie.
- Wymij wymijowaną miskę ociekową z kratką, wytrzyj zwilżoną gąbką, wysuszy i włóż z powrotem do dolnej części urządzenia.
- Kolbę, miarkę do kawy oraz filtry nierdzewne umyj pod czystą bieżącą wodą z dodatkiem środka do mycia naczyń. Następnie oplucz w czystej wodzie i wysuszy.

### Plukanie ekspresu

1. Włóż pojemnik na mleko do ekspresu do kawy. Prawidłowe włożenie jest sygnalizowane kliknięciem.
2. Napetnij zbiornik na wodę czystą, zimną wodą pitną. Zabrania się, wlewania do zbiornika gorącej lub ciepłej wody lub innej cieczy niż woda.
3. Umieść filiżankę pod głowicą zaparządzającą.
4. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przycisk ON/OFF. Wyświetlacz rozświeci się. Wyświetlacz rozświeci się a wszystkie przyciski będą naprzemiennie migać.
5. Naciśnij przycisk START/STOP. Pompa zacznie pracować, a przez głowicę zaparządzającą wypłytnie niewielka ilość wody. W tym czasie wyświetlacz i wszystkie przyciski będą migać naprzemiennie.
6. Gdy pompa przestanie pompować wodę, zabrmi podwójny sygnał dźwiękowy, a przycisk ON/OFF zacznie migać - oznacza to, że ekspres do kawy się nagrzewa.



### Notatka:

Przeplukiwanie ekspresu do kawy zostanie uruchomione zawsze po pierwszym włączeniu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych.



### Notatka:

Po każdym przekręceniu pokrętki SET w celu wybrania funkcji, zabrmi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zacznie migać ikona właściwa dla danej funkcji.

### OBŚLUGA EKSPRESU DO KAWY

#### Włożenie miski ociekowej

- Do miski ociekowej z kratką skapują kropleki przygotowywanej kawy przy wyjmowaniu kolby, jak również gorąca woda podczas spieniania mleka, aby nie doszło do spalania kawy oraz ewentualne rozlania mleka podczas jego spieniania. Dlatego upewnij się, czy obie części są prawidłowo zainstalowane i włożone do urządzenia.
- Miskę ociekową z kratką wkładaj lub wyjmuj wyłącznie w sytuacji, gdy zasobnik na mleko nie jest zainstalowany.
- Zalecamy, aby po każdym użyciu urządzenia opróżnić i umyć miskę ociekową. Podczas mycia postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie.



### Notatka:

Miska ociekowa jest wyposażona we wskaźnik zapelnienia. Jest to wskaźnik pływakowy. Gdy poziom cieczy w tacce ociekowej podniesie wskaźnik, tackę ociekową należy opróżnić.

#### Napetnianie zbiornika na wodę

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę. Złap zasobnik za uchwyt i wyjmij wyciągając w górę. Napetnij go zimną pitną wodą aż do ryski maksimum, włóż go z powrotem i złóż uchwyt do zbiornika. Następnie zamknij pokrywę zbiornika na wodę. Pojemnik musi być poprawnie umieszczony w swoim miejscu, by z niego mogła być pompowana woda do bojlera.



### Notatka:

Woda, którą uzupełniasz zasobnik powinna mieć idealnie pokojową temperaturę (około 25 °C). Zbyt zimna woda może w negatywny sposób wpływać na smak napoju kawowego. Reszty wody nie zostawiaj w pojemniku dłużej niż przez jeden dzień. Do przygotowania wysokiej jakości kawy trzeba użyć zawsze świeżej wody. W przeciwnym wypadku może to negatywnie wpływać na smak przygotowanego napoju kawowego.



#### Ostrzeżenie:

Maksymalna pojemność zbiornika wynosi 1,4 l. Nie przepelniaj zbiornika. Nigdy nie napelniaj pojemnika cieplą lub ogrzaną wodą, wodą gazowaną albo płynami, jak np. mleko. Pojemnika nie napelniaj, kiedy umieszczony jest w urządzeniu. Grozi to polaniem urządzenia albo przepelnieniem pojemnika.

#### Napelnianie zasobnika na mleko

- Abyś mógł wyciąć zbiornik na mleko i przytrzymaj przycisk do wyjmowania i pociągając w kierunku od urządzenia, wyjmij zbiornik na mleko.
- Aby otworzyć i zdjąć pokrywę, naciśnij i przytrzymaj przycisk z boku pokrywy i zdejmij pokrywę ze zbiornika na mleko.
- Wylej do zbiornika świeże zimne mleko, maksymalnie do ryski MAX. Zawsze przestrzegaj maksymalnej i minimalnej ilości oznaczonej ryską.
- Pokrywę można nałożyć tylko w jeden sposób. Stronę pokrywy z dyszą do mleka zatóż na stronę zbiornika z wycięciem na dyszę, następnie pokrywę zamknij. Prawidłowe założenie pokrywy jest sygnalizowane kliknięciem. Skontroluj, czy pokrywa nie kotłuje się i nie przekracza krawędzi zbiornika.
- Zbiornik mleko z założoną pokrywą, włoż z boku do urządzenia aż usłyszysz kliknięcie. Upewnij się czy zbiornik na mleko z pokrywą jest prawidłowo włożony i w żaden sposób się nie kotłuje.



#### Notatka:

Jeśli nie zużyłeś całego mleka, trzeba je przelać ze zbiornika do odpowiedniego naczynia i włożyć do lodówki. Zbiornik na mleko wyczyść zgodnie z zaleceniami z rozdziału „Czyszczenie i konserwacja”.

#### Wkładanie i wyjmowanie filtra

- Włóż wybrane sitko ze stali nierdzewnej do kolby i mocno docisnij.
- Do wycięcia filtra z dźwigni użyj paznokcia lub cienkiego przedmiotu (np. noża kuchennego) który włożysz pomiędzy krawędź filtra i krawędź kolby.

#### Wsypanie i ubicie kawy w filtrze




- Kolbę połóż na równej powierzchni, do filtra wsyp odpowiednią ilość kawy. Filtr dla jednej filiżanki kawy napelniany jest jedną miarką mielonej kawy wypełnioną po brzeg. Filtr dla dwóch filiżanek kawy napelniany jest podwójną ilością kawy. Jedna płaska miarka odpowiada około 7 g zmielonej kawy. Kawę w filtrze równomiernie roznieś i ubij płaskim końcem miarki.
- Dokładnie oczyść brzegi filtra z resztek zmielonej kawy.



#### Notatka:

Używaj tylko mielonej kawy przeznaczonej do używania w urządzeniach do przygotowywania espresso. Nie używaj mielonej kawy przeznaczonej do używania we French presso, ekspresach przelewowych itp.

#### Wkładanie i wyjmowanie kolby

- Włóż kolbę pod głowicę zaparzania tak, aby rękojeść była skierowana w lewo i wyrównana z ikoną  na głowicy zaparzania. Do przymocowania kolby do głowicy zaparzania przestaw rękojeść w prawo do pozycji oznaczonej symbolem .
- Aby wyciąć kolbę z głowicy zaparzania, obróć rękojeść w lewo, w stronę symbolu . Wyjmij kolbę z głowicy zaparzającej i przenieś nad kosz. Kolbę obróć tak, by filtr ze zużytą kawą był skierowany w dół. Do usunięcia osadu kawy użyj łyżeczki do kawy. Unikaj kontaktu z powierzchnią filtra lub dźwigni ponieważ mogą być ciągle gorące. Zanim wyjmiesz filtr z kolby, schłódź go pod zimną bieżącą wodą. Filtr i kolbę optucz pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.

#### Nagrzewanie filiżanek

- Po włączeniu urządzenia za pomocą przycisku **ON/OFF**, automatycznie uruchomi się ogrzewanie powierzchni do nagrzewania filiżanek. Na powierzchnię połóż puste filiżanki dnem do góry i pozostaw do ogrzania.

#### Podgrzewanie wstępne ekspresu.

1. Upewnij się, czy ekspres jest poprawnie zmontowany.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć ekspres.
3. Przycisk **ON/OFF** zacznie migać, ekspres ogrzewa się.
4. Gdy przycisk **ON/OFF** zacznie świecić, zabrzmi dwa razy sygnał ostrzegawczy, co oznacza, że ekspres do kawy jest przygotowany do eksploatacji. Ekspres przestanie ogrzewać. Ikoną **SINGLE** zacznie migać na wyświetlaczu. Teraz, można za pomocą pokrętki **SET** wybrać przyrządzenie ulubionego napoju.



#### Notatka:

Ekspres wyłączy się automatycznie po 30 minutach nieczynności. Jest to normalne działanie urządzenia.

#### ZAPARZANIE KAWY

- Urządzenie jest dostarczane z 2 nierdzewnymi filtrami: filtr do zaparzania 1 filiżanki kawy oraz filtr do zaparzania 2 filiżanek kawy.
- Filtr nierdzewny do przyrządzenia 1 filiżanki nadaje się do zaparzania 1 espresso, zwykłego cappuccino lub latté macchiato.
- Filtr nierdzewny do przyrządzenia 2 filiżanek nadaje się do zaparzania 2 espresso, mocnego cappuccino lub latté macchiato. „SINGLE” lub „DOUBLE” zacznie migać na wyświetlaczu.

#### Zaparzanie espresso

1. Włóż filtr za zaparzania 1 lub 2 filiżanek do kolby, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzającej.
2. Włącz ekspres naciskając przycisk **ON/OFF** i pozostaw do zagrzania.
3. Umieść filiżankę lub kubek pod kolbę.
4. Obróć pokrętkę, aby wybrać „SINGLE” (przygotowanie 1 filiżanki) lub „DOUBLE” (przygotowanie 2 filiżanek), „SINGLE” lub „DOUBLE” zacznie migać na wyświetlaczu.
5. Naciśnij przycisk **START/STOP** po czym nastąpi uruchomienie ekspresu. Przycisk **START/STOP** zacznie świecić.
6. W pierwszej kolejności nastąpi zaparzenie kawy, ekspres wypuszcza niewielką ilość kawy do filtra, aby nastąpiło speężnienie zmielonej kawy w filtrze. Po chwili rozpoczyna się pełna ekstrakcja kawy.
7. Do filiżanki/garnuszków wycieknie około 40 ml kawy (przygotowanie 1 filiżanki) lub około 80 ml (przygotowanie 2 filiżanek).
8. Proces wydawania kawy zostanie zatrzymany automatycznie. Zabrzmi sygnał ostrzegawczy, a przycisk **START/STOP** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
9. Wyjmij kolbę z głowicy zaparzającej i wyczyść ją zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Odczekaj około 5 sekund, nim wyjmiesz kolbę z głowicy zaparzającej. Ciśnienie obniży się, co ułatwi zdjęcie dźwigni.
10. Jeśli chcesz wcześniej przerwać wydawanie kawy, naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.



#### Notatka:

Jeśli zamierzasz zaparzyć kawę w bardzo małej filiżance, podnieś podstawkę i umieść na niej filiżankę. Zapobiegnie to rozpryskiwaniu się kawy, które w przeciwnym razie spłynęłoby z dużej wysokości do filiżanki. Po użyciu złóż podstawkę w kierunku korpusu ekspresu.

#### Przyrządzanie cappuccino

1. Napelnij zbiornik na mleko świeżym, zimnym mlekiem zgodnie z instrukcjami w rozdziale „**Napelnianie zbiornika na mleko**”.
2. Włóż filtr za zaparzania 1 lub 2 filiżanek do kolby, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzającej.
3. Włącz ekspres naciskając przycisk **ON/OFF** i pozostaw do zagrzania.
4. Umieść filiżankę lub garnuszek pod kolbę.
5. Obróć kolbę na stronie zbiornika na mleko i wysuń dyszę mleka. Upewnij się, że jest skierowana do filiżanki.
6. Za pomocą pokrętki wybierz „CAPPUCINO”, „CAPPUCINO” zacznie migać na wyświetlaczu.
7. Naciśnij przycisk **START/STOP** po czym nastąpi uruchomienie ekspresu. Przycisk **START/STOP** zacznie świecić.
8. W pierwszej kolejności nastąpi podgrzanie i spienienie mleka, które wypłynie z dyszy do filiżanki. Na wyświetlaczu pojawi się dymyślna



- ilość pianki mlecznej. Przekręcając pokrętko na pokrywie zbiornika na mleko, będziesz mógł regulować ilość piany. Przekręcając w prawo nastąpi zwiększenie ilości pianki mlecznej, w lewo nastąpi zmniejszenie ilości pianki mlecznej. Regulację za pomocą pokrętki można również wykonywać podczas nalewania gorącego mleka.
- Gdy do filiżanki napłynie wcześniej ustawiona ilość mleka i spienionego mleka, rozpocznie się ekstrakcja kawy, która wycieknie do filiżanki. Na wyświetlaczu pojawi się domyślna ilość kawy.
  - Proces wydawania kawy zostanie zatrzymany automatycznie. Zabrmi sygnał ostrzegawczy, a przycisk **START/STOP** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
  - Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej oraz zbiornik na mleko i wyczyść zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
  - Jeśli chcesz wcześniej przerwać wydawanie kawy, naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.

#### Przygotowanie latté

- Napełnij zbiornik na mleko świeżym, zimnym mlekiem zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Napełnianie zbiornika na mleko”.
- Włóż filtr za zaparzenia 1 lub 2 filiżanek do kolby, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzącej.
- Włącz ekspres naciskając przycisk **ON/OFF** i pozostaw do zagrzania.
- Umieść filiżankę/szklankę pod kolbę.
- Obróć kolbę na stronie zbiornika na mleko i wysuń dyszę mleka. Upewnij się, że jest skierowana do filiżanki/szklanki.
- Za pomocą pokrętki wybierz „LATTE”, „LATTE” zacznie migać na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **START/STOP** po czym nastąpi uruchomienie ekspresu. Przycisk **START/STOP** zacznie świecić.
- W pierwszej kolejności nastąpi podgrzanie i spienienie mleka, które wypłynie z dyszy do filiżanki. Na wyświetlaczu pojawi się domyślna ilość pianki mlecznej. Przekręcając pokrętko na pokrywie zbiornika na mleko, będziesz mógł regulować ilość piany. Przekręcając w prawo nastąpi zwiększenie ilości pianki mlecznej, w lewo nastąpi zmniejszenie ilości pianki mlecznej. Regulację za pomocą pokrętki można również wykonywać podczas nalewania gorącego mleka.
- Gdy do filiżanki napłynie wcześniej ustawiona ilość mleka i spienionego mleka, rozpocznie się ekstrakcja kawy, która wycieknie do filiżanki. Na wyświetlaczu pojawi się domyślna ilość kawy.
- Proces wydawania kawy zostanie zatrzymany automatycznie. Zabrmi sygnał ostrzegawczy, a przycisk **START/STOP** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
- Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej oraz zbiornik na mleko, aby wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Jeśli chcesz wcześniej przerwać wydawanie kawy, naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.

#### Spienianie mleka

- Napełnij zbiornik na mleko świeżym, zimnym mlekiem zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Napełnianie zbiornika na mleko”.
- Włącz ekspres naciskając przycisk **ON/OFF** i pozostaw do zagrzania.
- Umieść filiżankę lub kubek pod kolbę.
- Obróć kolbę na stronie zbiornika na mleko i wysuń dyszę mleka. Upewnij się, że jest skierowana do filiżanki.
- Za pomocą pokrętki wybierz „FOAM”, „FOAM” zacznie migać na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **START/STOP** po czym nastąpi uruchomienie ekspresu. Przycisk **START/STOP** zacznie świecić.
- W pierwszej kolejności nastąpi podgrzanie i spienienie mleka, które wypłynie z dyszy do filiżanki. Przekręcając pokrętko na pokrywie zbiornika na mleko, będziesz mógł regulować ilość piany. Przekręcając w prawo nastąpi zwiększenie ilości pianki mlecznej, w lewo nastąpi zmniejszenie ilości pianki mlecznej. Regulację za pomocą pokrętki można również wykonywać podczas nalewania gorącego mleka.
- Proces wydawania kawy zostanie zatrzymany automatycznie. Zabrmi sygnał ostrzegawczy, a przycisk **START/STOP** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.

- Wyjmij zbiornik na mleko, aby wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Jeśli chcesz wcześniej przerwać wydawanie kawy, naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.



#### Notała:

Bez prawidłowo zamontowanego zbiornika na mleko nie będzie możliwe przygotowanie cappuccino, latte, spienionego mleka ani wykonać automatycznego czyszczenia. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie „E02”, jeśli ustawić pokrętko w pozycji dla tej funkcje. Po włożeniu pojemnika na mleko do ekspresu do kawy komunikat o błędzie „E02” na wyświetlaczu gaśnie.

## USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

### Programowanie objętości kawy

- Obróć pokrętko, aby wybrać „SINGLE” (przygotowanie 1 filiżanki) lub „DOUBLE” (przygotowanie 2 filiżanek). „SINGLE” lub „DOUBLE” zacznie migać na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby wejść do programowania ilości kawy. Przycisk **SET** zacznie migać.
- Za pomocą pokrętki dostosuj ilość kawy:
  - Dla 1 filiżanki: od 30 ml do 50 ml (40 ml to ustawienie domyślne).
  - Dla 2 filiżanek: od 60 ml do 90 ml (80 ml to ustawienie domyślne).
- Naciśnij przycisk **START/STOP**, po czym rozpocznie się proces parzenia kawy; lub naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić i zapisać ustawienie. Przycisk **SET** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
- Następnym razem, gdy zdecydujesz się przygotować pojedyncze lub podwójne espresso, ekspres przygotuje ilość kawy zapisaną w pamięci.

### Programowanie objętości do przygotowania cappuccino/latté

- Za pomocą pokrętki wybierz „CAPPUCCINO” lub „LATTE”. „CAPPUCCINO” lub „LATTE” zacznie migać na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby wejść do programowania ilości kawy. Przycisk **SET** zacznie migać.
- Za pomocą pokrętki dostosuj ilość spienionego mleka:
  - Dla cappuccino: od 120 ml do 180 ml (120 ml to ustawienie domyślne).
  - Dla latté: od 210 ml do 270 ml (250 ml to ustawienie domyślne). Całkowita objętość początkowa (kawa + mleko + pianka mleczna) wynosi 160 ml dla cappuccino i 290 ml dla latté.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby zapisać ustawienia i wejść do programowania ilości kawy:
  - Dla cappuccino i latté: od 30 ml do 50 ml (40 ml to ustawienie domyślne).
- Naciśnij przycisk **START/STOP**, po czym rozpocznie się proces przyrządzania cappuccino lub latté; bądź naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić i zapisać ustawienia. Przycisk **SET** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
- Następnym razem, gdy zdecydujesz się na przygotowanie pojedynczego lub podwójnego espresso, ekspres przygotuje ilość kawy zapisaną w pamięci.

### Programowanie objętości spienionego mleka

- Za pomocą pokrętki wybierz „FOAM”. „FOAM” zacznie migać na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby wejść do programowania ilości kawy. Przycisk **SET** zacznie migać.
- Za pomocą pokrętki dostosuj ilość spienionego mleka:
  - od 120 ml do 200 ml (160 ml to ustawienie domyślne).
- Naciśnij przycisk **START/STOP**, po czym rozpocznie się proces spieniania mleka; lub naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić i zapisać ustawienie. Przycisk **SET** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.
- Następnym razem, gdy zdecydujesz się na przygotowanie spienionego mleka, ekspres przygotuje ilość mleka zapisaną w pamięci.



### Ustawienie temperatury kawy

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby wyłączyć ekspres.
2. Po głowicę zaparzającą postaw naczyne.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** na 2 sekundy, aby wejść do ustawień temperatury kawy.
4. Przekręć pokrętkę i ustaw wymaganą temperaturę: H (wysoka) – M (średnia) – L (niska). Wartość domyślna, to M (średnia).
5. Naciśnij przycisk **SET**, aby zakończyć ustawienia.
6. Ekspres zapisze ustawienia i uruchomi przepłukanie systemu.
7. Gdy przycisk **ON/OFF**, zacznie migać, nastąpi włączenie ekspresu i uruchomienie ogrzewania wstępnego.

### Przywracanie ustawień fabrycznych

- W przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych wszystkie wprowadzone ustawienia zostaną usunięte, a ustawienia domyślne zostaną przywrócone.
1. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby wyłączyć ekspres.
  2. Po głowicę zaparzającą postaw naczynie.
  3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/STOP** przez 3 sekundy, jeden raz zabrzmi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlacz rozświeci się „000”.
  4. Naciśnij przycisk **SET**.
  5. Wszystkie przyciski oraz wyświetlacz zaczną migać, następnie zgasną. Dwukrotnie zabrzmi sygnał dźwiękowy, po czym ekspres do kawy wyłączy się.
  6. Przywrócenie ustawień fabrycznych zostało wykonane.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.



#### Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do mycia naczyń.



#### Ostrzeżenie:

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie albo innej cieczy.

### CODZIENNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wykonywanie regularnego czyszczenia i konserwacji jest bardzo ważne dla poprawnej pracy urządzenia i wydłużenia jego żywotności.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz ekspres, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.
- Po każdym zastosowaniu należy wyczyścić:
  - użyte filtry i kolbę;
  - Zbiornik na mleko;
  - miskę ociekową i kratkę.
- Regularnie należy czyścić:
  - zbiornik na wodę;



#### Ostrzeżenie:

Żadna z części ekspresu nie nadaje się do mycia w zmywarce.

### Filtry, kolba i głowica zaparzająca

- Po każdym użyciu należy sitko i kolbę należycie wyczyścić.
1. Wyjmij kolbę ze zużytej kawy z głowicy zaparzającej. Fusy z kawy dodaj do kompostu lub do wyrzucić do domowego odpadu komunalnego. Jeśli fusy będą trudno usuwalne z sitka, użyj sztućców lub łyżki.

2. Wyjmij sitko z kolby. Jako pomoc do wyjęcia sitka, może posłużyć drugie sitko. Włóż jego krawędź do przestrzeni pomiędzy filtr kolbę, naciskając w dół wypchnij włożony filtr z kolby.



#### Ostrzeżenie:

Uważaj - fusy z kawy, sitko oraz kolba są bardzo gorące po użyciu. Grozi niebezpieczeństwo oparzeń.

3. Sitko i kolbę optukaj w bieżącej i ciepłej wodzie, następnie wytrzyj czystą ściereczką do sucha. Połóż na powierzchni do ogrzewania filiżanek, aby były ciepłe i przygotowane do następnego użycia.
4. Za pomocą zwilżonej ściereczki usuń z głowicy zaparzającej resztki zmielonej kawy.

### Automatyczne czyszczenie

- Ważne jest, aby przeprowadzać szybkie czyszczenie zasobnika na mleko i systemu spieniania po każdym użyciu, aby usunąć resztki mleka i zapobiec powstawaniu bakterii, pleśni i nieprzyjemnego zapachu.

1. Uzpełnij wodę do kreski maksimum.
2. Po głowicę zaparzającą postaw miseczkę.
3. Obróć kolbę na stronie zbiornika na mleko i wysuń dyszę mleka. Upewnij się, że jest skierowana do filiżanek.
4. Za pomocą pokrętki wybierz „CLEAN”, „CLEAN” zacznie migać na wyświetlaczu. Pozostałe ikony zgasną.
5. Następnie, naciśnij przycisk **START/STOP**. Przycisk rozświeci się, a pompa będzie uruchamiać się z przerwami i czyścić system spieniania mleka przez 60 sekund.
6. Po zakończeniu automatycznego procesu czyszczenia zabrzmi jeden raz sygnał dźwiękowy, przycisk **START/STOP** zgaśnie. Ekspres przełączy się w tryb czuwania.



#### Notatka:

W razie potrzeby powtórz cały proces.

### Tacka ociekowa i kratka

1. Ostrożnie wyjmij tackę ociekową z korpusu ekspresu. Zdejmij kratkę.
2. Całą zawartość tacki ociekowej opróżnij nad zlewem.
3. Tackę oraz kratkę umyj w ciepłej wodzie i następnie należycie wysusz.



#### Ostrzeżenie:

Przy manipulacji z tacką należy zachować szczególną ostrożność - ryzyko popalenia. Może w niej być gorąca woda.

4. Załóż kratkę i umieść zmontowaną tackę ociekową z powrotem w korpusie ekspresu do kawy.



#### Ostrzeżenie:

Zabrania się eksploatacji ekspresu bez należycie zainstalowanej tacki ociekowej i kratki.



#### Notatka:

Miska ociekowa jest wyposażona we wskaźnik zapalenia. Gdy w tacke ociekowej jest za dużo wody, wskaźnik wysunie się ponad poziom kratki, wskazując, że tackę należy opróżnić.

### Zbiornik na wodę

- Otwórz pokrywę i wyjmij zbiornik na wodę. Oplukaj pojemnik i pokrywę czystą wodą z małym dodatkiem delikatnego płynu do mycia naczyń. Następnie dokładnie oplucz pod czystą bieżącą wodą, wysusz i włóż z powrotem na właściwe miejsce.

### Zewnętrzna powierzchnia ekspresu

- Do wyczyszczenia powierzchni zewnętrznej urządzenia użyj czystej, lekko zwilżonej tkaniny. Następnie wytrzyj dokładnie do sucha.

## ODKAMNIENIE

- Proces odwapniania należy wykonać, jeżeli zacznie migać na wyświetlaczu „CLEAN”. Osady wapienne negatywnie wpływają na wydajność ekspresu, smak przygotowywanej kawy, a także na zużycie energii elektrycznej. Regularne odkamienianie przedłuża żywotność Państwa ekspresu.

### Proces odkamieniania

1. Napełnij zbiornik czystą wodą do kreski maksimum, dodaj biały ocet lub środek do usuwania kamienia wodnego. Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu lub na ulotce danego środka do odkamieniania. Włóż ponownie do ekspresu.
2. Postaw miseczkę pod głowicę zaparządzającą.
3. Obróć kolbę na stronie zbiornika na mleko i wysuń dyszę mleka. Upewnij się, że jest skierowana do filiżanki.
4. Za pomocą pokręta wybierz „CLEAN”. „CLEAN” zacznie migać na wyświetlaczu, a pozostałe ikony zgasną.
5. Naciśnij przycisk **SET**, aby wejść do trybu odkamieniania. Na wyświetlaczu pojawi się „001”.
6. Naciśnij przycisk **START/STOP**, przycisk zacznie świecić.
7. Nastąpi uruchomienie pierwszej fazy procesu usuwania kamienia. Ekspres będzie na przemian przepłukiwał system parzenia kawy (20 sekund) i system spieniania mleka (20 sekund). Ogółem odbędzie się 22 cykle.
8. Za zakończeniu pierwszej fazy, przycisk **START/STOP** zgaśnie a na wyświetlaczu pojawi się „002”.
9. Opróżnij zawartość zbiornika na wodę, wyciśnij go czystą wodą i napełnij zbiornik czystą wodą do kreski maksimum. Włóż ponownie do ekspresu.
10. Naciśnij przycisk **START/STOP**, przycisk zacznie świecić.
11. Nastąpi uruchomienie drugiej fazy procesu usuwania kamienia. W pierwszej kolejności nastąpi czyszczenie systemu spieniania mleka przez około 2 minut, następnie system zaparzania kawy przez około 3 minut i 40 sekund.
12. Po skończeniu procesu odkamieniania, przycisk **START/STOP** zgaśnie, dwa razy zabrmi sygnał dźwiękowy, a ekspres do kawy przelączy się w tryb czuwania. „CLEAN” przestanie migać na wyświetlaczu.



### Notatka:

Jeśli pojemnik na mleko nie jest zainstalowany w ekspresie do kawy lub jeśli pojemnik zostanie wyciągnięty, zabrmi 10 x sygnał dźwiękowy.

### Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie aby wystygło i wyczyścić według instrukcji podanych powyżej.
- Przed schowaniem urządzenia, upewnij się, że urządzenie oraz akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

### DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....	50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	1240 – 1450 W
Pojemność pojemnika na wodę.....	1,4 l
Poziom emisji hałasu.....	75 dB(A)

Deklarowany poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi 75 dB (A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu zbiórki odpadów, wyznaczonym przez władze lokalne.

### UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, renowacji i recyklingu przekaż produkty do specjalistycznych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detaliczemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia. Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. Przy niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone grzywny zgodnie z przepisami krajowymi.

#### Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

#### Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załaduj w lokalnych urządzeniach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw EU, które dotyczą produktu.

# **RU Полуавтоматическая эспрессо-машина**

## **Важные указания по технике безопасности**

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, не могут пользоваться данным электроприбором, если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом и не осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором.
- Очистка и уход в доступном пользователю объёме не должны выполняться детьми без присмотра.
- Если кабель питания повреждён, во избежание опасных ситуаций замените его в специализированной ремонтной мастерской. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.
- Дети не должны пользоваться этим электроприбором. Храните прибор и его кабель питания в недоступном для детей месте.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях. Он не

предназначен для использования в таких помещениях как:

- кухонные уголки в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в сельском хозяйстве;
- для постояльцев гостиниц, мотелей и в других гостиничных заведениях;
- в заведениях, предоставляющих услуги ночлега и завтрака.
- Не погружайте вилку кабеля питания, кабель и прибор в воду или другие жидкости.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Нельзя открывать отверстие для наполнения во время использования.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Следите, чтобы вода не попала на насадку.

- Части прибора, контактирующие с продуктами питания, всегда чистите чистой теплой водой с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды, а после этого сполосните чистой водой и вытрите насухо.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Опасность возможной травмы в случае неправильного применения.

- Внешняя поверхность прибора нагревается во время использования и может быть горячей некоторое

время по окончании использования. Соблюдайте повышенную осторожность.

- Не используйте иные принадлежности, не поставляемые с прибором. В противном случае возможно повреждение прибора или серьезные травмы.
  - Оставляя прибор без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, перемещением или очисткой всегда отсоединяйте его от эл. сети.
  - Запрещается размещать прибор в шкафчике во время использования.
- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке.
  - Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не рекомендуем применять тройники или удлинительный кабель по соображениям безопасности.
  - Не размещайте электроприбор на подоконники, на крыльях мойки или на нестабильные поверхности. Всегда размещайте его на устойчивой, ровной и сухой поверхности.
  - Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту либо вблизи открытого огня.
  - Никогда не используйте электроприбор в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
  - Используйте электроприбор только по назначению.
  - Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.
  - Во время работы оставляйте свободное пространство не менее 15 см вокруг электроприбора и над ним для обеспечения достаточной циркуляции воздуха.
  - Верхнюю поверхность прибора используйте только для нагрева чашек. Не используйте эту поверхность для размещения предметов.
  - В ёмкость для воды заливайте чистую холодную воду. Не наливайте в неё нагретую воду или иные жидкости а также не помещайте в неё какие-либо предметы.
  - Перед включением прибора убедитесь, что:
    - лоток для сбора капель с решёткой правильно установлен;
    - в резервуаре находится достаточное количество воды, и он правильно установлен. Уровень воды не должен превышать риску максимума.
  - До начала заваривания кофе убедитесь, что рожок хорошо закреплен к заварочной головке. В процессе заваривания кофе в рожке образуется давление, поэтому не трогайте его во время работы. В ином случае может возникнуть опасная ситуация.
  - Во время работы с электроприбором соблюдайте особую осторожность чтобы избежать ожога горячей водой или паром.
  - Во время эксплуатации прибора регулярно контролируйте уровень воды в ёмкости. Долейте воду, если её уровень опустится ниже уровня минимума. Перед доливкой воды сначала выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети.
  - Прибор оборудован встроенным тепловым предохранителем, который выключит его когда насос работает вхолостую для предотвращения его повреждения. Если такая ситуация возникнет, отсоедините кабель питания от розетки и оставьте прибор остыть не менее чем на 30 минут. После этого его снова можно использовать.
  - Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети, когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, перед его разборкой и сборкой, перед заполнением ёмкости, перемещением или чисткой. Перед чисткой и перемещением прибор должен остыть. Не перемещайте прибор, когда чашка кофе находится на решётке лотка для капель, или когда чашки находятся на пластине для подогрева.
  - Поддерживайте в чистоте прибор и его принадлежности. Очистку и уход осуществляйте по указаниям, приведённым в главе Очистка и уход. Не мойте электроприбор под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
  - Будьте внимательны и предотвратите контакт кабеля питания с горячей поверхностью или попадание воды на розетку кабеля питания.
  - Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилок, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
  - Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Для любого ремонта обращайтесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

# RU Полуавтоматическая эспрессо-машина

## Руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Пред использованием этого электроприбора изучите инструкцию к нему, даже если вы уже знакомы с применением приборов подобного типа. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

- Вымойте рожек, мерку для кофе и стальные ситечка чистой проточной водой с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды. Затем промойте их чистой водой и высушите.

### Промывка кофемашины

1. Вставьте в кофемашину резервуар для молока. Правильная установка сигнализируется щелчком.
2. Наполните резервуар для воды чистой, холодной питьевой водой. Не наполняйте резервуар для воды горячей или тёплой водой, или другой жидкостью.
3. Поместите чашку под заваривающий блок.
4. Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку. Нажмите кнопку ON/OFF. Дисплей включится. Дисплей и все кнопки будут поочередно мигать.
5. Нажмите кнопку «ПУСК/СТОП». Насос включится, и небольшое количество воды выльется через заваривающий блок. В это время дисплей и все кнопки будут поочередно мигать.
6. Как только насос перестанет качать воду, дважды прозвучит звуковое предупреждение и замигает кнопка ON/OFF, сигнализируя, что кофемашина нагревается.

### ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ

- |                                                                 |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Поверхность для нагрева чашек                         | <b>A12</b> Кнопка извлечения резервуара для молока                                |
| <b>A2</b> Панель управления с дисплеем                          | <b>A13</b> Поворотный регулятор вспенивания молока                                |
| <b>A3</b> Заваривающий блок                                     | <b>A14</b> Рычажок молочного сопла                                                |
| <b>A4</b> Рожок с выпускным отверстием для кофе                 | <b>A15</b> Резервуар для молока                                                   |
| <b>A5</b> Складная подставка                                    | <b>A16</b> Молочное сопло (размещено на внутренней стороне резервуара для молока) |
| <b>A6</b> Индикатор полного лотка для капель                    | <b>A17</b> Трубочка для молока                                                    |
| <b>A7</b> Съёмная решетка лотка для капель                      | <b>A18</b> Мерка для кофе с трамбовкой                                            |
| <b>A8</b> Съёмный лоток для капель                              | <b>A19</b> Ситечко из нержавеющей стали для приготовления 1 чашки                 |
| <b>A9</b> Крышка резервуара для воды                            | <b>A20</b> Ситечко из нержавеющей стали для приготовления 2 чашек                 |
| <b>A10</b> Съёмный резервуар для воды объёмом 1,4 л с ручкой    |                                                                                   |
| <b>A11</b> Крышка резервуара для молока с элементами управления |                                                                                   |



### Примечание:

Промывка кофемашины выполняется всегда после первого включения или после сброса до заводской настройки.



### Примечание:

Каждый поворот регулятора SET для выбора функции сопровождается звуковым сигналом, а на дисплее мигает иконка функции.

### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И КНОПОК

- |                                                          |                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>B1</b> Дисплей                                        | <b>B4</b> Комбинированная кнопка/поворотный регулятор |
| <b>B2</b> Кнопка ON/OFF – включение/выключение кофеварки | Кнопка SET – подтверждение настройки                  |
| <b>B3</b> Кнопка START/STOP – включение кофеварки        | Поворотный регулятор - выбор кофе/настройки           |

### Перед первым использованием

- Снимите все упаковочные материалы с кофеварки и удалите защитные плёнки, рекламные таблички или наклейки.
- Расположите прибор на ровной, сухой и чистой поверхности. Убедитесь, что вокруг кофемашины есть свободное пространство не менее 35 см сверху и не менее 15 см по сторонам. Протрите внешнюю поверхность прибора слегка увлажнённой тканью, а затем вытрите ее насухо.
- Выньте из прибора резервуар для воды и резервуар для молока. Вымойте их чистой водой с добавлением небольшого количества нейтрального кухонного моющего средства. Затем тщательно сполосните чистой водой, вытрите насухо и верните на свои места. Протрите крышку резервуара для молока чистой мягкой губкой, слегка смоченной в теплой воде.
- Выньте съёмный лоток для капель с решеткой, протрите увлажнённой губкой, вытрите насухо и возвратите в нижнюю часть прибора.



### Примечание:

Лоток для сбора капель оборудован индикатором заполнения. Это поплавок. Как только уровень жидкости в лотке для капель поднимет его вверх, необходимо удалить содержимое лотка.

### Наполнение резервуара для воды

- Откройте крышку резервуара для воды. Возьмите резервуар за ручку и выньте его, потянув вверх. Наполните резервуар прохладной питьевой водой до максимальной отметки, вставьте обратно и спрячьте ручку внутрь резервуара. После этого закройте крышку резервуара для воды. Резервуар должен быть правильно установлен на свое место, чтобы вода могла поступать из него в бойлер.

**Примечание:**

Лучше всего наливать в резервуар воду комнатной температуры (приблизительно 25 °С). Слишком холодная вода может негативно повлиять на вкус кофейного напитка. Не оставляйте воду в резервуаре дольше чем на 1 день. Для приготовления качественного свежего кофе необходимо всегда использовать свежую воду. В ином случае вкус полученного кофейного напитка может ухудшиться.

**Предупреждение:**

Максимальная емкость резервуара составляет 1,4 л. Не переполняйте его. Никогда не наливайте в резервуар теплую, подогретую или газированную воду, а также другие жидкости – например, молоко. Не наливайте воду в резервуар, когда он вставлен в прибор. Иначе вода может попасть внутрь прибора, либо резервуар может быть переполнен.

**Наполнение резервуара для молока**

- Чтобы вынуть резервуар для молока нажмите и удерживайте кнопку извлечения на крышке, после чего снимите резервуар для молока, потянув его в направлении от прибора.
- Чтобы открыть и снять крышку, нажмите и удерживайте кнопку на стороне крышки и откройте крышку от резервуара для молока.
- Налейте в резервуар для молока свежее холодное молоко не выше отметки MAX. Всегда придерживайтесь отметок максимального и минимального количества.
- Надеть крышку можно только одним способом. Наденьте сторону крышки с соплом для молока на сторону резервуара с вырезом для сопла и закройте крышку. Правильная установка крышки сопровождается щелчком. Убедитесь, что крышка не смещается и не выступает за край резервуара.
- Вставьте в прибор резервуар для молока с надетой крышкой до щелчка. Убедитесь, что резервуар для молока с крышкой правильно вставлен и не смещается.

**Примечание:**

Если вы не израсходовали все молоко, то следует перелить его из резервуара в подходящую емкость и поставить в холодильник. Затем тщательно вымойте резервуар для молока, как описано в разделе «Очистка и уход».

**Установка и извлечение ситечка**

- Вставьте в рожок выбранное ситечко из нержавеющей стали и сильно нажмите.
- Чтобы вынуть ситечко из рожка, подцепите его ногтем или тонким предметом (например, столовым ножом), вставив его между краем ситечка и краем рожка.


**Наполнение ситечка и трамбовка кофе**


- Положите рожок на ровную поверхность и насыпьте в ситечко соответствующее количество молотого кофе. Чтобы наполнить ситечко для одной чашки кофе, достаточно насыпать в него одну мерку молотого кофе. Чтобы наполнить ситечко для двух чашек кофе, необходимо насыпать двойное количество. Одна мерка с выравниванием до верха соответствует около 7 г молотого кофе. Равномерно распределите кофе в ситечке и прижмите плоским концом мерки.
- Хорошо очистите края ситечка от остатков молотого кофе.


**Примечание:**

Используйте только молотый кофе, предназначенный для рожковых эспрессо-машин. Не используйте молотый кофе, предназначенный для френч-пресса, капельных кофеварок и т. д.

**Установка и извлечение рожка**

- Вставьте рожок под заварочный блок, чтобы ручка располагалась слева, вровень с символом  на заварочном

блоке. Чтобы прикрепить рожок к заварочному блоку поверните ручку вправо в положение, отмеченное символом .

- Для изъятия рожка из заварочного блока поверните ручку влево до символа . Достаньте его из заварочного блока и держите над мусорной корзиной. Поверните рожок так, чтобы ситечко с использованным кофе было направлено вниз. Для удаления кофейной гущи используйте кофейную ложку. Избегайте прикосновения к поверхности ситечка или рожка, поскольку они еще могут быть горячими. Прежде чем вынуть ситечко из рожка, охладите его под струей холодной воды. Промойте ситечко и рожок чистой проточной водой и тщательно вытрите.

**Подогрев чашек**

- Когда вы включите электроприбор кнопкой **ON/OFF**, автоматически начнет нагреваться пластина для подогрева чашек. Поставьте на пластину пустые чашки вверх дном и дайте им нагреться.

**Предварительный подогрев кофемашины**

1. Убедитесь, что кофемашина правильно собрана.
2. Нажмите кнопку **ON/OFF** для включения кофемашины.
3. Кнопки **ON/OFF** начнут мигать и осуществляться предварительный подогрев кофемашины.
4. Как только включится подсветка кнопки **ON/OFF**, дважды прозвучит звуковое предупреждение и кофемашина будет готова к использованию. Кофеварка прекращает подогрев. На дисплее замигает иконка «SINGLE». Теперь с помощью регулятора «**SET**» можно выбрать приготовление вашего любимого напитка.

**Примечание:**

Кофемашина автоматически выключится после 30 минут бездействия. Это нормально.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ**

- В комплекте прибора есть 2 ситечка из нержавеющей стали: ситечко для приготовления 1 чашки кофе и ситечко для приготовления 2 чашек кофе.
- Ситечко для приготовления 1 чашки подходит для приготовления 1 порции эспрессо, обычного капучино или латте макиато.
- Ситечко для приготовления 2 чашек подходит для приготовления двойного эспрессо, 2 порций эспрессо, крепкого капучино или латте макиато. На дисплее замигает «SINGLE» или «DOUBLE».

**Приготовление эспрессо**

1. Поместите в рожок ситечко для приготовления 1 чашки или 2 чашек, утрамбуйте кофе и закрепите рожок в заваривающем блоке.
2. Включите кофемашину нажатием кнопки **ON/OFF** и подождите, когда она прогреется.
3. Поместите под рожок чашку или кружку.
4. Поверните регулятор и выберите «SINGLE» (приготовление 1 чашки) или «DOUBLE» (приготовление 2 чашек). На дисплее замигает «SINGLE» или «DOUBLE».
5. Нажмите кнопку **START/STOP**, кофемашина включится. Включится подсветка кнопки **START/STOP**.
6. Сначала будет исполнено заваривание кофе, при котором кофемашина подает небольшое количество воды в ситечко для разбухания молотого кофе в ситечке. После этого включается полная экстракция кофе.
7. В чашку/чашки вытечет около 40 мл кофе (приготовление 1 чашки) или около 80 мл (приготовление 2 чашек).
8. Выдача кофе автоматически прекратится. Звуковое предупреждение прозвучит один раз, и кнопка **START/STOP** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
9. Достаньте рожок из заваривающего блока и вычистите его в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и уход». Рекомендуется подождать 5 секунд и после этого достать рожок из заваривающей головки. Давление ослабнет, что облегчит снятие рожка.
10. Если вам необходимо прервать выдачу кофе, снова нажмите кнопку **START/STOP**.



**Примечание:**

Если вы будете готовить кофе в очень маленькой чашке, разложите подставку и установите чашку на нее. Этим будет предотвращено разбрызгивание кофе, которое в ином случае будет вытекать в чашку с большой высоты. После использования сложите подставку к корпусу кофемашины.

**Приготовление капучино**

1. Залейте в резервуар для молока свежее, холодное молоко в соответствии с указаниями в разделе «**Наполнение резервуара для молока**».
2. Поместите в рожок ситечко для приготовления 1 чашки кофе, утрамбуйте кофе и закрепите рожок в заваривающем блоке.
3. Включите кофемашину нажатием кнопки **ON/OFF** и подождите когда она прогреется.
4. Поместите под рожок чашку для капучино.
5. Поверните рычажок со стороны резервуара для молока и выдвиньте сопло для молока. Убедитесь, что оно направлено в чашку.
6. Поверните регулятор и выберите «CAPPUCCINO». На дисплее замигает «CAPPUCCINO».
7. Нажмите кнопку **START/STOP**, кофемашина включится. Включится подсветка кнопки **START/STOP**.
8. Сначала будет нагрето и вспенено молоко, которое будет вытекать через сопло в чашку. На дисплее будет отображено исходное количество молочной пены. Поворотом регулятора на крышке резервуара для молока можно регулировать количество пены. Поворотом вправо увеличиваем количество молочной пены, поворотом влево уменьшаем количество молочной пены. Регулятор можно поворачивать и во время подачи горячего молока.
9. Как только в чашку вытечет предварительно установленное количество молока и молочной пены, включится экстракция кофе и он будет вытекать в чашку. На дисплее будет отображено исходное количество кофе.
10. Выдача кофе автоматически прекратится. Звуковое предупреждение прозвучит один раз, и кнопка **START/STOP** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
11. Достаньте рожок из заваривающего блока и резервуар для молока и вычистите их в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и уход».
12. Если вам необходимо прервать выдачу кофе, снова нажмите кнопку **START/STOP**.

**Приготовление латте**

1. Залейте в резервуар для молока свежее, холодное молоко в соответствии с указаниями в разделе «**Наполнение резервуара для молока**».
2. Поместите в рожок ситечко для приготовления 1 чашки кофе, утрамбуйте кофе и закрепите рожок в заваривающем блоке.
3. Включите кофемашину нажатием кнопки **ON/OFF** и подождите когда она прогреется.
4. Под рожок установите чашку/стакан для латте.
5. Поверните рычажок со стороны резервуара для молока и выдвиньте сопло для молока. Убедитесь, что оно направлено в чашку/стакан.
6. Поверните регулятор и выберите «LATTE». На дисплее замигает «LATTE».
7. Нажмите кнопку **START/STOP**, кофемашина включится. Включится подсветка кнопки **START/STOP**.
8. Сначала будет нагрето и вспенено молоко, которое будет вытекать через сопло в чашку. На дисплее будет отображено исходное количество молочной пены. Поворотом регулятора на крышке резервуара для молока можно регулировать количество пены. Поворотом вправо увеличиваем количество молочной пены, поворотом влево уменьшаем количество молочной пены. Регулятор можно поворачивать и во время подачи горячего молока.
9. Как только в чашку вытечет предварительно установленное количество молока и молочной пены, включится экстракция кофе и он будет вытекать. На дисплее будет отображено исходное количество кофе.

10. Выдача кофе автоматически прекратится. Звуковое предупреждение прозвучит один раз, и кнопка **START/STOP** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
11. Достаньте рожок из заваривающего блока и резервуар для молока и вычистите их в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и уход».
12. Если вам необходимо прервать выдачу кофе, снова нажмите кнопку **START/STOP**.

**Вспенивание молока**

1. Залейте в резервуар для молока свежее, холодное молоко в соответствии с указаниями в разделе «**Наполнение резервуара для молока**».
2. Включите кофемашину нажатием кнопки **ON/OFF** и подождите когда она прогреется.
3. Поместите под рожок чашку или кружку.
4. Поверните рычажок со стороны резервуара для молока и выдвиньте сопло для молока. Убедитесь, что оно направлено в чашку.
5. Поверните регулятор и выберите «FOAM». На дисплее замигает «FOAM».
6. Нажмите кнопку **START/STOP**, кофемашина включится. Включится подсветка кнопки **START/STOP**.
7. Будет нагрето и вспенено молоко, которое будет вытекать через сопло в чашку. Поворотом регулятора на крышке резервуара для молока можно регулировать количество пены. Поворотом вправо увеличиваем количество молочной пены, поворотом влево уменьшаем количество молочной пены. Регулятор можно поворачивать и во время подачи горячего молока.
8. Выдача молока автоматически прекратится. Звуковое предупреждение прозвучит один раз, и кнопка **START/STOP** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
9. Достаньте резервуар для молока и вычистите его в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и уход».
10. Если вам необходимо прервать выдачу молока, снова нажмите кнопку **START/STOP**.

**Примечание:**

Без правильно установленного резервуара для молока вы не сможете приготовить капучино, латте, вспенить молоко или выполнить автоматическую очистку. При повороте регулятора на эти функции на дисплее появится сообщение о неисправности в «E02». После установки резервуара для молока в кофемашину сообщение о неисправности "E02" погаснет.

**НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ****Программирование объема кофе**

1. Поверните регулятор и выберите «SINGLE» (приготовление 1 чашки) или «DOUBLE» (приготовление 2 чашек). На дисплее замигает «SINGLE» или «DOUBLE».
2. Нажмите кнопку **SET** для входа в режим программирования объема кофе. Кнопка **SET** начнет мигать.
3. Поверните регулятор и измените количество кофе:  
– Для 1 чашки: от 30 мл до 50 мл (40 мл исходная настройка).  
– Для 2 чашек: от 60 мл до 90 мл (80 мл исходная настройка).
4. Нажмите кнопку **START/STOP** и включится процесс приготовления кофе; или нажмите кнопку **SET** для подтверждения и сохранения. Кнопка **SET** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
5. В следующий раз при выборе приготовления одинарного или двойного эспрессо, кофемашина приготовит количество кофе, сохраненное в памяти.

**Программирование объема для приготовления капучино/латте**

1. Поверните регулятор и выберите «CAPPUCCINO» или «LATTE». На дисплее замигает «CAPPUCCINO» или «LATTE».
2. Нажмите кнопку **SET** для входа в режим программирования объема. Кнопка **SET** начнет мигать.
3. Поверните регулятор и измените количество молочной пены:  
– Для капучино: от 120 мл до 180 мл (120 мл исходная настройка).



– Для latte: от 210 мл до 270 мл (250 мл исходная настройка).  
Общий исходный объём (кофе + молока + молочная пена) составляет 160 мл для капучино и 290 мл для latte.

- Нажмите кнопку **SET** для сохранения настройки и переключения в режим программирования объёма кофе:  
– Для капучино и latte: от 30 мл до 50 мл (40 мл исходная настройка).
- Нажмите кнопку **START/STOP**, на дисплее отобразится новый общий объём и включится процесс приготовления капучино или latte; или нажмите кнопку **SET** для подтверждения и сохранения. Кнопка **SET** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
- В следующий раз при выборе приготовления капучино или latte, кофемашина приготовит количество кофе, сохраненное в памяти.

#### Программирование объема вспененного молока

- Поверните регулятор и выберите «FOAM». На дисплее замигает «FOAM».
- Нажмите кнопку **SET** для входа в режим программирования объёма. Кнопка **SET** начнёт мигать.
- Поверните регулятор и измените количество молочной пены:  
– от 120 мл до 200 мл (160 мл исходная настройка).
- Нажмите кнопку **START/STOP** и включится процесс вспенивания; или нажмите кнопку **SET** для подтверждения и сохранения. Кнопка **SET** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.
- В следующий раз при выборе вспенивания молока, кофемашина приготовит количество молока, сохраненное в памяти.

#### Настройка температуры кофе

- Нажмите кнопку **ON/OFF** для выключения кофемашины.
- Поместите ёмкость под заваривающий блок.
- Нажмите и удерживайте кнопку **SET** 2 секунды для входа в настройку температуры кофе.
- Поворотом регулятора установите требуемую температуру: Н (высокая) – М (средняя) – L (низкая). В качестве исходной установлена температура М (средняя).
- Нажмите кнопку **SET** для окончания настройки.
- Кофеварка сохранит настройки и включит промывку системы.
- Как только начнёт мигать кнопка **ON/OFF**, кофемашина включится и начнется нагрев.

#### Восстановление заводских настроек

- Если будет исполнено восстановление заводских настроек, будут удалены все исполненные вами настройки и обновляются исходные значения.
- Нажмите кнопку **ON/OFF** для выключения кофемашины.
  - Поместите ёмкость под заваривающий блок.
  - Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** в течение 3 секунд, прозвучит звуковой сигнал, дисплей включится и появится сообщение «000».
  - Нажмите на кнопку **SET**.
  - Все кнопки и дисплей дважды мигнут и затем выключатся. Дважды прозвучит звуковое предупреждение и кофемашина выключится.
  - Восстановление заводских настроек было успешно исполнено.

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отсоедините вилку кабеля питания от розетки эл. сети и подождите пока кофемашина остынет.



#### Предостережение:

Для чистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т. д., способные повредить его поверхность. Ни одна из частей этого электроприбора не предназначена для мойки в посудомоечной машине.



#### Предупреждение:

Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

#### ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД И ЧИСТКА

- Своевременная очистка и уход очень важны для правильной работы прибора и продления срока его службы.
- Перед очисткой выключите кофеварку, отсоедините ее от электрической розетки и дайте остыть.
- После каждого использования необходимо очистить:
  - использованные сита и рожок;
  - резервуар для молока;
  - лоток для сбора капель и решетку.
- Регулярно необходимо очистить:
  - резервуар для воды;



#### Предостережение:

Все детали этой кофемашины и принадлежности к ней не предназначены для мойки в посудомоечной машине.

#### Ситечка, рожок и заваривающий блок

- После каждого использования необходимо очистить ситечка и рожок.
- Снимите рожок с использованным кофе из заваривающего блока. Кофейную гущу выбрасывайте в компост или в обычные коммунальные отходы. Если кофейную гущу сложно удалить из ситечка, используйте столовый нож или ложку.
  - Достаньте ситечко из рожка. В качестве помощи при снятии ситечка можно использовать второе ситечко. Поместите его грань в пространство между ситечком и рожком и движением вниз вытолкните вставленное ситечко из рожка.



#### Предостережение:

Будьте очень осторожны, так как кофейная гуща, ситечко и рожок после применения очень горячие. Опасность ожога.

- Ситечко и рожок сполосните под тёплой проточной водой и протрите чистым сухим кухонным полотенцем. Поместите на нагреваемую поверхность для того, чтобы они были прогреты и готовы к следующему применению.
- Влажной тряпочкой удалите из заварочной головки все остатки молотого кофе.

#### Автоматическая очистка

- После каждого использования необходимо чистить резервуар для молока и систему вспенивания молока для того, чтобы удалить остатки молока и предотвратить возникновение бактерий, плесени и неприятного запаха.
- Залейте воду до риски максимуму.
  - Поместите лоток под заваривающий блок.
  - Поверните рычажок со стороны резервуара для молока и выдвиньте сопло для молока. Убедитесь, что оно направлено в лоток.
  - Поверните регулятор и выберите «CLEAN». На дисплее замигает «CLEAN». Все остальные иконки погаснут.
  - После этого нажмите кнопку **START/STOP**. Кнопка включится, насос будет прерывисто включаться и чистить систему вспенивания молока в течение 60 секунд.
  - Как только закончится процесс автоматической очистки, дважды включится звуковое предупреждение и кнопка **START/STOP** погаснет. Кофемашина переключится в режим ожидания.



#### Примечание:

В случае необходимости повторите процесс.

### Лоток для сбора капель и решетка

1. Осторожно достаньте лоток для сбора капель из корпуса кофемашины. Снимите решетку.
2. Над мойкой удалите все содержимое лотка для сбора капель.
3. Лоток и решетку вымойте чистой водой и после этого хорошо высушите.



#### Предостережение:

При обращении с лотком будьте осторожны и не обожитесь. В нём может находиться горячая вода.

4. Установите решетку на место, а лоток в сборе вставьте обратно в корпус кофемашины.



#### Предостережение:

Никогда не используйте кофеварку без правильно установленного лотка для сбора капель и решетки.



#### Примечание:

Лоток для сбора капель оборудован индикатором заполнения. Как только в лотке для сбора капель будет слишком много воды, индикатор выдвигается и предупреждает, что необходимо удалить содержимое лотка.

### Резервуар для воды

- Откройте крышку и достаньте резервуар для воды. Вымойте резервуар и крышку чистой водой с добавлением небольшого количества нейтрального кухонного моющего средства. После этого хорошо сполосните чистой водой, вытрите насухо и верните на свое место.

### Внешняя поверхность кофеварки

- Для чистки внешней поверхности прибора используйте только чистую, слегка увлажнённую ткань. После этого всё хорошо вытрите насухо.

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Процесс удаления накипи необходимо выполнять, когда на дисплее начнёт мигать сообщение «CLEAN». Известковые отложения негативно влияют на эффективность работы кофеварки, вкус приготовленного кофе и расход электроэнергии. Регулярное удаление накипи увеличивает срок службы вашей кофемашины.

#### Процесс удаление накипи

1. Наполните резервуар для воды чистой водой до максимальной отметки и добавьте белый уксус или средство для удаления накипи. Соблюдайте указания на упаковке или сопроводительной инструкции данного средства. Поместите обратно в кофемашину.
2. Поместите лоток под заваривающий блок.
3. Поверните рычажок со стороны резервуара для молока и выдвиньте сопло для молока. Убедитесь, что оно направлено в лоток.
4. Поверните регулятор и выберите «CLEAN». На дисплее начнёт мигать «CLEAN», а все остальные иконки погаснут.
5. Нажмите кнопку **SET** для входа в режим удаления накипи. На дисплее появится надпись «001».
6. Нажмите кнопку **START/STOP**, включится подсветка кнопки.
7. Включится первый этап удаления накипи. Кофемашина будет поочередно промывать систему приготовления кофе (20 секунд) и систему вспенивания молока (20 секунд). Всего будет исполнено 22 цикла.
8. После завершения первого этапа кнопка **START/STOP** погаснет и на дисплее появится сообщение «002».
9. Опустошите содержимое резервуара для воды, промойте его и заполните чистой водой до максимальной отметки. Поместите обратно в кофемашину.
10. Нажмите кнопку **START/STOP**, включится подсветка кнопки.

11. Включится второй этап удаления накипи. Сначала будет очищена система вспенивания молока в течение приблизительно 2 минут, после этого система кофемашины в течение около 3 минут и 40 секунд.
12. После завершения процесса удаления накипи кнопка **START/STOP** погаснет, дважды включится звуковое предупреждение и кофемашина переключится в режим ожидания. На дисплее перестанет мигать «CLEAN».



#### Примечание:

Если резервуар для молока не установлен или если вы его снимете, звуковое предупреждение прозвучит 10 раз.

### Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, выньте вилку из розетки, дайте прибору остыть и очистите его в соответствии с приведёнными выше инструкциями.
- Перед тем, как поместить прибор на хранение, убедитесь, что он и все его принадлежности чистые и сухие.
- Храните прибор в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет недоступен для детей и животных.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....	220–240 В~
Номинальная частота.....	50–60 Гц
Номинальная потребляемая мощность.....	1 240 – 1 450 Вт
Объем бачка для воды.....	1,4 л
Уровень шума.....	75 дБ(А)

Заявленное значение уровня шума этого прибора составляет 75 дБ (А), что соответствует уровню звуковой мощности А по отношению к эталонной звуковой мощности 1 вВт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## **ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ**

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ**



Этот символ на изделиях или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные приборы нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или других

европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке аналогичного нового продукта. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами данного продукта. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации. Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

### **Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза**

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

### **Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза**

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему применяются.

# HR Poluautomatski aparat za espresso

## Važne sigurnosne upute

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel napajanja uređaja dalje od djece.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu. Nije namijenjen za upotrebu na lokacijama kao što su:
  - kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
  - u agrikulturi;
  - za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim ugostiteljskim objektima;
  - prenoćišta s doručkom.

- Nemojte uranjati utikač napajanja, kabel napajanja ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.



### **UPOZORENJE**

Lijevak se ne smije otvarati tijekom upotrebe.



### **UPOZORENJE**

Nemojte ništa prolijevati po utikaču napajanja.

- Uvijek očistite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom u toploj vodi s malom količinom neutralnog kuhinjskog deterdženta, a zatim isperite čistom vodom i osušite.



### **UPOZORENJE**

Nepravilna upotreba može dovesti do rizika od mogućih ozljeda.

- Vanjska površina uređaja se zagrijava tokom upotrebe i može ostati vruća neko vrijeme nakon upotrebe. Budite vrlo oprezni.
- Nemojte koristiti pribor koje nije isporučio proizvođač. U suprotnom postoji opasnost od oštećenja uređaja ili ozbiljne ozljede.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja, premještanja ili čišćenja.
- Uređaj se ne smije nalaziti unutar ormarića dok se koristi.

- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li nazivni napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Iz sigurnosnih razloga, ne preporučujemo upotrebu adaptera s više utičnica ili produžnih kabela.
- Nemojte stavljati uređaj na rubove prozora, ploče kuhinjskog sudopera ili nestabilne površine. Uvijek ga postavite na stabilnoj, vodoravnoj i suhoj površini.
- Nemojte stavljati uređaj na električni ili plinski štednjak niti blizu njega ili blizu otvorenog plamena.
- Nikada nemojte koristiti aparat blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Koristite aparat samo za svrhe za koje je dizajniran.
- Koristite uređaj samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.
- Da biste osigurali dovoljnu cirkulaciju zraka, ostavite 15 cm slobodnog prostora oko i iznad aparata dok radi.
- Koristite gornju površinu aparata samo za zagrijavanje šalica. Nemojte ju koristiti kao policu za držanje stvari.
- Napunite spremnik za vodu čistom hladnom vodom. Nemojte ulijevati vruću vodu ili druge tekućine u njega niti stavljati stvari u njega.
- Prije uključivanja aparata provjerite sljedeće:
  - je li plitica za kapanje s rešetkom postavljena na svoje mjesto;
  - je li spremnik za vodu napunjen dovoljnom količinom vode i pravilno postavljen na svoje mjesto. Razina vode ne smije premašiti oznaku maksimuma.
- Prije nego što počnete kuhati kavu, provjerite je li portafilter pravilno pričvršćen na glavu aparata. U portafiltru se tijekom oparivanja kave stvara tlak, stoga ga nemojte pomicati dok aparat radi. U suprotnom može doći do opasne situacije.
- Kada rukujete aparatom, budite posebno pažljivi da izbjegnute opekline zbog ključice vode ili pare.
- Redovito provjeravajte razinu vode u spremniku za vodu kada koristite aparat. Kada razina vode padne ispod minimalne oznake za razinu, dolijte vodu. Prije dodavanja vode, prvo isključite aparat i iskopčajte ga iz električne utičnice.
- Da bi se pumpa zaštitila od oštećenja, aparat je opremljen ugrađenim termalnim osiguračem koji će ga isključiti ako radi prazan. U slučaju takve situacije, iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice i pustite da se aparat ohladi na najmanje 30 minuta. Zatim možete nastaviti s upotrebom aparata.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja ili rastavljanja, prije punjenja spremnika za vodu te čišćenja ili premještanja. Prije premještanja ili čišćenja uređaja pustite ga da se ohladi. Nemojte premještati aparat ako ima šalicu na rešetki plitice za kapanje ili na površini za grijanje šalica.
- Održavajte čistoću aparata i pribora. Čistite i održavajte aparat prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje". Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Pazite da kabel napajanja ne dođe u dodir s vrućom površinom i spriječite dolazak utikača u dodir s vodom.
- Iskopčajte aparat iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Preпустite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim modifikacijama uređaja riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

# HR Poluautomatski aparat za espresso

## Korisnički priručnik

- Hvala vam što ste kupili proizvod marke SENCOR i nadamo se da će ćete s njim biti zadovoljni.
- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

### OPIS APARATA ZA ESPRESSO

- |                                                                   |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Površina za grijanje šalica                             | <b>A12</b> Gumb za odvajanje spremnika za mljeko                                    |
| <b>A2</b> Upravljačka ploča sa zaslonom                           | <b>A13</b> Gumb za podešavanje pjenjenja mljeka                                     |
| <b>A3</b> Glava aparata                                           | <b>A14</b> Polugica mlatznice za mljeko                                             |
| <b>A4</b> Portafilter sa grlicem za kavu                          | <b>A15</b> Spremnik za mljeko                                                       |
| <b>A5</b> Sklopivi pladanj                                        | <b>A16</b> Mlatznica za mljeko (nalazi se na unutarnjoj strani spremnika za mljeko) |
| <b>A6</b> Indikator pune ladice za kapanje                        | <b>A17</b> Crijevo za mljeko                                                        |
| <b>A7</b> Odvojiva rešetka ladice za kapanje                      | <b>A18</b> Mjerna žlica za kavu s nabijačem                                         |
| <b>A8</b> Odvojiva ladica za kapanje                              | <b>A19</b> Filter od nehrđajućeg čelika za 1 šalicu                                 |
| <b>A9</b> Poklopac spremnika za vodu                              | <b>A20</b> Filter od nehrđajućeg čelika za 2 šalice                                 |
| <b>A10</b> Odvojivi spremnik za vodu od 1,4 litre s drškom        |                                                                                     |
| <b>A11</b> Poklopac spremnika za mljeko s upravljačkim elementima |                                                                                     |

### OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE I GUMBA

- |                                                                                  |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>B1</b> Zaston                                                                 | <b>B4</b> Kombinirani upravljački gumb/kotačić |
| <b>B2</b> Gumb <b>ON/OFF</b> – za uključivanje/isključivanje aparata za espresso | Gumb <b>SET</b> – potvrda postavke             |
| <b>B3</b> Gumb <b>START/STOP</b> – pokretanje aparata za espresso                | Upravljački kotačić – odabir kave/postavke     |

### Prije prve upotrebe

- Uklonite s aparata za espresso svu ambalažu i zaštitnu foliju, promotivne etikete ili naljepnice.
- Postavite uređaj na vodoravnu, suhu i stabilnu površinu. Provjerite ima li oko aparata za espresso dovoljno slobodnog prostora: barem 35 cm iznad njega i 115 cm sa svih strana. Obrisite vanjsku površinu aparata lagano navlaženom spužvom i zatim osušite brisanjem.
- Uklonite spremnik za vodu i spremnik za mljeko s aparata. Isperite čistom vodom s malo neutralnog kuhinjskog deterdženta. Zatim ih temeljito isperite pod čistom vodom, osušite i vratite na mjesto. Obrisite poklopac spremnika za vodu čistom mekom spužvom lagano navlaženom u toploj vodi.
- Izvadite odvojivu ladice za kapanje s rešetkom, obrišite ju navlaženom krpom, osušite brisanjem i vratite nazad u donji dio uređaja.
- Operite portafilter, mjernu žlicu za kavu i filtre od nehrđajućeg čelika pod čistom tekućom vodom s dodatkom kuhinjskog deterdženta. Zatim isperite pod čistom vodom i osušite brisanjem.

### Ispranje aparata za espresso

- Umetnite spremnik za mljeko natrag u aparat za espresso. Pravilno umetanje je popraćeno škljocajem.

- Napunite spremnik za vodu čistom i hladnom pitkom vodom. Nemojte puniti spremnik za vodu vrućom ili toplom vodom ili bilo kojom drugom tekućinom.
- Stavite šalicu ispod glave aparata.
- Ukopčajte utikač kabela u električnu utičnicu. Pritisnite gumb "ON/OFF". Zaston će se upaliti. Zaston i svi gumbi će isprekidano treptati.
- Pritisnite gumb "START/STOP". Pumpa će se pokrenuti i iz glave aparata će izaći mala količina vode. Istovremeno će zaston i svi gumbi isprekidano treptati.
- Čim pumpa prestane pumpati vodu, uređaj će dati dva zvučna signala i gumb ON/OFF će početi treptati, što znači da se aparat za espresso zagrijava.



#### Napomena:

Proces ispiranja aparata za espresso se uvijek pokreće kada se aparat prvi put uključi ili kada se vrati na tvorničke postavke.



#### Napomena:

Svaki put kada se kotačić SET okrene pri odabiru neke funkcije, oglašava se zvučni signal i ikona odgovarajuće funkcije trepće na zaslomu.

### RAD S APARATOM ZA ESPRESSO

#### Umetanje pladnja za kapanje

- Pladanj za kapanje s rešetkom hvata kapljice skuhanе kave kada se portafilter ukloni ili kada vruća voda izlazi iz grijača za mlječnu pjenu, a također sprječava zagorijevanje kave i hvata mljeko koje se može prolići tijekom pripreme pjene. Stoga pazite da oba dijela budu pravilno instalirana i umetnuta u uređaj.
- Umetnite ili izvadite pladanj za kapanje s rešetkom samo kada spremnik za mljeko nije instaliran.
- Preporučujemo da ispraznite i operete pladanj za kapanje nakon svake upotrebe. Kada ga čistite, slijedite upute u poglavlju "Čišćenje i održavanje".



#### Napomena:

Pladanj za kapanje ima indikator za napunjenost. On se sastoji od prekidača s plovcikom. Čim ga razina tekućine u pladnju za kapanje gurne prema gore, potrebno je isprazniti pladanj za kapanje.

#### Punjenje spremnika za vodu

- Otvorite poklopac spremnika za vodu. Primitite spremnik za ručku i povucite ga prema gore da biste ga izvadili. Napunite ga hladnom pitkom vodom do oznake maksimalne razine, umetnite ga nazad i zaklopite ručku prema dolje u spremnik. Zatim zatvorite poklopac spremnika za vodu. Spremnik za vodu mora biti sigurno postavljen na mjestu da bi se voda ispumpravala iz njega u kuhalo.



#### Napomena:

Voda koju lijevate u spremnik za vodu trebala bi biti na sobnoj temperaturi (približno 25 °C). Ako je voda prehladna, to može negativno utjecati na konačni okus spremnjene kave. Nemojte ostavljati preostalu vodu u spremniku za vodu duže od jednog dana. Za spravljanje kvalitetne svježe kave potrebno je koristiti svježu vodu. U suprotnom će doći do negativnog utjecaja na konačni okus spravljenе kave.



#### Pažnja:

Spremnik za vodu ima maksimalni kapacitet od 1,4 litre. Nemojte ga prepuniti. Nikada nemojte puniti spremnik za vodu toplom, vrućom ili gaziranom vodom ili tekućinama kao što je mljeko, itd. Nemojte puniti spremnik za vodu dok je umetnut u uređaj. Postoji opasnost od prskanja po aparatu ili prepunjavanja spremnika za vodu.

## Punjenje spremnika za mlijeko

- Da biste izvadili spremnik za mlijeko, pritisnite i držite gumb za vadenje na poklopcu pa povucite spremnik za mlijeko od uređaja.
- Da biste otvorili i uklonili poklopac, pritisnite i držite gumb na bočnoj strani poklopcu pa otklopite poklopac spremnika za mlijeko.
- Ulijte svježje hladno mlijeko u spremnik za mlijeko, ne više od oznake MAX. Uvijek napunite do između oznaka minimalne i maksimalne razine.
- Poklopac se može staviti okrenut samo u jednom smjeru. Stavite stranu poklopcu s mlaznicom za mlijeko na stranu spremnika s izrezom za mlaznicu i zaklopite poklopac. Pravilno postavljanje je popraćeno šklopcajem. Provjerite da se poklopac ne miče i ne strši preko ruba spremnika.
- Umetnite spremnik za mlijeko s pričvršćenim poklopcem u uređaj sa strane dok ne začujete šklopcaj. Provjerite je li spremnik za mlijeko s poklopcem pravilno umetnut i da se ni na koji način ne pomiče.



### Napomena:

U slučaju da ne iskoristite svo mlijeko, treba ga izliti iz spremnika u prikladnu posudu i držati ga u hladnjaku. Zatim temeljito očistite spremnik za mlijeko prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

## Umetanje i vadenje filtra

- Umetnite odabrani filter u portafilter i čvrsto ga utisnite.
- Da biste izvadili filter iz portafiltera, upotrijebite nokat ili tanak predmet (npr. kuhinjski nož) umetnut između ruba filtra i ruba portafiltera.

## Punjenje filtra i nabijanje kave

- Stavite portafilter na ravnu površinu i usipajte odgovarajuću količinu mljevene kave u filter. Filter za jednu šalicu kave se napuni jednom mjernom žlicom do vrha punom kave. Filter za dvije šalice kave se napuni dvostrukom količinom kave. Jedna puna mjerna žlica sadrži približno 7 g mljevene kave. Jednoliko rasporedite kavu unutar filtra i lagano ju pritisnite plosnatim krajem mjerne žlice.
- Temeljito očistite sve ostatke mljevene kave s ruba filtra.



### Napomena:

Koristite samo mljevenu kavu namijenjenu za upotrebu u aparatima za espresso. Nemojte koristiti mljevenu kavu namijenjenu za upotrebu u moka loncu, perkolatoru, itd.

## Umetanje i uklanjanje portafiltera

- Umetnite portafilter ispod glave aparata tako da ručka gleda ulijevo i bude poravnata sa simbolom ☞ na glavi aparata. Da biste učvrstili portafilter na glavu aparata, okrenite ručku udesno do položaja označenog simbolom ☞.
- Da biste izvadili portafilter iz glave aparata, okrenite ručku ulijevo do simbola ☞. Uklonite ga s glave aparata i držite ga iznad koša za smeće. Okrenite portafilter tako da filter s iskorisćenom kavom gleda prema dolje. Uklonite mljevenu kavu pomoću čajne žličice. Izbjegavajte dodir s površinom filtra ili portafiltera jer mogu još uvijek biti vrući. Prije uklanjanja filtra s portafiltera, ohladite ga pod hladnom tekućom vodom. Zatim isperite filter i portafilter pod čistom tekućom vodom i temeljito osušite.

## Zagrijavanje šalice

- Čim se aparat uključi pomoću **ON/OFF** gumba, površina za grijanje šalice će se automatski početi zagrijavati. Stavite prazne šalice za kavu naopačke na površinu i pustite da se zagriju.

## Zagrijavanje aparata za espresso

1. Provjerite da li je aparat za espresso pravilno sastavljen.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** da biste uključili aparat za espresso.
3. Gumb **ON/OFF** će početi treperiti, a aparat za espresso će se zagrijati.
4. Kada gumb **ON/OFF** zasvijetli, oglasit će se dva zvučna signala i aparat za espresso je spreman za upotrebu. Aparat za espresso prestat će se zagrijavati. Ikona **SINGLE** će početi treptati na zaslonu. Sada možete pomoću kotačića **SET** odabrati svoj omiljeni napitak.



### Napomena:

Aparat za espresso će se automatski isključiti nakon 30 minuta neaktivnosti. To je normalno.

## KUHANJE KAVE

- Uređaj se isporučuje s 2 filtra od nehrđajućeg čelika: filter za kuhanje 1 šalice kave i filter za kuhanje 2 šalice kave.
- Filter za kuhanje 1 šalice je prikladan za pripremu 1 espressa, standardnog cappuccina ili latté macchiata.
- Filter za dvije šalice je prikladan za pripremu dvostrukog espressa, dva espressa, jakog capuccina ili latté latté macchiata. Na zaslonu će početi treptati **"SINGLE"** ili **"DOUBLE"**.

## Kuhanje espressa

1. Stavite filter za jednu ili za dvije šalice u portafilter, nabijte kavu i umetnite portafilter u glavu aparata.
2. Uključite espresso aparat pritiskom na gumb **ON/OFF** i pustite ga da se zagrije.
3. Stavite šalicu ispod portafiltera.
4. Okrećite kotačić i odaberite **"SINGLE"** (za kuhanje 1 šalice) ili **"DOUBLE"** (za kuhanje 2 šalice). **"SINGLE"** ili **"DOUBLE"** će početi treptati na zaslonu.
5. Pritisnite gumb **START/STOP** i aparat za espresso će početi s radom. Gumb **START/STOP** će se upaliti.
6. Prvo se kroz kavu pušta para, a pri tome aparat za espresso ispušta malu količinu kave u filter da bi mljevena kava mogla nabubriti unutar filtra. Nakon par trenutaka, počinje puni proces ekstrakcije kave.
7. U šalicu će iscuriti oko 40 ml kave (kada se priprema 1 šalice) ili oko 80 ml (kada se pripremaju 2 šalice).
8. Istjecanje kave će se prekinuti automatski. Oglasit će se jedan zvučni signal i gumb **START/STOP** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
9. Uklonite portafilter iz glave kave i očistite ga prema uputama u odlomku "Čišćenje i održavanje". Preporučujemo da pričekate oko 5 sekundi prije vadenja portafiltera iz glave aparata. Pritisak će popustiti sam od sebe, što će olakšati vadenje portafiltera.
10. Ako morate ranije zaustaviti ispuštanje kave, ponovo pritisnite gumb **START/STOP**.



### Napomena:

Kada pripremate kavu u vrlo male šalice, nagnite pladanj i stavite šalicu na njega. Na taj način ćete spriječiti prskanje kave koja bi inače tekla s velike visine u šalicu. Kada završite s upotrebom pladnja, ponovo ga nagnite prema aparatu za espresso.

## Kuhanje cappuccina

1. Napunite spremnik za mlijeko hladnim svježim mlijekom prema uputama u odlomku "**Punjenje spremnika za mlijeko**".
2. Stavite filter za jednu šalicu u portafilter, nabijte kavu i umetnite portafilter u glavu aparata.
3. Uključite espresso aparat pritiskom na gumb **ON/OFF** i pustite ga da se zagrije.
4. Stavite šalicu za cappuccino ispod portafiltera.
5. Okrenite ručicu sa strane spremnika za mlijeko i izvucite mlaznicu za mlijeko. Pazite da bude usmjerena u šalicu.
6. Rotacijskim gumbom odaberite **"CAPPUCCINO"**. Na zaslonu će početi treptati **"CAPPUCCINO"**.
7. Pritisnite gumb **START/STOP** i aparat za espresso će početi s radom. Gumb **START/STOP** će se upaliti.
8. Prvo će se mlijeko zagrijati i zapjeniti pa će iscuriti kroz mlaznicu u šalicu. Na zaslonu se prikazuje zadana količina zapjenjenog mlijeka. Okretanjem kotačića na poklopcu spremnika za mlijeko odredite količinu zapjenjenog mlijeka, a okretanje ulijevo ju smanjuje. Moguće je okretati kotačić i dok se ispušta vruće mlijeko.
9. Čim zadana količina mlijeka i zapjenjenog mlijeka iscuri u šalicu, započet će ekstrakcija kave i ona će početi teći u šalicu. Na zaslonu će se prikazati zadana količina kave.
10. Istjecanje kave će se prekinuti automatski. Oglasit će se jedan zvučni signal i gumb **START/STOP** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.



11. Uklonite portafilter iz glave aparata i spremnika za mlijeko i očistite ga prema uputama u odlomku "Čišćenje i održavanje".
12. Ako morate ranije zaustaviti ispuštanje kave, ponovo pritisnite gumb **START/STOP**.

#### Kuhanje lattea

1. Napunite spremnik za mlijeko hladnim svježim mlijekom prema uputama u odlomku "**Punjenje spremnika za mlijeko**".
2. Stavite filter za jednu šalicu u portafilter, nabijte kavu i umetnite portafilter u glavu aparata.
3. Uključite espresso aparat pritiskom na gumb **ON/OFF** i pustite ga da se zagrije.
4. Stavite šalicu za latté ispod portafiltera.
5. Okrenite ručicu sa strane spremnika za mlijeko i izvucite mlaznicu za mlijeko. Pazite da bude usmjerena u šalicu/čašu.
6. Rotacijskim gumbom odaberite "LATTE". Na zaslonu će početi treptati "LATTE".
7. Pritisnite gumb **START/STOP** i aparat za espresso će početi s radom. Gumb **START/STOP** će se upaliti.
8. Prvo će se mlijeko zagrijati i zapjeniti pa će iscuriti kroz mlaznicu u šalicu. Na zaslonu se prikazuje zadana količina zapjenjenog mlijeka. Okretanjem kotačića na poklopcu spremnika za mlijeko odredite količinu zapjenjenog mlijeka. Okretanje udesno povećava količinu zapjenjenog mlijeka, a okretanje uljevo ju smanjuje. Moguće je okretati kotačić i dok se ispušta vruće mlijeko.
9. Čim zadana količina mlijeka i zapjenjenog mlijeka iscuri u šalicu, započet će ekstrakcija kave i ona će početi curiti van. Na zaslonu će se prikazati zadana količina kave.
10. Istjecanje kave će se prekinuti automatski. Oglasit će se jedan zvučni signal i gumb **START/STOP** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
11. Uklonite portafilter iz glave aparata i spremnika za mlijeko i očistite ga prema uputama u odlomku "Čišćenje i održavanje".
12. Ako morate ranije zaustaviti ispuštanje kave, ponovo pritisnite gumb **START/STOP**.

#### Pjenjenje mlijeka

1. Napunite spremnik za mlijeko hladnim svježim mlijekom prema uputama u odlomku "**Punjenje spremnika za mlijeko**".
2. Uključite espresso aparat pritiskom na gumb **ON/OFF** i pustite ga da se zagrije.
3. Stavite šalicu ispod portafiltera.
4. Okrenite ručicu sa strane spremnika za mlijeko i izvucite mlaznicu za mlijeko. Pazite da bude usmjerena u šalicu.
5. Rotacijskim gumbom odaberite "FOAM". Na zaslonu će početi treptati "FOAM".
6. Pritisnite gumb **START/STOP** i aparat za espresso će početi s radom. Gumb **START/STOP** će se upaliti.
7. Mlijeko će se zagrijati i zapjeniti pa će iscuriti kroz mlaznicu u šalicu. Okretanjem kotačića na poklopcu spremnika za mlijeko odredite količinu zapjenjenog mlijeka. Okretanje udesno povećava količinu zapjenjenog mlijeka, a okretanje uljevo ju smanjuje. Moguće je okretati kotačić i dok se ispušta vruće mlijeko.
8. Ispuštanje mlijeka će se prekinuti automatski. Oglasit će se jedan zvučni signal i gumb **START/STOP** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
9. Izvadite spremnik za mlijeko i očistite ga prema uputama u odlomku "Čišćenje i održavanje".
10. Ako morate ranije zaustaviti ispuštanje mlijeka, ponovo pritisnite gumb **START/STOP**.



#### Napomena:

Bez pravilno umetnutog spremnika za mlijeko, neće biti moguće skuhati cappuccino, latté, zapjeniti mlijeko ili obaviti automatsko čišćenje. Ako okrenete kotačić na te funkcije, na zaslonu će se prikazati poruka greške "E02". Kada umetnete spremnik za mlijeko natrag u aparat za espresso, poruka o grešci "E02" na zaslonu će se ugasiti.

#### KORISNIČKE POSTAVKE

##### Programiranje volumena kave

1. Okrećite kotačić i odaberite "SINGLE" (za kuhanje 1 šalice) ili "DOUBLE" (za kuhanje 2 šalice). "SINGLE" ili "DOUBLE" će početi treptati na zaslonu.
2. Pritisnite gumb **SET** da uđete u dio za programiranje količine kave. Gumb **SET** će početi treptati.
3. Pomoću kotačića podesite količinu kave.  
– Za 1 šalicu: od 30 ml do 50 ml (40 ml je zadana postavka).  
– Za 2 šalice: od 60 ml do 90 ml (80 ml je zadana postavka).
4. Pritisnite gumb **START/STOP** i proces kuhanja kave će započeti; ili pritisnite gumb **SET** za potvrdu i spremanje. Gumb **SET** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
5. Ako odaberete kuhanje jednostrukog ili dvostrukog espressa, aparat za espresso će pripremiti količinu kave koja je spremljena u memoriji.

##### Programiranje volumena za kuhanje cappuccina/lattéa

1. Rotacijskim gumbom odaberite "CAPPUCCINO" ili "LATTE". Na zaslonu će početi treptati "CAPPUCCINO" ili "LATTE".
2. Pritisnite gumb **SET** da uđete u dio za programiranje količine kave. Gumb **SET** će početi treptati.
3. Pomoću kotačića podesite količinu zapjenjenog mlijeka.  
– Za cappuccino: od 120 ml do 180 ml (120 ml je zadana postavka).  
– Za latte: od 210 ml do 270 ml (250 ml je zadana postavka).  
Tvornička postavka ukupnog volumena (kava + mlijeko + zapjenjeno mlijeko) za cappuccino je 160 ml, a za latte 290 ml.
4. Pritisnite gumb **SET** da spremite postavke i prijedete na dio za programiranje količine kave:  
– Za cappuccino i latte: od 30 ml do 50 ml (40 ml je zadana postavka).
5. Pritisnite gumb **START/STOP**, na zaslonu će se prikazati novi ukupni volumen i proces kuhanja cappuccina or lattéa će započeti; ili pritisnite gumb **SET** za potvrdu i spremanje. Gumb **SET** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
6. Ako odaberete kuhanje cappuccina ili lattéa, aparat za espresso će pripremiti količinu kave koja je spremljena u memoriji.

##### Programiranje volumena zapjenjenog mlijeka

1. Rotacijskim gumbom odaberite "FOAM". Na zaslonu će početi treptati "FOAM".
2. Pritisnite gumb **SET** da uđete u dio za programiranje količine kave. Gumb **SET** će početi treptati.
3. Pomoću kotačića podesite količinu zapjenjenog mlijeka.  
– Od 120 ml do 200 ml (160 ml je zadana postavka).
4. Pritisnite gumb **START/STOP** i proces pjenjenja će započeti; ili pritisnite gumb **SET** za potvrdu i spremanje. Gumb **SET** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.
5. Kada sljedeći put odaberete pjenjenje mlijeka, aparat za espresso će pripremiti količinu mlijeka koja je spremljena u memoriji.

##### Postavka temperature kave

1. Pritisnite gumb **ON/OFF** da biste isključili aparat za espresso.
2. Stavite posudu ispod glave aparata.
3. Pritisnite i držite gumb SET na 2 sekunde za ulazak u postavku temperature kave.
4. Okrenite rotacijski gumb i podesite željenu temperaturu: H (visoka) – M (srednje visoka) – L (niska). Tvornička postavka temperature je M (srednje visoka)
5. Pritisnite gumb **SET** za dovršetak postavki.
6. Aparat za espresso će spremiti postavku i sustav će se isprati.
7. Kada gumb **ON/OFF** počne treptati, aparat za espresso će se uključiti i početak će se zagrijavati.

##### Vraćanje tvorničkih postavki

Ako vratite tvorničke postavke, sve postavke koje ste podesili će se izbrisati i vratit će se zadane vrijednosti.

1. Pritisnite gumb **ON/OFF** da biste isključili aparat za espresso.
2. Stavite posudu ispod glave aparata.
3. Pritisnite i držite gumb **START/STOP** na 3 sekunde, oglasit će se zvučni signal, upaljit će se zaslon i prikazat će se "000".
4. Pritisnite gumb **SET**.
5. Svi gumbi i zaslon će dvaput trepnuti i zatim će se isključiti. Aparat za espresso će dati dva zvučna signala i zatim se isključiti.
6. Tvorničke postavke su uspješno vraćene.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja, iskopčajte utikač napajanja iz električne utičnice i pričekajte da se aparat za espresso ohladi.



### Upozorenje:

Za čišćenje, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, itd. koja bi mogla oštetiti aparat. Nijedan dio aparata nije prikladan za pranje u perilici posuda.



### Upozorenje:

Da biste spriječili ozljede električnim udarom, nemojte uranjati uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

## SVAKODNEVNO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pravovremeno čišćenje i održavanje je vrlo važno za rad aparata i produljenje vijeka trajanja.
- Prije čišćenja, isključite aparat za espresso, iskopčajte ga iz električne utičnice i pustite da se ohladi.
- Nakon svake upotrebe, potrebno je očistiti:
  - upotrijebljene filtre i portafilter;
  - spremnik za mlijeko;
  - pladnja za kapanje i rešetke.
- Treba redovno čistiti:
  - Spremnik za vodu;



### Upozorenje:

Nijedan dio aparata za espresso niti bilo koji dio njegovog pribora nije prikladan za pranje u perilici posuda.

## Filtri, portafilter i glava aparata

- Nakon svake upotrebe, potrebno je očistiti filtre i portafilter.
1. Izvadite portafilter iz glave aparata zajedno s upotrijebljenom kavom. Bacite soc od kave u kompost ili u kućanski otpad. U slučaju da je teško ukloniti soc od kave iz filtra, upotrijebite nož ili žlicu.
  2. Uklonite filter iz portafiltera. Možete upotrijebiti drugi filter kao pomoć pri vadenju filtra. Umetnite njegov rub između filtra i portafiltera i pomakom prema dolje odvojite filter od portafiltera.



### Upozorenje:

Budite pažljivi jer su soc od kave, filter i portafilter vrlo vrući nakon upotrebe. Postoji opasnost od opekline.

3. Isperite filter i portafilter pod tekućom toplom vodom i obrišite čistom krpom za brisanje. Stavite ih na površinu za grijanje šalica da ostanu zagrijani i spremni za daljnju upotrebu.
4. Uklonite ostatke mljevene kave s glave aparata pomoću vlažne krpe za brisanje.

## Automatsko čišćenje

- Spremnik za mlijeko i sustav za pjenjenje mlijeka se moraju očistiti nakon svake upotrebe da bi se uklonili svi ostaci mlijeka i spriječio nakupljanje bakterija, plijesni i neugodnih mirisa.
1. Nalijte vodu do oznake maksimalne razine za vodu.
  2. Stavite posudu ispod glave aparata.
  3. Okrenite ručicu sa strane spremnika za mlijeko i izvucite mlaznicu za mlijeko. Pazite da bude usmjerena u šalicu.
  4. Rotacijskim gumbom odaberite "CLEAN". Na zaslonu će početi treptati "CLEAN". Ostale ikone će se isključiti. Zatim, pritisnite gumb **START/STOP**. Gumb će zasvijetliti se uključuje i pumpa će se povremeno uključivati i čistiti sustav za pjenjenje mlijeka 60 sekundi.
  6. Kada se automatsko čišćenje dovrši, oglasit će se jedan zvučni signal i gumb **START/STOP** će se isključiti. Aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti.



### Napomena:

Ako bude potrebno, ponovite postupak.

## Ladica za kapanje i rešetka

1. Pažljivo uklonite pladanj za kapanje iz aparata za espresso. Izvadite rešetku.
2. Ispraznite cijeli sadržaj plitice za kapanje u sudoper.
3. Operite pliticu za kapanje i rešetku u čistoj vodi, a zatim ih dobro osušite.



### Upozorenje:

Pazite da se ne opečete kada rukujete pliticom za kapanje. Ona može sadržavati vruću vodu.

4. Umetnite rešetku i sastavljenu pliticu za kapanje u aparat za espresso.



### Upozorenje:

Nikada nemojte koristiti aparat za espresso bez pravilno umetnute plitice za kapanje i rešetke.



### Napomena:

Plitica za kapanje ima indikator za napunjenost. Kada u plitici za kapanje ima previše vode, indikator će izaći van kao znak da je potrebno isprazniti pliticu za kapanje.

## Spremnik za vodu

- Otklopite poklopac i izvadite spremnik za vodu. Operite spremnik za vodu čistom vodom s malo neutralnog kuhinjskog deterdženta. Zatim ga dobro isperite pod čistom vodom, temeljito osušite i vratite na mjesto.

## Vanjska površina aparata za espresso

- Za čišćenje vanjske površine aparata upotrijebite čistu i lagano navlaženu krpu. Zatim sve obrišite tako da bude potpuno suho.

## ODSTRANJIVANJE KAMENCA

- Odstranjivanje kamenca je potrebno obaviti kada na zaslonu počne treptati poruka "CLEAN". Naslage kamenca negativno utječu na rad aparata za espresso, na okus skuhanе kave i na potrošnju energije. Redovito uklanjanje kamenca produžit će vijek trajanja vašeg aparata za espresso.

## Proces odstranjivanja kamenca

1. Napunite spremnik za vodu čistom vodom do oznake za maksimalnu količinu vode i dodajte bijelog octa ili sredstav protiv kamenca. Slijedite upute na pakiranju ili u uputama sredstva za odstranjivanje kamenca. Vratite te dijelove u aparat za espresso.
2. Stavite posudu ispod glave aparata.
3. Okrenite ručicu sa strane spremnika za mlijeko i izvucite mlaznicu za mlijeko. Pazite da bude usmjerena u šalicu.
4. Rotacijskim gumbom odaberite "CLEAN". Na zaslonu će početi treptati "CLEAN" i ostale ikone će se isključiti.
5. Pritisnite gumb **SET** za ulazak u način rada za otklanjanje kamenca. Na zaslonu će se prikazati "001".
6. Pritisnite gumb **START/STOP** i gumb će zasvijetliti.
7. Počet će prva faza uklanjanja kamenca. Espresso aparat će naizmjenično ispirati sustav za pripremu kave (20 sekundi) i sustav za pjenjenje mlijeka (20 sekundi). Bit će ukupno 22 ciklusa.
8. Kada se prva faza dovrši, gumb **START/STOP** će se isključiti, a na zaslonu će se prikazati "002".
9. ispraznite sadržaj spremnika za vodu, isperite ga čistom vodom i napunite spremnik za vodu čistom vodom do oznake maksimalne razine. Vratite te dijelove u aparat za espresso.
10. Pritisnite gumb **START/STOP** i gumb će zasvijetliti.
11. Počet će druga faza uklanjanja kamenca. Za početak će se sustav za pjenjenje mlijeka čistiti približno 2 minute, a zatim će se sustav za kuhanje kave čistiti približno 3 minute i 40 sekundi.

12. Kada se proces odstranjivanja kameca dovrši, gumb **START/STOP** će se isključiti, oglasit će se dva zvučna signala i aparat za espresso će prijeći u stanje pripravnosti. Na zaslonu će prestati treptati "CLEAN".



#### Napomena:

Ako se spremnik za mlijeko ne umetne u aparat za espresso ili ako izvadite spremnik, oglasit će se deset zvučnih signala upozorenja.

#### Pohrana

- Kada planirate ne koristiti uređaj dulje vrijeme, iskopčajte utikač iz električne utičnice, pustite da se uređaj ohladi i očistite ga prema gore navedenim uputama.
- Prije pohrane, provjerite je li uređaj i sav pribor temeljito očišćen i suh.
- Čuvajte uređaj na suhom, čistom i dobro ventiliranom mjestu koje nije izloženo ekstremnim temperaturama i koje je izvan dosega djece.

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona .....	220–240 V
Nazivna frekvencija .....	50–60 Hz
Nazivna ulazna snaga .....	1.240 – 1.450 W
Kapacitet spremnika za vodu .....	1,4 l
Razina buke .....	75 dB(A)

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 75 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

#### UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite korištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

#### ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte ove uređaje na predviđenim prikupljalištima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljališta otpada. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

#### Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električnu ili elektroničku opremu, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

#### Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

# GR Ημι-αυτόματη μηχανή espresso

## Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άπειρα άτομα, εφόσον επιβλέπονται από κατάλληλο άτομο ή έχουν ενημερωθεί για τον ασφαλή τρόπο χρήσης του προϊόντος και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση μπορούν να εκτελούνται από τον χρήστη αλλά όχι από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή του σε κάποιο επαγγελματικό κέντρο σέρβις για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε χώρους όπως:
  - κουζίνες σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
  - στον γεωργικό τομέα,

- για πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων παρόμοιων χώρων διαμονής,
- ενοικιαζόμενα δωμάτια.
- Μην βυθίζετε το φιν, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το δοχείο δεν πρέπει να είναι ανοικτό κατά τη χρήση.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην χύνετε υγρά πάνω στο φιν.

- Πάντοτε να πλένετε τα μέρη της συσκευής που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με μικρή ποσότητα ουδέτερου απορρυπαντικού πιάτων, έπειτα ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη χρήση και μπορεί να παραμείνει ζεστή για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα μετά τη λειτουργία. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που συνοδεύουν τη συσκευή. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στη συσκευή ή σοβαρός τραυματισμός.

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τη μεταφορά ή τον καθαρισμό της.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη λειτουργία της.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε εάν η ονομαστική τάση του ρεύματος στην ετικέτα της συσκευής συμφωνεί με την ηλεκτρική τάση της πρίζας.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα. Για λόγους ασφαλείας, δεν συνιστούμε τη χρήση πολύπριζων ή προεκτάσεων καλωδίων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο περβάζι του παραθύρου, στην επιφάνεια αποστράγγισης του νεροκύτη ή σε ασταθείς επιφάνειες. Τοποθετείτε την πάντα σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ηλεκτρική εστία ή σε εστία αερίου ή κοντά σε γυμνή φλόγα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά στο μπάνιο, στο ντους ή σε πισίνα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα γνήσια εξαρτήματα που τη συνόδευαν.
- Για να εξασφαλίσετε επαρκή κυκλοφορία του αέρα, πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 15 εκ. γύρω και επάνω από τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε την επάνω επιφάνεια της συσκευής μόνο για τη θέρμανση των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως αποθηκευτικό χώρο.
- Γεμίζετε το δοχείο νερού με κρύο, καθαρό νερό. Μην ρίχνετε καυτό νερό ή άλλα υγρά μέσα στο δοχείο και μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα σε αυτό.
- Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, ελέγχετε τα εξής:
  - ο δίσκος αποστράγγισης μαζί με τη σκάρα είναι σωστά τοποθετημένα,
  - το δοχείο νερού περιέχει αρκετή ποσότητα νερού και είναι σωστά τοποθετημένο. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης.
- Προτού ξεκινήσετε την παρασκευή καφέ, βεβαιωθείτε ότι το κλείτρο είναι σωστά προσαρτημένο στην κεφαλή εκχύλισης. Επειδή δημιουργείται πίεση μέσα στο κλείτρο κατά τη διαδικασία παρασκευής καφέ, μην το μετακινείτε όσο βρίσκεται σε λειτουργία. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.
- Κατά τη λειτουργία της συσκευής, δίνετε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να αποφύγετε τυχόν έγκαυμα από το βραστό νερό ή τον ατμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, επιθεωρείτε τακτικά τη στάθμη του νερού στο δοχείο νερού. Αν η στάθμη του νερού πέσει κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης, προσθέστε νερό. Προτού προσθέσετε νερό, απενεργοποιείτε πρώτα τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα.
- Για την προστασία της αντλίας από βλάβη, η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια υψηλής θερμοκρασίας ώστε να αποσυνδέεται όταν αδειάσει. Σε μια τέτοια περίπτωση, αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά. Κατόπιν, είναι έτοιμη προς χρήση.
- Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα εάν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε εκτεθειμένη, καθώς και πριν από την αποσυναρμολόγηση ή τη συναρμολόγηση, πριν γεμίσετε το δοχείο νερού και πριν από τη μετακίνηση ή τον καθαρισμό. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή τη μετακινήσετε. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν στη σκάρα του δίσκου αποστράγγισης υπάρχει φλιτζάνι καφέ ή όταν υπάρχουν φλιτζάνια στην επιφάνεια θέρμανσης φλιτζανιών.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της καθαρά. Καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου «Καθαρισμός και συντήρηση». Μην πλένετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό και μην την βυθίζετε στο νερό ή σε άλλο υγρό.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καμία καυτή επιφάνεια και φροντίζετε να μην έρχεται το φως σε επαφή με το νερό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φως, ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας και μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις. Όλες οι επισκευές ή οι τροποποιήσεις πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Επεμβαίνοντας οι ίδιοι στη συσκευή, διατρέχετε τον κίνδυνο να ακυρώσετε τα νόμιμα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα.

**GR**

# Ημι-αυτόματη μηχανή εσπρέσο

## Εγχειρίδιο χρήσης

- Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα αυθεντικό προϊόν SENCOR και ελπίζουμε ότι θα μείνετε ικανοποιημένοι.
- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και στην περίπτωση που είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση παρόμοιων τύπων συσκευών. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές σημείο όπου θα μπορείτε να το βρείτε εύκολα, αν το χρειαστείτε.
- Συνιστούμε να φυλάζετε την αρχική κάρτιν συσκευασία, το υλικό συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς μαζί με τη δήλωση ευθύνης του πωλητή, ή την κάρτα εγγύησης, τουλάχιστον για όσο διάστημα δικαιούστε αποζημίωση για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση μεταφοράς της συσκευής, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία του κατασκευαστή.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΕΣΠΡΕΣΟ

- |                                                                       |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Επιφάνεια θέρμανσης φλιτζανιών                              | <b>A12</b> Κουμπί αφαίρεσης του δοχείου γάλακτος                            |
| <b>A2</b> Πίνακας ελέγχου με οθόνη                                    | <b>A13</b> Διακόπτης ρύθμισης παρασκευής αργόγαλου                          |
| <b>A3</b> Κεφαλή εκχύλισης                                            | <b>A14</b> Μοχλός ακροφύσιου αργόγαλου                                      |
| <b>A4</b> Κλείστρο με στόμιο εκροής                                   | <b>A15</b> Δοχείο γάλακτος                                                  |
| <b>A5</b> Πτυσσόμενος δίσκος                                          | <b>A16</b> Ακροφύσιο αργόγαλου (στην εσωτερική πλευρά του δοχείου γάλακτος) |
| <b>A6</b> Ένδειξη πλήρωσης του αφαιρούμενου δίσκου αποστράγγισης      | <b>A17</b> Εύκαμπτος σωλήνας γάλακτος                                       |
| <b>A7</b> Αφαιρούμενη σκάρα του δίσκου αποστράγγισης                  | <b>A18</b> Δοσομετρικό κουτάλι καφέ με πατιπτήρι                            |
| <b>A8</b> Αφαιρούμενος δίσκος αποστράγγισης                           | <b>A19</b> Ανοξείδωτο φίλτρο για 1 φλιτζάνι καφέ                            |
| <b>A9</b> Καπάκι δεξαμενής νερού                                      | <b>A20</b> Ανοξείδωτο φίλτρο για 2 φλιτζάνια καφέ                           |
| <b>A10</b> Αφαιρούμενο δοχείο νερού με λαβή, χωρητικότητας 1,4 λίτρων |                                                                             |
| <b>A11</b> Καπάκι δοχείου γάλακτος με στοιχεία ελέγχου                |                                                                             |

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

- |                                                                                   |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B1</b> Οθόνη                                                                   | <b>B4</b> Κουμπί/διακόπτης ελέγχου Κουμπί <b>SET</b> – επιβεβαίωση ρύθμισης Διακόπτης ελέγχου – επιλογή καφέ/ρυθμίσεων |
| <b>B2</b> Κουμπί <b>ON/OFF</b> – ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της μηχανής εσπρέσο |                                                                                                                        |
| <b>B3</b> Κουμπί <b>START/STOP</b> – έναρξη της μηχανής εσπρέσο                   |                                                                                                                        |

#### Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας από τη μηχανή εσπρέσο και απομακρύνετε τυχόν προστατευτικές μεμβράνες, διαφημιστικά καρτελάκια ή ετικέτες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη, στεγνή και καθαρή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή, τουλάχιστον 35 cm πάνω από το επάνω μέρος και 15 cm περιμετρικά. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα ελαφρώς βρεγμένο σφουγγάρι και, στη συνέχεια, ακουπίστε τη μέχρι να στεγνώσει.
- Αφαιρέστε το δοχείο νερού και το δοχείο γάλακτος από τη συσκευή. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό προσθέτοντας μικρή ποσότητα ουδέτερου απορρυπαντικού πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα καλά με καθαρό νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους. Σκουπίστε το καπάκι του δοχείου νερού με καθαρό, μαλακό σφουγγάρι ελαφρώς βρεγμένο με ζεστό νερό.
- Απομακρύνετε τον αφαιρούμενο δίσκο αποστράγγισης με τη σκάρα, σκουπίστε τον με υγρό πανί, στεγνώστε τον και τοποθετήστε τον ξανά στο κάτω μέρος της συσκευής.

- Πλύνετε το κλείστρο, το δοσομετρικό κουτάλι και τα ανοξείδωτα φίλτρα κάτω από καθαρό νερό βρύσης προσθέτοντας απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ακουπίστε τα μέχρι να στεγνώσουν.

#### Ξέπλυμα της μηχανής εσπρέσο

1. Εισαγάγετε το δοχείο γάλακτος στη μηχανή εσπρέσο. Η σωστή εφαρμογή υποδεικνύεται με ένα κλικ.
2. Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο, καθαρό πόσιμο νερό. Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό ή κλιμαίον νερό ή άλλο υγρό.
3. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από την κεφαλή εκχύλισης.
4. Συνδέστε το φως σε μια πρίζα. Πατήστε το κουμπί ON/OFF. Η οθόνη θα ανάψει. Η οθόνη και όλα τα κουμπί αναβοσβήνουν διακεκομμένα.
5. Πατήστε το κουμπί START/STOP. Η αντλία τίθεται σε λειτουργία και μια μικρή ποσότητα νερού ρέει μέσα από την κεφαλή εκχύλισης. Κατά το διάστημα αυτό, η οθόνη και όλα τα κουμπί αναβοσβήνουν διακεκομμένα.
6. Μόλις η αντλία σταματήσει να αντλεί νερό, η συσκευή εκπέμπει ένα διπλό ηχητικό σήμα και το κουμπί ON/OFF αρχίζει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μηχανή εσπρέσο προθερμαίνεται.



#### Σημείωση:

Η διαδικασία έκπλυσης της μηχανής εσπρέσο εκτελείται όταν η συσκευή ενεργοποιείται για πρώτη φορά ή όταν γίνεται επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.



#### Σημείωση:

Κάθε φορά που περιστρέφεται ο διακόπτης ελέγχου SET για την επιλογή μιας λειτουργίας, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και το εικονίδιο της αντίστοιχης λειτουργίας αναβοσβήνει στην οθόνη.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΕΣΠΡΕΣΟ

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

- Ο αφαιρούμενος δίσκος αποστράγγισης με τη σκάρα συλλέγει τις σταγόνες του καφέ που παρασκευάστηκε, όταν αφαιρείται το κλείστρο, ή το ζεστό νερό που απελευθερώνεται από το μπόιλερ παρασκευής αργόγαλου και, παράλληλα, δεν επιτρέπει το κάψιμο του καφέ και συλλέγει τυχόν σταγόνες γάλακτος που χύνονται κατά την παρασκευή του αργόγαλου. Επομένως, βεβαιωθείτε ότι και τα δυο εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί και τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή.
- Εισάγετε ή αφαιρέστε τον δίσκο αποστράγγισης και τη σκάρα μόνο όταν το δοχείο γάλακτος δεν είναι τοποθετημένο.
- Συνιστούμε να αδειάζετε και να πλένετε τον δίσκο αποστράγγισης μετά από κάθε χρήση. Όταν καθαρίζετε τη συσκευή, να ακολουθείτε τις οδηγίες του κεφαλαίου "Καθαρισμός και συντήρηση".



#### Σημείωση:

Ο δίσκος αποστράγγισης διαθέτει ένδειξη μέγιστης στάθμης, που περιλαμβάνει ένα φιαλέρι. Μόλις η στάθμη υγρού στον δίσκο αποστράγγισης το σωρξσει προς τα πάνω, πρέπει να αδειάζετε τον δίσκο αποστράγγισης.

#### Πλήρωση του δοχείου νερού

- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού. Πιάστε το δοχείο νερού από τη λαβή και τραβήξτε προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε. Γεμίστε το με κρύο πόσιμο νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης, επαναποθετήστε το στη συσκευή και δώστε κλικ στη λαβή προς τα κάτω, στο εσωτερικό του δοχείου. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού. Το δοχείο νερού πρέπει να έχει στερεωθεί σωστά για να μπορεί να αντληθεί το νερό στο μπόιλερ.





### Σημείωση:

Το νερό που προσθέτετε στο δοχείο νερού πρέπει ιδανικά να βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου (περίπου 25 °C). Το πολύ κρύο νερό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την τελική γεύση του ροφήματος καφέ. Μην αφήνετε νερό στο δοχείο νερού για περισσότερο από μία ημέρα. Για την παρασκευή φρέσκου καφέ καλής ούλιπτας, πρέπει να χρησιμοποιείτε φρέσκο νερό. Σε κάθε άλλη περίπτωση, η γεύση του τελικού ροφήματος καφέ μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά.



### Προσοχή:

Το δοχείο νερού έχει μέγιστη χωρητικότητα 1,4 λίτρων. Μην το γεμίζετε υπερβολικά. Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο νερού με ζεστό ή με ανθρακούχο νερό, ή με υγρά όπως, για παράδειγμα, γάλα. Μην γεμίζετε το δοχείο νερού όταν έχει ήδη τοποθετηθεί στη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος πτασίματος της συσκευής ή υπερβολικής πλήρωσης του δοχείου νερού.

### Γέμισμα του δοχείου γάλακτος

- Για να αφαιρέσετε το δοχείο γάλακτος, κρατήστε πατημένο το κουμπι αφώρισης πάνω στο καπάκι και τραβήξτε το δοχείο γάλακτος για να το απομακρύνετε από τη συσκευή.
- Για να ανοίξετε και να αφαιρέσετε το καπάκι, κρατήστε πατημένο το κουμπι απασφάλισης του καπακιού πλευρικά στο καπάκι και ανοίξτε διάπλατα το καπάκι του δοχείου γάλακτος.
- Προσθέστε φρέσκο, κρύο γάλα στο δοχείο γάλακτος χωρίς να υπερβείτε την ένδειξη MAX. Γεμίζετε πάντα ανάμεσα στην ένδειξη ελάχιστης και μέγιστης στάθμης.
- Το καπάκι μπορεί να τοποθετηθεί μόνο με έναν τρόπο. Τοποθετήστε την πλευρά του καπακιού με το ακροφύσιο αφρόγαλου στην πλευρά του δοχείου όπου βρίσκεται η ειδικά προβλεπόμενη εσοχή για το ακροφύσιο, και κλείστε το καπάκι. Η σωστά τοποθέτηση υποδεικνύεται από ένα κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι δεν κινείται και δεν προεξέχει από το χείλος του δοχείου.
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος με το συνδεδεμένο καπάκι στη συσκευή από το πλάι μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο γάλακτος με το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν μετακινείται προς καμία κατεύθυνση.



### Σημείωση:

Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήσετε όλο το γάλα, πρέπει να το μεταφέρετε σε άλλο κατάλληλο δοχείο και να το διατηρήσετε στο ψυγείο. Έπειτα, καθαρίστε καλά το δοχείο γάλακτος σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση».

### Εισαγωγή και αφαίρεση του φίλτρου

- Τοποθετήστε το επιλεγμένο φίλτρο μέσα στο κλείστρο και πιέστε δυνατά.
- Για να αφαιρέσετε το φίλτρο από το κλείστρο, χρησιμοποιήστε το νύχι σας ή ένα λεπτό αντικείμενο (π.χ. ένα επιτραπέζιο μαχαίρι) και τοποθετήστε το ανάμεσα στην άκρη του φίλτρου και στην άκρη του κλείστρου.

### Πλήρωση του φίλτρου και συμπίεση του καφέ




- Τοποθετήστε το κλείστρο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και προσθέστε την ενδεδειγμένη ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο. Το φίλτρο καφέ για ένα φλιτζάνι γεμίζεται με μόνο ένα δοσομετρικό κουτάλι καφέ. Το φίλτρο καφέ για δύο φλιτζάνια γεμίζεται με διπλή ποσότητα καφέ. Ένα δοσομετρικό κουτάλι αντιστοιχεί περίπου σε 7 g αλεσμένου καφέ. Απλώς σε ομοιόμορφα τον καφέ μέσα στο φίλτρο και με απαλές κινήσεις πατήστε τον ελαφρά με το επίπεδο άκρο (πατητήρι) του δοσομετρικού κουταλιού.
- Καθαρίστε καλά όλα τα υπολείμματα αλεσμένου καφέ από το χείλος του φίλτρου.



### Σημείωση:

Χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ που είναι κατάλληλος για μηχανές espresso. Μην χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ που προορίζεται για καφετιέρες που χρησιμοποιούν έμβολο ή διήθηση (percolator).

### Εισαγωγή και αφαίρεση της λαβής Portafilter

- Τοποθετήστε το κλείστρο κάτω από την κεφαλή εκκύλισης έτσι ώστε η λαβή να είναι στραμμένη προς τα αριστερά και να είναι ευθυγραμμισμένη με το σύμβολο  στην κεφαλή εκκύλισης. Για να αφιζέτε το κλείστρο στην κεφαλή εκκύλισης, στρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά, στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο .
- Για να αφαιρέσετε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης, στρέψτε τη λαβή προς τα αριστερά, προς το σύμβολο . Αφαιρέστε το από την κεφαλή εκκύλισης και τινάζτε το πάνω από τον κάδο απορριμμάτων. Στρέψτε το κλείστρο έτσι ώστε το φίλτρο με τα υπολείμματα καφέ να είναι στραμμένο προς τα κάτω. Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα καφέ. Αποφύγετε την επαφή με την επιφάνεια του φίλτρου ή του κλείστρου καθώς μπορεί να είναι ακόμη καυτά. Πριν από την αφαίρεση του φίλτρου από το κλείστρο, κρυώστε το κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε το φίλτρο και το κλείστρο κάτω από καθαρό τρεχούμενο νερό και σκουπίστε τα σχολαστικά.

### Θέρμανση φλιτζανιών

- Μόλις η συσκευή ενεργοποιηθεί με το κουμπι **ON/OFF**, η επιφάνεια θέρμανσης φλιτζανιών αρχίζει αυτόματα να προθερμαίνεται. Τοποθετήστε τα άδεια φλιτζάνια καφέ ανάποδα πάνω στην επιφάνεια και αφήστε τα να προθερμανθούν.

### Προθέρμανση της μηχανής espresso

- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή espresso έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Πατήστε το κουμπι **ON/OFF** για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή espresso.
- Το κουμπι **ON/OFF** ξεκινά να αναβοσβήνει και η μηχανή espresso προθερμαίνεται.
- Μόλις το κουμπι **ON/OFF** ανάψει σταθερά, ακούγονται δύο ηχητικά σήματα και η μηχανή espresso είναι έτοιμη για χρήση. Η μηχανή espresso σταματά να θερμαίνεται. Το εικονίδιο **SINGLE** ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ελέγχου SET για να επιλέξετε το αγαπημένο σας ρόφημα.



### Σημείωση:

Η μηχανή espresso απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά αδράνειας. Αυτό είναι φυσιολογικό.

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

- Η συσκευή παρέχεται μαζί με 2 ανοξείδωτα φίλτρα: ένα φίλτρο για την παρασκευή 1 φλιτζανιού καφέ και ένα φίλτρο για την παρασκευή 2 φλιτζανιών καφέ.
- Το φίλτρο 1 φλιτζανιού καφέ είναι κατάλληλο για την παρασκευή ενός espresso, ενός απλού cappuccino ή latte macchiato.
- Το φίλτρο 2 φλιτζανιών είναι κατάλληλο για την παρασκευή ενός διπλού espresso, δύο espresso, ενός δυνατού cappuccino ή latte macchiato. Το αντίστοιχο εικονίδιο «SINGLE» ή «DOUBLE» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.

### Εκκύλιση espresso

- Τοποθετήστε το φίλτρο ενός φλιτζανιού ή δύο φλιτζανιών μέσα στο κλείστρο, συμπιέστε τον καφέ και εισαγάγετε το κλείστρο μέσα στην κεφαλή εκκύλισης.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή espresso πατώντας το κουμπι **ON/OFF** και περιμένετε έως ότου προθερμανθεί.
- Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή μια κούπα κάτω από το κλείστρο.
- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ελέγχου για να επιλέξετε «SINGLE» (παρασκευή 1 φλιτζανιού) ή «DOUBLE» (παρασκευή 2 φλιτζανιών). Το εικονίδιο «SINGLE» ή «DOUBLE» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το κουμπι **START/STOP** για να ξεκινήσει η λειτουργία της μηχανής espresso. Το κουμπι **START/STOP** ανάβει.
- Αρχικά, ο καφές ζεσταίνεται με ατμό. Πρόκειται για μια διαδικασία κατά την οποία η μηχανή espresso αποδεσμεύει μια μικρή ποσότητα καφέ μέσα στο φίλτρο ώστε ο αλεσμένος καφές να μπορεί να διογκωθεί στο εσωτερικό του. Μετά από λίγο, ξεκινά η πλήρης διαδικασία εξαγωγής του καφέ.
- Περίπου 40 ml καφέ (κατά την παρασκευή 1 φλιτζανιού) ή περίπου 80 ml (κατά την παρασκευή 2 φλιτζανιών) ρέουν μέσα στο φλιτζάνι/ στην κούπα.



8. Η έξοδος του καφέ σταματά αυτόματα. Ακουγεται ένα ηχητικό σήμα και το κουμπι **START/STOP** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
9. Αφαιρέστε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση». Συνιστούμε να περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα προτού αφαιρέσετε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης. Με αυτόν τον τρόπο η πίεση εκτονώνεται φυσικά, διευκολύνοντας έτσι την αφαίρεση του κλείστρου.
10. Εάν θέλετε να διακόψετε πρόωρα την έξοδο του καφέ, πατήστε ξανά το κουμπι **START/STOP**.



#### Σημείωση:

Όταν παρασκευάζετε καφέ σε πολύ μικρό φλιτζάνι, γείρετε τον δίσκο προς τα έξω και τοποθετήστε πάνω του το φλιτζάνι. Με τον τρόπο αυτόν, ο καφές δεν θα πιτσιλίζει τη μηχανή όπως θα πέφτει από μεγάλο ύψος μέσα στο φλιτζάνι. Μόλις ολοκληρώσετε τη χρήση του δίσκου, επαναφέρετέ τον στην αρχική του θέση.

#### Παρασκευή cappuccino

1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με φρέσκο, κρύο γάλα σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «**Πλήρωση του δοχείου γάλακτος**».
2. Τοποθετήστε το φίλτρο ενός φλιτζανιού ή δύο φλιτζανιών μέσα στο κλείστρο, συμπίεστε τον καφέ και εισαγάγετε το κλείστρο μέσα στην κεφαλή εκκύλισης.
3. Ενεργοποιήστε τη μηχανή εσπρέσο πατώντας το κουμπι **ON/OFF** και περιμένετε έως ότου προθερμανθεί.
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι για cappuccino κάτω από το κλείστρο.
5. Περιστρέψτε τον μοχλό στο πλάι του δοχείου γάλακτος και μετακινήστε προς τα έξω το ακροφύσιο αφρώγαλου. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στο εσωτερικό του φλιτζανιού.
6. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «**CAPPUCCINO**». Η ένδειξη «**CAPPUCCINO**» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
7. Πατήστε το κουμπι **START/STOP** για να ξεκινήσει η λειτουργία της μηχανής εσπρέσο. Το κουμπι **START/STOP** ανάβει.
8. Αρχικά το γάλα ζεσταίνεται και αναδύεται και, έπειτα, εξέρχεται από το ακροφύσιο μέσα στο φλιτζάνι. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ποσότητα αφρώγαλου. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου πάνω στο καπάκι του δοχείου γάλακτος για να καθορίσετε την ποσότητα αφρώγαλου. Περιστρέφοντας τον διακόπτη προς τα δεξιά αυξάνεται η ποσότητα αφρώγαλου, ενώ προς τα αριστερά μειώνεται. Μπορείτε να περιστρέψετε τον διακόπτη ακόμη και κατά την έξοδο του ζεστού γάλακτος.
9. Μόλις η προεπιλεγμένη ποσότητα γάλακτος και αφρώγαλου βρίσκεται πλέον μέσα στο φλιτζάνι, ξεκινά η εκκύλιση του καφέ ο οποίος ξεκινά να εκρέει μέσα στο φλιτζάνι. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ποσότητα καφέ.
10. Η έξοδος του καφέ σταματά αυτόματα. Ακουγεται ένα ηχητικό σήμα και το κουμπι **START/STOP** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
11. Αφαιρέστε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης και το δοχείο γάλακτος, και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση».
12. Εάν θέλετε να διακόψετε πρόωρα την έξοδο του καφέ, πατήστε ξανά το κουμπι **START/STOP**.

#### Παρασκευή latte

1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με φρέσκο, κρύο γάλα σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «**Πλήρωση του δοχείου γάλακτος**».
2. Τοποθετήστε το φίλτρο ενός φλιτζανιού ή δύο φλιτζανιών μέσα στο κλείστρο, συμπίεστε τον καφέ και εισαγάγετε το κλείστρο μέσα στην κεφαλή εκκύλισης.
3. Ενεργοποιήστε τη μηχανή εσπρέσο πατώντας το κουμπι **ON/OFF** και περιμένετε έως ότου προθερμανθεί.
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι/ποτήρι για latte κάτω από το κλείστρο.
5. Περιστρέψτε τον μοχλό στο πλάι του δοχείου γάλακτος και μετακινήστε προς τα έξω το ακροφύσιο αφρώγαλου. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στο εσωτερικό του φλιτζανιού/ποτηριού.
6. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «**LATTE**». Η ένδειξη «**LATTE**» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
7. Πατήστε το κουμπι **START/STOP** για να ξεκινήσει η λειτουργία της μηχανής εσπρέσο. Το κουμπι **START/STOP** ανάβει.

8. Αρχικά το γάλα ζεσταίνεται και αναδύεται και, έπειτα, εξέρχεται από το ακροφύσιο μέσα στο φλιτζάνι. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ποσότητα του αναδευμένου γάλακτος. Περιστρέψτε τον διακόπτη πάνω στο καπάκι του δοχείου γάλακτος για να καθορίσετε την ποσότητα του αναδευμένου γάλακτος. Περιστρέφοντας τον διακόπτη προς τα δεξιά αυξάνεται η ποσότητα αναδευμένου γάλακτος, ενώ προς τα αριστερά μειώνεται. Μπορείτε να περιστρέψετε τον διακόπτη ακόμη και κατά την έξοδο του ζεστού γάλακτος.
9. Μόλις η προεπιλεγμένη ποσότητα γάλακτος και αφρώγαλου βρίσκεται πλέον μέσα στο φλιτζάνι, ξεκινά η εκκύλιση του καφέ. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ποσότητα καφέ.
10. Η έξοδος του καφέ σταματά αυτόματα. Ακουγεται ένα ηχητικό σήμα και το κουμπι **START/STOP** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
11. Αφαιρέστε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης και το δοχείο γάλακτος και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση».
12. Εάν θέλετε να διακόψετε πρόωρα την έξοδο του καφέ, πατήστε ξανά το κουμπι **START/STOP**.

#### Παρασκευή αφρώγαλου

1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με φρέσκο, κρύο γάλα σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «**Πλήρωση του δοχείου γάλακτος**».
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή εσπρέσο πατώντας το κουμπι **ON/OFF** και περιμένετε έως ότου προθερμανθεί.
3. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή μια κύπαλα κάτω από το κλείστρο.
4. Περιστρέψτε τον μοχλό στο πλάι του δοχείου γάλακτος και μετακινήστε προς τα έξω το ακροφύσιο αφρώγαλου. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στο εσωτερικό του φλιτζανιού.
5. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «**FOAM**». Η ένδειξη «**FOAM**» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
6. Πατήστε το κουμπι **START/STOP** για να ξεκινήσει η λειτουργία της μηχανής εσπρέσο. Το κουμπι **START/STOP** ανάβει.
7. Το γάλα ζεσταίνεται και αναδύεται και, έπειτα, εξέρχεται από το ακροφύσιο μέσα στο φλιτζάνι. Περιστρέψτε τον διακόπτη πάνω στο καπάκι του δοχείου γάλακτος για να καθορίσετε την ποσότητα του αναδευμένου γάλακτος. Περιστρέφοντας τον διακόπτη προς τα δεξιά αυξάνεται η ποσότητα αναδευμένου γάλακτος, ενώ προς τα αριστερά μειώνεται. Μπορείτε να περιστρέψετε τον διακόπτη ακόμη και κατά την έξοδο του ζεστού γάλακτος.
8. Η έξοδος του γάλακτος σταματά αυτόματα. Ακουγεται ένα ηχητικό σήμα και το κουμπι **START/STOP** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
9. Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση».
10. Εάν θέλετε να διακόψετε πρόωρα την έξοδο του γάλακτος, πατήστε ξανά το κουμπι **START/STOP**.



#### Σημείωση:

Αν το δοχείο γάλακτος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, δεν είναι δυνατή η παρασκευή cappuccino, latte, αφρώγαλου ή η εκτέλεση αυτόματου καθαρισμού. Αν επιλέξετε με τον διακόπτη ελέγχου τις συγκεκριμένες λειτουργίες, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα σφάλματος «E02». Μόλις τοποθετήσετε σωστά το δοχείο γάλακτος στη μηχανή εσπρέσο, το μήνυμα σφάλματος «E02» στην οθόνη σβήνει.

#### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΗΣΤΗ

##### Προγραμματισμός ποσότητας καφέ

1. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ελέγχου για να επιλέξετε «**SINGLE**» (παρασκευή 1 φλιτζανιού) ή «**DOUBLE**» (παρασκευή 2 φλιτζανιών). Το εικονίδιο «**SINGLE**» ή «**DOUBLE**» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Πατήστε το κουμπι **SET** για να ορίσετε το εύρος προγραμματισμού της ποσότητας καφέ. Το κουμπι **SET** ξεκινά να αναβοσβήνει.
3. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου για να ορίσετε την ποσότητα καφέ.
  - Για 1 φλιτζάνι: από 30 ml έως 50 ml (40 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).
  - Για 2 φλιτζάνια: από 60 ml έως 90 ml (80 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).

4. Πατήστε το κουμπί **START/STOP** για να ξεκινήσει η διαδικασία παρασκευής καφέ, ή πατήστε το κουμπί **SET** για επιβεβαίωση και αποθήκευση της ρύθμισης. Το κουμπί **SET** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
5. Αν επιλέξετε την παρασκευή ενός μονού ή διπλού εσπρέσο, η μηχανή εσπρέσο προετοιμάζει την ποσότητα καφέ που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.

#### Προγραμματισμός του όγκου συστατικών για την παρασκευή cappuccino/latte

1. Περιετρίψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «CAPPUCCINO» ή «LATTE». Η ένδειξη «CAPPUCCINO» ή «LATTE» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Πατήστε το κουμπί **SET** για να ορίσετε το εύρος προγραμματισμού της ποσότητας καφέ. Το κουμπί **SET** ξεκινά να αναβοσβήνει.
3. Περιετρίψτε τον διακόπτη ελέγχου για να ορίσετε την ποσότητα αφρώγαλου:
  - Για cappuccino: από 120 ml έως 180 ml (120 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).
  - Για latte: από 210 ml έως 270 ml (250 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).
 Ο συνολικός προεπιλεγμένος όγκος (καφές + γάλα + αφρώγαλο) για έναν cappuccino είναι 160 ml και για ένα latte είναι 290 ml.
4. Πατήστε το κουμπί **SET** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να μεταβείτε στο εύρος προγραμματισμού της ποσότητας καφέ.
  - Για cappuccino και latte: από 30 ml έως 50 ml (40 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).
5. Πατήστε το κουμπί **START/STOP** για να εμφανιστεί στην οθόνη ο νέος συνολικός όγκος και να ξεκινήσει η διαδικασία παρασκευής cappuccino ή latte, ή πατήστε το κουμπί **SET** για επιβεβαίωση και αποθήκευση της ρύθμισης. Το κουμπί **SET** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
6. Αν επιλέξετε την παρασκευή ενός cappuccino ή latte, η μηχανή εσπρέσο προετοιμάζει την ποσότητα καφέ που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.

#### Προγραμματισμός του όγκου αφρώγαλου

1. Περιετρίψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «FOAM». Η ένδειξη «FOAM» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Πατήστε το κουμπί **SET** για να ορίσετε το εύρος προγραμματισμού της ποσότητας καφέ. Το κουμπί **SET** ξεκινά να αναβοσβήνει.
3. Περιετρίψτε τον διακόπτη ελέγχου για να ορίσετε την ποσότητα αφρώγαλου:
  - από 120 ml έως 200 ml (160 ml είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση).
4. Πατήστε το κουμπί **START/STOP** για να ξεκινήσει η διαδικασία παρασκευής αφρώγαλου, ή πατήστε το κουμπί **SET** για επιβεβαίωση και αποθήκευση της ρύθμισης. Το κουμπί **SET** σβήνει. Η μηχανή εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
5. Την επόμενη φορά που θα επιλέξετε την παρασκευή αφρώγαλου, η μηχανή εσπρέσο θα προετοιμάσει την ποσότητα γάλακτος που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.

#### Ρύθμιση θερμοκρασίας καφέ

1. Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή εσπρέσο.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την κεφαλή εκκύλισης.
3. Πατήστε παρταταμένα το κουμπί **SET** για 2 δευτερόλεπτα για να καταχωρίσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας καφέ.
4. Περιετρίψτε τον διακόπτη ελέγχου και ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία: Η (υψηλή) – M (μέτρια υψηλή) – L (χαμηλή). Η προρυθμισμένη θερμοκρασία είναι M (μέτρια υψηλή).
5. Πατήστε το κουμπί **SET** για να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις.
6. Η μηχανή εσπρέσο αποθηκεύει τη ρύθμιση και ξεκινάει η διαδικασία έκπλυσης του συστήματος.
7. Μόλις το κουμπί **ON/OFF** αρχίσει να αναβοσβήνει, η μηχανή εσπρέσο ενεργοποιείται και ξεκινά να προθερμαίνεται.

#### Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

- Με την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, όλες οι ρυθμίσεις που έχετε πραγματοποιήσει διαγράφονται και αντικαθίστανται από τις προρυθμισμένες τιμές.

1. Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή εσπρέσο.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την κεφαλή εκκύλισης.
3. Πατήστε παρταταμένα το κουμπί **START/STOP** για 3 δευτερόλεπτα. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα, η οθόνη ανάβει και εμφανίζεται η ένδειξη «000».

4. Πατήστε το κουμπί **SET**.
5. Όλα τα κουμπιά και η οθόνη αναβοσβήνουν δύο φορές και, στη συνέχεια, σβήνουν. Η μηχανή εσπρέσο εκπέμπει ένα διπλό ηχητικό σήμα και στη συνέχεια απενεργοποιείται.
6. Η επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό απουσύνετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήνετε τη μηχανή εσπρέσο να κρυώσει.



##### Προειδοποίηση:

Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα, διαλύτες κ.λπ. που θα μπορούσαν να προσεξήσουν ζημιά στη συσκευή. Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

##### Προειδοποίηση:

Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις σε νερό ή άλλο υγρό.



#### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ο έγκαιρος καθαρισμός και η συντήρηση είναι πολύ σημαντικά για τη λειτουργία της συσκευής και την παράταση της διάρκειας ζωής της.
- Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, απουσύνετε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.
- Μετά από κάθε χρήση, είναι απαραίτητο να καθαρίζετε:
  - τα χρησιμοποιούμενα φίλτρα και το κλείστρο
  - το δοχείο γάλακτος
  - τον δίσκο αποστράγγισης και τη σκάρα.
- Είναι απαραίτητο να καθαρίζετε συστηματικά:
  - το δοχείο νερού



##### Προειδοποίηση:

Κανένα μέρος της μηχανής εσπρέσο δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

#### Φίλτρα, κλείστρο και κεφαλή εκκύλισης

- Μετά από κάθε χρήση, είναι απαραίτητο να καθαρίζετε τα φίλτρα και το κλείστρο.
1. Αφαιρέστε το κλείστρο από την κεφαλή εκκύλισης μαζί με τον χρησιμοποιούμενο καφέ. Απορρίψτε τα υπολείμματα καφέ σε δοχείο κομποστοποίησης ή στα κοινά απορρίμματα. Σε περίπτωση που είναι δύσκολο να απομακρύνετε τα υπολείμματα καφέ από το φίλτρο, χρησιμοποιήστε ένα επιτραπέζιο μαχαίρι ή ένα κουτάλι.
  2. Αφαιρέστε το φίλτρο από το κλείστρο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το άλλο φίλτρο για βοήθεια κατά την αφαίρεση του φίλτρου. Τοποθετήστε την άκρη του στον χώρο ανάμεσα στο φίλτρο και το κλείστρο και με μια κίνηση προς τα κάτω, σπρώξτε το φίλτρο έξω από το κλείστρο.



##### Προειδοποίηση:

Απαιτείται μεγάλη προσοχή καθώς τα υπολείμματα καφέ, το φίλτρο και το κλείστρο είναι καυτά μετά τη χρήση. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

3. Ξεπλύνετε το φίλτρο και το κλείστρο κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τα με καθαρό πανί. Τοποθετήστε τα πάνω στη θερμοαίσιμη επιφάνεια για να προθερμανθούν ώστε να είναι έτοιμα για περαιτέρω χρήση.
4. Αφαιρέστε τα υπολείμματα καφέ από την κεφαλή διήθησης χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί καθαρισμού.

## Αυτόματος καθαρισμός

- Το δοχείο γάλακτος και το σύστημα παρασκευής αφρόγαλου πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση, προκειμένου να απομακρύνονται τυχόν υπολείμματα γάλακτος και να αποτρέπεται η ανάπτυξη βακτηρίων, μούχλας και δυσάρεστων οσμών.
- 1. Προσθέστε νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης.
- 2. Τοποθετήστε ένα μολύ κάτω από την κεφαλή εκκύλισης.
- 3. Περιστρέψτε τον μοχλό στο πλάι του δοχείου γάλακτος και μετακινήστε προς τα έξω το ακροφύσιο αφρόγαλου. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στο εσωτερικό του μολύ.
- 4. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «CLEAN». Η ένδειξη «CLEAN» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη. Τα υπόλοιπα εικονίδια απενεργοποιούνται.
- 5. Πατήστε το κουμπί **START/STOP**. Το κουμπί ανάβει σταθερά και η αντλία ξεκινά να λειτουργεί διακεκομμένα καθαρίζοντας το σύστημα παρασκευής αφρόγαλου για 60 δευτερόλεπτα.
- 6. Μόλις η διαδικασία αυτόματου καθαρισμού ολοκληρωθεί, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και το κουμπί **START/STOP** σβήνει. Και η μηχανική εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.



### Σημείωση:

Εάν χρειαστεί, επαναλάβετε όλη τη διαδικασία.

## Δίσκος αποστράγγισης και σχάρα

- 1. Απομακρύνετε προσεκτικά τον δίσκο αποστράγγισης από τη μηχανική εσπρέσο. Αφαιρέστε τη σχάρα.
- 2. Αδειάστε όλο το περιεχόμενο του δίσκου αποστράγγισης στον νεροχύτη.
- 3. Πλύνετε τον δίσκο αποστράγγισης και τη σχάρα με καθαρό νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε τα σχολαστικά.



### Προειδοποίηση:

Προσέχετε να μην καίτε κατά τον χειρισμό του δίσκου αποστράγγισης. Ενδέχεται να περιέχει καυτό νερό

- 4. Επανατοποθετήστε τη σχάρα και τον συναρμολογημένο δίσκο αποστράγγισης στο εσωτερικό της μηχανικής εσπρέσο.



### Προειδοποίηση:

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανική εσπρέσο αν δεν έχουν συναρμολογηθεί σωστά ο δίσκος αποστράγγισης και η σχάρα.



### Σημείωση:

Ο δίσκος αποστράγγισης διαθέτει ένδειξη μέγιστης στάθμης. Όταν υπάρχει υπερβολική ποσότητα νερού στον δίσκο αποστράγγισης, ο δείκτης εξέρχεται για να σας υποδείξει ότι πρέπει να εκκενώσετε τον δίσκο αποστράγγισης.

## Δοχείο νερού

- Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε το δοχείο νερού. Πλύνετε με καθαρό νερό το δοχείο νερού προσθέτοντας μικρή ποσότητα ουδέτερου απορρυπαντικού πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε το με καθαρό νερό, στεγνώστε το και επανατοποθετήστε το στη θέση του.

## Εξωτερική επιφάνεια της μηχανής εσπρέσο

- Για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, ελαφρώς βρεγμένο πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε όλες τις επιφάνειες μέχρι να στεγνώσουν τελείως.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

- Η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων πρέπει να εκτελείται μόλις στην οθόνη ξεκινά να αναβοσβήνει η ένδειξη «CLEAN». Οι εναποθέσεις αλάτων επηρεάζουν αρνητικά την απόδοση της μηχανής εσπρέσο, τη γεύση του φρέσκου καφέ και την κατανάλωση ενέργειας. Η συστηματική αφαίρεση αλάτων παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μηχανής εσπρέσο.

## Η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων

1. Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό μέχρι τη μέγιστη ένδειξη νερού και προσθέστε λευκό ζυδί ή προϊόν αφαίρεσης αλάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία ή στο φυλλάδιο του εν λόγω προϊόντος. Επανατοποθετήστε αυτά τα μέρη στη μηχανή εσπρέσο.
2. Τοποθετήστε ένα μολύ κάτω από την κεφαλή εκκύλισης.
3. Περιστρέψτε τον μοχλό στο πλάι του δοχείου γάλακτος και μετακινήστε προς τα έξω το ακροφύσιο αφρόγαλου. Βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο στο εσωτερικό του μολύ.
4. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου στην ένδειξη «CLEAN». Η ένδειξη «CLEAN» ξεκινά να αναβοσβήνει στην οθόνη και τα υπόλοιπα εικονίδια σβήνουν.
5. Πατήστε το κουμπί **SET** για να επιλέξετε τη λειτουργία αφαίρεσης αλάτων. Η ένδειξη «001» θα εμφανιστεί στην οθόνη.
6. Πατώντας το κουμπί **START B2** το κουμπί ανάβει.
7. Το πρώτο στάδιο αφαίρεσης αλάτων ξεκινά. Η μηχανική εσπρέσο εκτελεί εναλλαγή έκπλυση του συστήματος παρασκευής καφέ (20 δευτερόλεπτα) και του συστήματος παρασκευής αφρόγαλου (20 δευτερόλεπτα). Εκτελούνται συνολικά 22 κύκλοι.
8. Μόλις το πρώτο στάδιο ολοκληρωθεί, το κουμπί **START/STOP** σβήνει και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «002».
9. Αδειάστε το περιεχόμενο του δοχείου νερού, ξεπλύνετε το δοχείο με καθαρό νερό και γεμίστε το με καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης. Επανατοποθετήστε αυτά τα μέρη στη μηχανική εσπρέσο.
10. Πατώντας το κουμπί **START B2** το κουμπί ανάβει.
11. Το δεύτερο στάδιο αφαίρεσης αλάτων ξεκινά. Στο στάδιο αυτό, το σύστημα παρασκευής αφρόγαλου καθαρίζεται για περίπου 2 λεπτά, στη συνέχεια το σύστημα παρασκευής καφέ καθαρίζεται για περίπου 3 λεπτά και 40 δευτερόλεπτα.
12. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων, το κουμπί **START/STOP** σβήνει, ακούγονται δύο ηχητικά σήματα και η μηχανική εσπρέσο μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής. Η ένδειξη «CLEAN» σταματά να αναβοσβήνει στην οθόνη.



### Σημείωση:

Αν το δοχείο γάλακτος δεν είναι τοποθετημένο στη μηχανική εσπρέσο ή αν αφαιρέσετε το δοχείο, ακούγονται δέκα ηχητικά σήματα προειδοποίησης.

## Αποθήκευση

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και καθαρίστε τις επιφάνειες με τις οδηγίες που αναφέρονται παραπάνω.
- Πρωτόυ αποθηκεύσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι αυτά και όλα τα εξαρτήματά της είναι πλήρως καθαρά και στεγνά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό, καλά αεριζόμενο χώρο που δεν εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες και δεν προσγγίζεται από παιδιά.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος ονομαστικής τάσης.....	220–240 V~
Ονομαστική συχνότητα.....	50–60 Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου.....	1.240 – 1.450 W
Χωρητικότητα δοχείου νερού.....	1,4 l
Επίπεδο θορύβου.....	75 dB(A)

Το επίπεδο εκπομπής θορύβου της συσκευής είναι 75 dB (A), το οποίο αντιστοιχεί στο επίπεδο Α της ακουστικής ισχύος σε σχέση με την ακουστική ισχύ αναφοράς 1 pW.

Διατηρούμε το δικαίωμα τροποποίησης του κειμένου και των τεχνικών χαρακτηριστικών.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε κάποιον ειδικό χώρο απορριμμάτων του δήμου σας.

### **ΔΙΑΘΕΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**



Όταν προϊόντα ή πρωτότυπα έγγραφα φέρουν αυτό το σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Για την ορθή απόρριψη, ανανέωση και ανακύκλωση, παραδώστε αυτές τις συσκευές στα προβλεπόμενα σημεία συλλογής.

Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες ευρωπαϊκές χώρες μπορείτε να

επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό κατάστημα από όπου τα αγοράσατε κατά την αγορά ενός νέου παρόμοιου προϊόντος. Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που διαφορετικά θα επηρεάζονταν από την ακατάλληλη απόρριψη των απορριμμάτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή την τοπική επιχείρηση αποκομιδής απορριμμάτων. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, ενδεχομένως να επιβάλλονται πρόστιμα για την εσφαλμένη απόρριψη αυτού του τύπου απορριμμάτων.

#### **Για επιχειρήσεις με έδρα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Αν θέλετε να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το κατάστημα πώλησης ή τον προμηθευτή σας.

#### **Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Αυτό το σύμβολο ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τον σωστό τρόπο απόρριψης από την τοπική δημοτική αρχή ή το κατάστημα της περιοχής σας.



Το συγκεκριμένο προϊόν πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις των σχετικών με αυτό οδηγιών της Ε.Ε.



